



## Las medidas de ajuste sólo fueron apoyadas por el PSOE

**Un lamentable tono insultante de Solchaga provocó un incidente con el PP durante el debate**

El Pleno del Congreso de los Diputados aprobó ayer la convalidación del real decreto de medidas presupuestarias con el único apoyo del PSOE. De los 329 votos emitidos, 173 fueron a favor de la convalidación y 156 en contra.

En el debate se produjeron algunos incidentes con un tono insultante por parte del ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, que llamó idiotas a los populares y de reacción a éstos en contra abucheándole y llamándole «chulo» y con gritos de «¡fuera! ¡fuera!».

Todos los grupos parlamentarios se manifestaron en contra de las medidas del Gobierno. Rato dijo: «El Gobierno se ha quedado sin dinero y sale a buscarlo donde sea». Manifestó que «sólo se busca el dinero y que

las medidas sólo agravarán la situación económica española». Pidió que el señor González debe permitir a los españoles la oportunidad de elegir si quieren seguir cuesta abajo o prefieren otra política económica basada en el ahorro, el empleo y la inversión: El PP pidió la supresión de 5.400 altos cargos y la de 40 organismos entre ellos los Ministerios de Asuntos Sociales, portavoz del Gobierno y Cultura.

El ministro dijo que la presión fiscal sólo ha aumentado a los que ganan más de 15,5

millones «por lo que las medidas afectarán a un porcentaje muy pequeño de la población». Solchaga calificó de «mala y delicada» situación, mientras que Rato la consideró como muy grave. Para Roca de CIU «las medidas son ineficaces e inútiles». El portavoz de I.U., Ramón Espasa, destacó que la política económica del Gobierno no le merece ningún crédito. «Solchaga se ha convertido en el enemigo público número 2, ya que el número 1 es el presidente González», añadió.

PAGINA 17

## Martín López Zubero cumplió con los pronósticos y ganó el oro en 200 m. espalda

**El nadador español refrendó en los Juegos Olímpicos de Barcelona'92 su excelente trayectoria deportiva**

El español Martín López-Zubero cumplió con los pronósticos que le hacían favorito al oro olímpico y ganó la prueba de 200 espalda, en la que es plusmarquista y campeón mundial, durante la tercera jornada de natación de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, que se disputan en la piscina Bernardo Picornell.

El nombre más coreado y aclamado ayer en las piscinas

Bernardo Picornell fue el de el español Martín López-Zubero, que refrendó su trayectoria deportiva con el único éxito que le faltaba, la medalla olímpica.

Martín supo dosificar bien sus fuerzas, salió lento y paulatinamente incrementó su esfuerzo y brazada, en los primeros cien metros dobló en quinto lugar, en los 150 lo hizo en tercera posición para, en unos últimos cincuenta metros apoteósicos, doblegar a sus rivales y adjudicarse el título.

El relevo 4x100 libre de Estados Unidos salvó el honor de su país al conseguir la única medalla de oro y un nuevo record mundial.

DIARIO OLIMPICO

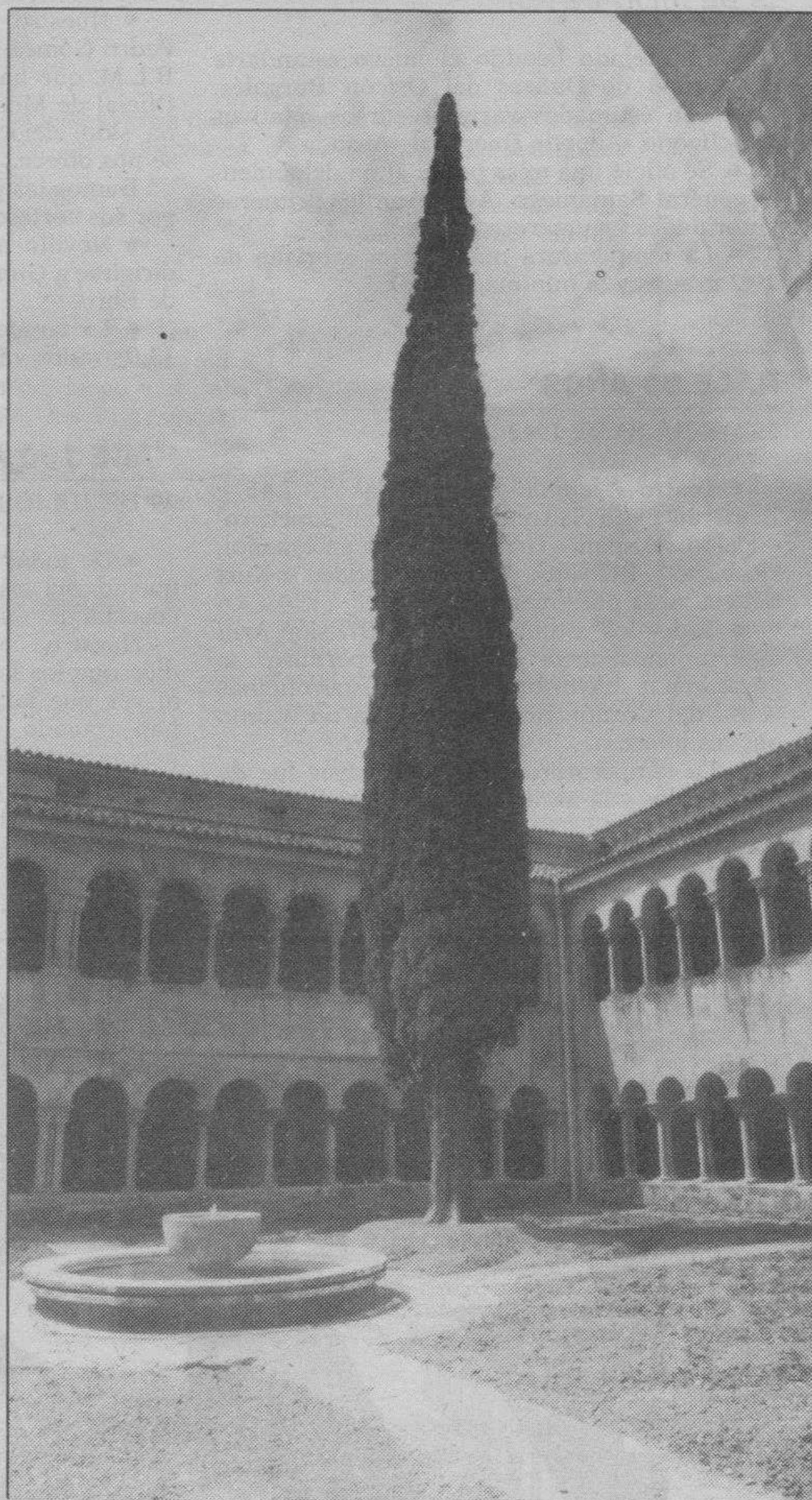
## Los recortes del MOPT no afectarán a la autovía, dice Juan José Laborda

El presidente del Senado y parlamentario burgalés, Juan José Laborda, ha manifestado a DB que el recorte presupuestario de la Administración Central no afectará a la construcción de la autovía León-Burgos.

«El compromiso que tienen ambas Administraciones estoy convencido de que va más allá del recorte que pueda llevarse a cabo en el Ministerio de Obras Públicas», aseguró. Sobre la posibilidad de que a Burgos se le conceda al trazado de la León-Burgos en compensación a que la de Cantabria fuera a

través de Valladolid y Palencia como pide el alcalde socialista Bolaños, Laborda dijo: «Esto no va a ser un mercadeo; no creo que las Administraciones estén cambiando cromos en este tema». Rodríguez Bolaños acusa a Laborda de que mira sólo los intereses de Burgos. Laborda ha restado importancia a esa manifestación y afirma que se propone que se estudie un trazado, porque Burgos por población y actividad económica es clave para el éxito de cualquier nueva autovía.

PAGINA 7



### NUEVOS ACHAQUES AQUEJAN AL CIPRES DE SILOS.

Nuevamente el mítico ciprés de Silos pone en evidencia los males del tiempo. Hay una parte de sus hojas que se están secando y la comunidad benedictina muestra su honda preocupación. Esta vez no saben si es un hongo el que le ataca, pero si no llega a tiempo el remedio puede resultar asfixiado este centenario árbol del claustro románico. (Foto: Lorenzo Matías).

PAGINA 5

## HOY EN DB

**6** Las reservas de sangre, a un nivel aceptable

**7** Alfoz de Quintanadueñas prohíbe verter lodos

**10** Destacados escritores asistirán a los «Merimée-De Sebastián»

**11** Los municipios de Atapuerca quieren participar en el plan director

**27** Muere un cazador en Miranda por disparos de un compañero

### VERANO

El libro «Día del Nombre de Castilla» se presentará hoy en Villasana de Mena

El Ballet venezolano inauguró el Festival Internacional de Santander

## El Papa inició un mes de reposo en Castelgandolfo

El Papa Juan Pablo II fue dado de alta ayer, martes, en el hospital romano «Gemelli», dos semanas después de haber sido operado de un tumor benigno en el colon, y se trasladó a la residencia estival de Castelgandolfo para pasar al menos un mes de reposo.

El Papa Wojtyla, de 72 años de edad, dejó el Gemelli a las 16,23 gmt y se trasladó inmediatamente en automóvil al palacio papal de Castelgandolfo, situado a 25 kilómetros de Roma, rodeado de bosques y sobre la sierra que está encima del lago Albano. El Papa podrá hacer el reposo que debería de haber hecho hace tiempo, dijo Navarro Valls.

PAGINA 35

## FIRMA INVITADA

## Tras la noche loca

**D**ESDE el estallido de alarma del SIDA como enfermedad letal y tras la muerte del actor Rod Hudson, la sociedad española ha sido la que ha encajado con más despreocupación los aspectos preventivos del Virus de Inmunodeficiencia adquirida (VIH). «Majic» Jhonson y Fredy Mércuri han llegado a la lista de víctimas con unos ciudadanos resignados en torno al aspecto cancerígeno e irreversible de lo que genéricamente fue un castigo divino a homosexuales y heroinómanos, quizás porque la inmensa mayoría de los mortales no nos dedicamos a estas prácticas.

Ahora la metástasis se ceba, como siempre, en los sectores más indefensos de la raza humana en la África del hambre y en buena parte del superpoblado continente asiático, y eso no tiene mucho de justicia divina.

Hoy por hoy no hay solución, a pesar de los esfuerzos de científicos y rutilantes estrellas como Elisabeth Taylor, Mikel Jackson o Elton John. El SIDA no entiende de fama ni selecciona en estructuras de poder.

La VIII Conferencia Mundial sobre el virus de Amsterdam revela a España como el país europeo en que más se ha expandido. Sobre esta estadística no se puede pasar por otra conclusión que no sea la de que en esta cuestión somos el pueblo más inconsciente y engreído del continente por cuanto que, si bien la enfermedad significa casi el desahucio, su prevención puede estar garantizada al cien por cien. Porque de ello no se desprende que los españoles seamos un portento de actividad sexual, sino que los pocos contactos incontrolados se llevan a cabo sin ninguna seguridad preventiva. Y no hay mayor imbécil que quien no sabe asimilar, desde antes, el éxito de una noche loca.



SANTIAGO DE LA TORRE

## PERSONAS



**ENRIQUE AYUCAR** fue uno de los protagonistas de «El Mundo Deportivo» de ayer. Con él iniciaban nuestros colegas una serie sobre los nuevos fichajes del Español. Ayúcar, hablando de su estancia en Burgos, decía: «Tras dejar el Athletic, después de estar un año cedido al Castellón, tuve que empezar de nuevo en Burgos. Allí maduré como futbolista, y en las dos últimas

temporadas jugué casi todos los encuentros. No puedo quejarme del trato que he recibido en estas dos temporadas de convivencia». Kike Ayúcar continúa siendo todo un caballero y por estas tierras todavía tiene algún que otro dolor de cabeza el nuevo entrenador para buscar su sustituto.

**VICTORIA FERNANDEZ ESPANA**, periodista y parlamentaria de Alianza Popular, en declaraciones a una emisora de Radio con motivo del Día de Santiago ha dicho que uno de los problemas seculares de Galicia han sido sus comunicaciones y que una de las vías que hay que abrir es la del Oeste con Europa hasta Burgos. Alguna referencia le ha debido llegar para referirse, sin citar, a la autovía de León a Burgos. Hasta Benavente se llega bien, decía a Radio Nacional, pero de ahí parten todos los problemas y dificultades.

**RICHARD CHENEY**, secretario de Defensa norteamericano, vuelve a estar de actualidad, tras la autorización del Congre-

so de Estados Unidos al presidente Bush de realizar un eventual ataque militar contra Irak, si considera que ese país no cumple a rajatabla con las resoluciones de Naciones Unidas. Bush tiene así las manos libres para actuar como crea conveniente, siempre y cuando informe al Congreso y actúe con el respaldo del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

El presidente estadounidense



se reunió en la Casa Blanca con los líderes del Congreso, a los que expuso la situación actual y el temor de que Irak mantenga su postura respecto a la ONU e incumpla sus resoluciones.

Cheney fue un hombre clave en la guerra del Golfo y desgraciadamente si esta crisis no se soluciona, puede de nuevo ser el protagonista de esta «movida».

**MARINO LEJARRETA** fue calcetín del año en Pradoluengo. Este bravo ciclista que sufrió un grave accidente, el ganador legendario de la Vuelta Ciclista a Burgos ha recibido todo tipo de homenajes y gestos de cariño por parte de los burgaleses. Si aquí hay algún ciclista al que se le tiene afecto y admiración es a Marino Lejarreta. Eso no quiere decir que no nos sumemos al gran homenaje nacional a Miguel Indurain que es un auténtico monstruo de la bicicleta con sus triunfos de los dos últimos años.

«Ahora quiero ser campeón del Mundo» ha dicho. Y seguro que lo logra. Ya es un auténtico as mundial del pedal. Enhorabuena a ambos deportistas.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

29 DE JULIO DE 1967

- El Prelado bendijo el nuevo estandarte del Grupo de Danzas del Orfeón Bungalés.
- Son estimados varios recursos relativos al polígono «Allende Duero» de Aranda.
- Se ofició una misa por el alma del teniente general Samaniego. Asistieron las primeras autoridades y numeroso público.
- La temperatura máxima de ayer fue de 29,2 grados y la mínima de 13,0.

## HACE 50 AÑOS

29 DE JULIO DE 1942

- Teatro Avenida.- Hoy, a las 5, 7,45 y 11. ¡Gran éxito! Estreno de la gran superproducción «Hispano-Tobis», hablada en español, «Roberto y Beltrán», por Rudi Godden y Kurt Seifert. Apta para menores.
- Todos los voluntarios de la División Azul que se encuentran disfrutando permiso, se pasarán a la mayor brevedad por estas oficinas (Casa del Cordón número 1), para un asunto que les interesa.
- La temperatura máxima de ayer fue de 32,8 grados y la mínima de 14,2.

## HACE 75 AÑOS

29 DE JULIO DE 1917

- Nuestro querido amigo el doctor don Pedro Gómez Carcedo nos participa en atento B.L.M. que ha quedado constituido el Colegio Oficial de Médicos de esta provincia, del cual ha sido elegido presidente y en cuyo cargo se nos ofrece.
- Damos las gracias al señor Gómez Carcedo por sus cortesías ofrecimientos.
- Novillo holandés de un año se compra. dirigirse a Gumersindo Mendicote, en Miranda de Ebro.
- La temperatura máxima de ayer fue de 33,0 grados y la mínima de 17,0.

## HACE 100 AÑOS

29 DE JULIO DE 1892

- De todos los distritos de la provincia se quejan del pequeño rendimiento que da la cosecha del año actual.
- Nuestro corresponsal en Pampliega nos dice que los labradores se hallan angustiados al ver que tanto el trigo como la cebada no han granado lo suficiente, porque los calores han agostado los tallos antes de tiempo.
- La cosecha será muy escasa, teniendo que gastar los propietarios en los obreros mucho más de lo que ha de producir el campo. Y así, de toda la provincia.

## HOY

29

Ss. Marta, Constancio I ptca., Bite, Eufrasia, Hilaria, Faustino, Guillermo, Olav rey, Serafina v.; Simplicio, Faustino, Beatriz, Benjamín, Calínico, Lucía, Flora, Eugenio, Sabina, Serapia, Serafina ms.; Lupo (Lope) ob, Oserno, Buserro, Sorote.

## AGENDA

- A las 10 horas en el Seminario Mayor Metropolitano, tercera jornada de la red de Amigos de Orar. Tema del día: «El vacío existencial».
- A las 20 horas en los salones del Hotel Fernán González, inauguración de la muestra de las últimas obras del maestro Francisco Espinoza Dueñas.
- A las 20,30 horas en el Gran Teatro la Compañía Suripanta presenta la obra «Othello», de Shakespeare.

Sorteo 31-2 ESTE SABADO 1/8/92

473

MILLONES

Participe con el boleto semanal Jueves y Sábado

La mayor alegría de tu vida

BOTE

lotería primitiva

Jueves y Sábados

RETINA



**UN ALTO EN EL CAMINO.-** Se va el mes de julio y con él las vacaciones de todo un año de miles de trabajadores, ganadas a pulso día a día, durante doce meses. Es el momento del regreso. Apenas dos días les separan para empezar de nuevo. Dos días y cientos de kilómetros antes de llegar a su destino. Toda prudencia es poca porque de nada sirve pretender ganar la batalla al tiempo. Es preferible descansar unos minutos cuando lo pida el cuerpo que continuar la marcha. Que esperen los kilómetros. Que a cambio son otras las vacaciones que se podrán disfrutar el próximo año. (Foto: Angel Ayala).

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Real Burgos

□ A medida que se acerca el día de la Asamblea del Real Burgos con el que quedará constituida definitivamente la Sociedad Anónima, se van conociendo los movimientos de los accionistas. Antonio Martínez Laredo se ha convertido en el máximo accionista a título personal, tras las diversas conversaciones mantenidas en este periódico. Mientras tanto la plantilla ya entrena a tope, la lástima es que ninguno de los jugadores del Atlético Bungalés se hayan quedado con el primer equipo, salvo Paco. Lo de Cervera ha sido como el caramelo...

Más deporte, el esgrima

□ Mañana debutan los

dos esgrimistas burgaleses que participan en los Juegos Olímpicos de Barcelona. El premio ya lo han conseguido encontrándose en el mayor acontecimiento mundial de los últimos años. Ahora todo es cuestión de suerte. Desde aquí se la deseamos de verdad, y que Dios reparta suerte.

Polémica autovía

□ Resulta que al alcalde de Valladolid no le han gustado las declaraciones del presidente del Senado con relación a la autovía Madrid Cantabria. Todavía no han empezado ni a tratar de los presupuestos y ya han salido respondones. Bolaños ha afirmado que Juan José Laborda mira sólo por los intereses de Burgos. Pues sólo faltaría cuando ha sido elegido senador por estas tierras, y esperemos que su compromiso con los votan-

tes no se quede sólo en palabras sino en soluciones concretas.

Juego

□ Finalizó ayer en el periódico el reportaje sobre el mapa del juego y el dato era claro, los ingresos triplican casi el presupuesto del Ministerio de Educación y Ciencia. Y luego hablan de ajuste...

Buena noticia

□ Que la Confederación Hidrográfica del Ebro proyecte cuatro nuevos embalses en la cuenca burgalesa no deja de ser una buena noticia. Muchos municipios, si este proyecto se aprueba, se verán beneficiados por los nuevos embalses. Mientras tanto, casi una decena de localidades se encuentran ya en «alerta roja» con

motivo de la sequía, y más que seguirán aumentando. Otras hay en alerta azul. Desde luego que no vendrían nada mal los embalses.

Denominación de origen

□ El objetivo es bueno en la ribera, conseguir que la comarca del Duero tenga la Denominación de Origen para el queso y el lechazo, lo que serviría para un relanzamiento económico total de la zona que pasará por la industrialización de esos productos.

En Aranda el concejal de promoción se encuentra optimista ante los proyectos para salir al mercado nacional e internacional. A partir del próximo año comenzará a tramitarse. Sería una pena que todo se quedara a medio camino.

EDITORIAL

El mundo al revés

**T**ODO un auténtico anecdotario de cosas que ocurrieron a nuestros lectores el pasado sábado podríamos contarles para decir que el suplemento de la Olimpiada, con las hojas vueltas al revés ha sido, al menos, motivo de polémica y de reacciones de todo tipo.

No queremos decir que todos nuestros lectores hayan dado por buena la idea de iniciar el periódico hacia atrás y con las hojas vueltas. Para unos era un error, un equívoco de los muchos que en Prensa se producen, para otros era una intención clara de DB que llamaba la atención así con sus páginas dedicadas al gran acontecimiento deportivo del verano. Desde ese punto de vista, hemos cumplido perfectamente nuestros objetivos, que por otra parte no es más que algo que se suele hacer en la Prensa extranjera cuando se rompen los moldes clásicos de las publicaciones a fin de que los lectores comprendan que el periódico está vivo, trata de innovar cada día y desde el respeto a todos nuestros lectores cada día procura mejorar y ofrecer lo mejor a quienes acuden a sus páginas para informarse, que es el fin último y trascendente de un periódico.

No se ha tratado, pues, de una broma, sino de hacer algo que se hace en otros sitios, pero al ser la primera vez, extrañó sobremedida a nuestros lectores. La Olimpiada es un hecho histórico que bien merecía la pena advertir el cambio.

Para los lectores que se hayan podido sentir molestos por tener que dar la vuelta a nuestra contraportada para adentrarse en el mundo de la información de la Olimpiada, les pedimos disculpas. Nos da la impresión de que, una vez superado el primer gesto de extrañeza, todos han dado por buena una iniciativa que no persigue otra cosa que sacar de un contexto periodístico habitual un suplemento deportivo que dedicamos con todo cariño y esmero a quienes desean conocer a través de DB cuanto acontece en la Barcelona 92.

Por lo demás, de vez en cuando estimamos que no es nada malo que veamos el mundo al revés. Es una perspectiva que al menos, inicialmente, nos llamará la atención. Y ese era nuestro empeño, sin otras intenciones aviesas.

Diario de Burgos

Fundado en 1891  
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.  
Presidente: Pedro García Romera  
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez  
Director: Vicente Ruiz de Mencía  
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez  
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez  
Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS  
Redactores Jefes:  
Antonio José Mencía y Juan José Calleja.  
Jefes de Sección:  
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso  
Redacción:  
Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraiz, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matias, Angel Ayala y Jesús Matias.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González  
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.  
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García  
Distribución y Venta: Jesús López  
Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.ª. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.  
Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.ª C. ☎ 331681 - 323783  
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

EDUARDO SANCHEZ



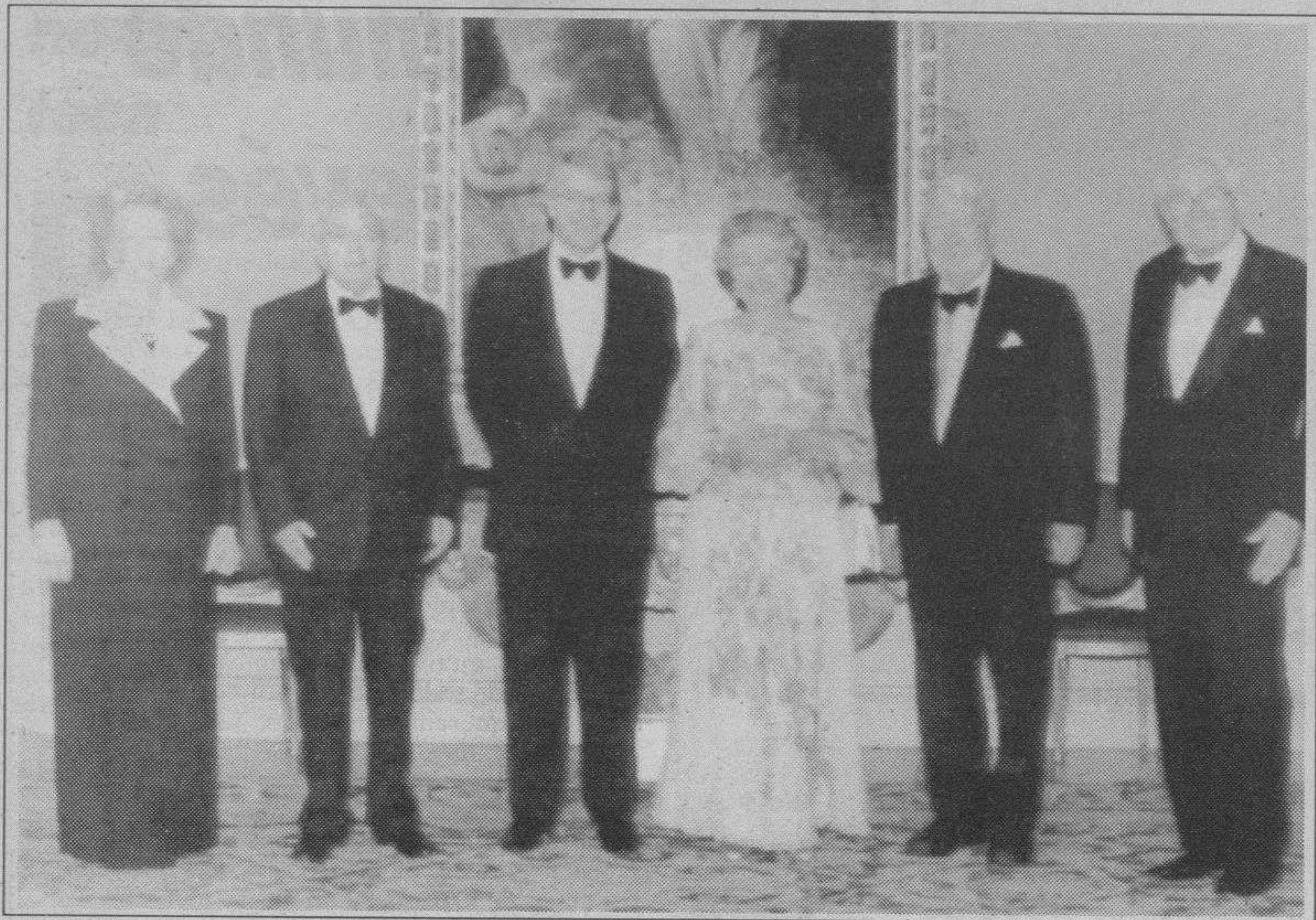
OROS

**RODRIGO RATO**  
Portavoz del PP  
«El Gobierno se ha quedado sin dinero y sale a buscarlo donde sea»

BASTOS

**CARLOS SOLCHAGA**  
Ministro  
«La descripción de la realidad económica en la opinión del PP es la Historia del mundo contada por un idiota lleno de ruido y furia»

EL MUNDO EN IMAGENES

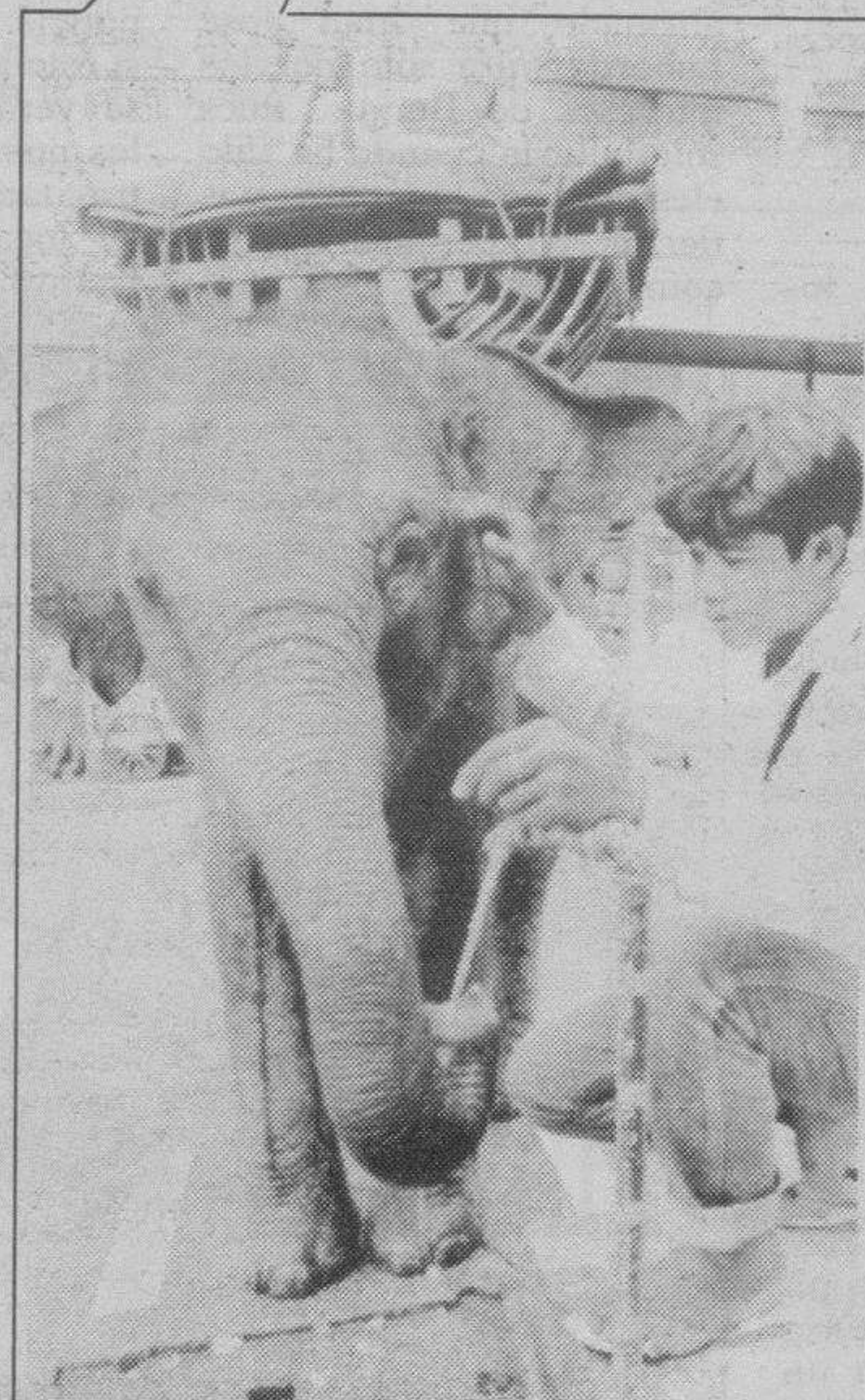


**LONDRES.- «Cuarenta años de reinado».** La Reina Isabel posa con los cinco últimos primeros ministros que ha tenido el Reino Unido en los últimos tiempos, momentos antes de asistir a la cena de gala que marca los 40 años de reinado de Isabel II. Ellos son, de izquierda a derecha, Margaret Thatcher, Harold Wilson, John Major, Edward Heath y James Callaghan los que acompañan a la Reina Isabel en dicha efemérides.

**ROMA.- «Hoy estará en Castelgandolfo».** El Papa Juan Pablo II, aún convaleciente, acaricia a un niño mientras su madre le contempla durante una visita a la Clínica Gemelli de Roma, donde el Santo Padre fue hospitalizado hace 13 días para operarle de un tumor intestinal de carácter benigno y que a última hora de la tarde de ayer abandonaría inalmente para iniciar su convalecencia en Castelgandolfo.



**PITTSBURG.- «Vuelve a circular».** Un sorprendido trabajador del periódico de Pittsburgh amontona los periódicos en la puerta principal del «Pittsburg Press» en la noche del lunes, tras su reaparición, después de una huelga convocada contra el periódico hace 10 semanas. La primera edición del periódico fue íntegramente devuelta por los lectores, en protesta por el arresto de 39 manifestantes.



**BANGKOK.- «Buena suerte».** Un joven tailandés da a probar a su joven elefante de dos años el agua de un barril mientras se pasea por la calles de la ciudad. Ellos llegaron desde el Este de la provincia de Surin, para ganar dinero vendiendo al elefante, lo cual puede resultar demasiado difícil pues no en vano la gente piensa que los elefantes siempre han sido portadores de buena suerte.



Las causas del mal del ciprés del Monasterio de Silos aún se desconocen. (Foto: Lorenzo Matías).

## El ciprés de Silos, amenazado por una enfermedad desconocida

ROSA BERGANZA  
SANTO DOMINGO DE SILOS

El popular ciprés de Silos, símbolo y emblema del Monasterio, está en peligro. La abundancia de hojas secas y una amplia zona totalmente desprovista de ellas, hace pensar en una grave enfermedad, que preocupa al abad, Dom Clemente Serna, a los monjes del Monasterio benedictino y a los vecinos del lugar, que piensan que sin el ciprés el monasterio no habría alcanzado tanta fama.

Este árbol ilustre se había recuperado muy bien con los tratamientos que le fueron administrados después de la grave enfermedad que sufrió hace siete años. Sin embargo, ahora vuelve a tener una gran cantidad de hojas secas, que saltan a la vista de los numerosos visitantes del claustro románico que lo conocieron en todo su esplendor. La parte norte del ciprés y la más baja son las que se encuentran más afectadas.

Todavía no se conocen las causas de la enfermedad, pero el Monasterio ya ha enviado a examinar las hojas y corteza al

**Aún se ignoran las causas, pero se han enviado a analizar fragmentos de la corteza**

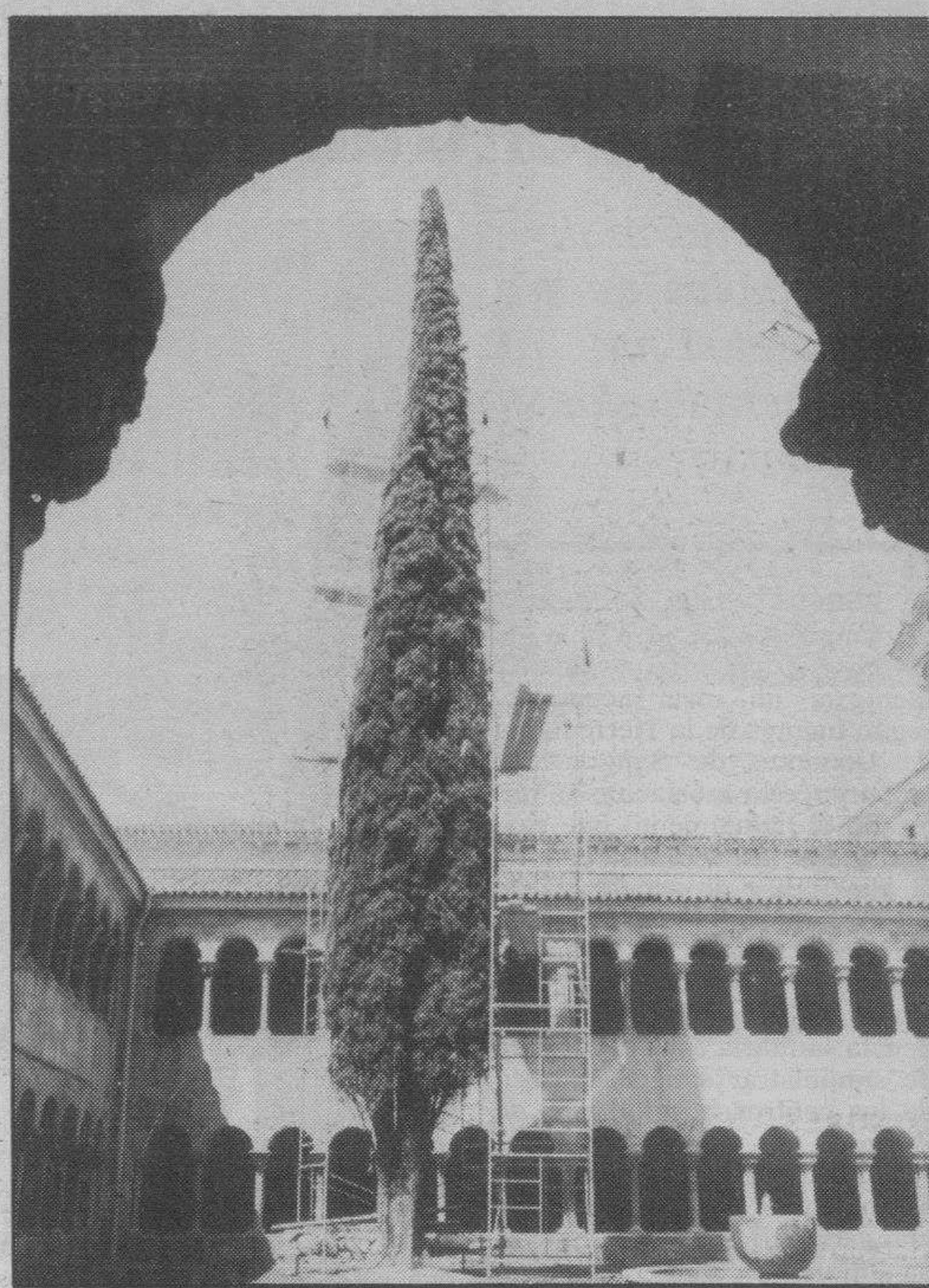
Instituto Valenciano de Investigaciones Agrarias de Moncada, que está a cargo del doctor Juan José Tuset. A éste se le considera un especialista en enfermedades de cipreses y ha sido requerido por la Comunidad Económica Europea para intervenir en seminarios sobre el tema. Además, es quien se ha encargado de los cuidados del ciprés de Silos durante los últimos años y quien suministró el tratamiento en su anterior enfermedad, con la colaboración de Icona y de la Diputación de Burgos.

### HERIDO DE MUERTE

Los resultados de los análisis solicitados se esperan para los próximos días.

Por lo que se refiere a la

última enfermedad que sufrió este árbol ilustre en 1985, y que hizo peligrar gravemente su vida, fue provocado por el PH del riego del césped, demasiado alcalino. Debido a los frecuentes riegos con poca dotación de agua que se llevaban a cabo para mantener verde el césped del claustro, se producía una movilización de iones de carbono, sodio, magnesio y otros elementos desde la parte superior del suelo hacia abajo, que se acumulaban en las partes medias y profundas de éste. Con ello, las raíces del ciprés, debido al efecto tóxico que producía el exceso de aquel tipo de iones, alteraban la permeabilidad de las raíces. De ahí que la parte aérea perdiera humedad, debido a la evaporación, mientras que las raíces no podían absorber más agua. Para atajar el mal, se tuvieron que suspender todos los riegos del jardín del claustro. Además, se descubrió que el ciprés estaba atacado por un hongo que tenía las puntas de las ramas y que estuvo a punto de asfixiarlo. La plaga se extendía por todas partes, y por ello, hubo que colocar unos



El ciprés, durante su última enfermedad. (Foto: L. Matías)

espectaculares andamios, que alcanzaban los veintiséis metros de altura que tiene el árbol, todo ello para poder administrar el tratamiento.

Aquella enfermedad provocó una gran expectación, tanto en los medios de comunicación, como en instituciones y particulares, debido a la gran popularidad que tiene el árbol. Son muchos los poetas españoles e hispanoamericanos, entre ellos Gerardo Diego, que han cantado al silencioso ciprés y muchos los que lo han admirado. Este fue plantado en 1880 por los monjes franceses que llegaron a Santo Domingo de Silos para recoger la herencia de los antiguos habitantes.

En 1985, durante la enfermedad aparecieron, como en estos momentos, un gran número de hojas secas, que mostraban lo que estaba sucediendo. Pero desde entonces, el ciprés se había recuperado perfectamente y se esperaba que muy pronto llegase a reverdecer de nuevo. Sin embargo, esto no ha ocurrido, y se puede apreciar una amplia zona seca en el árbol, sin ninguna hoja.

### El ciprés más cantado por los poetas de todos los tiempos

El ciprés de Silos, cuya vida ahora pelagra, es algo más que un árbol, se ha constituido símbolo del Monasterio y es lo primero que buscan los visitantes que llegan hasta allí.

A este ciprés centenario, testigo de la vida de los monjes benedictinos desde 1880, son muchos y muy famosos los versos que le han dedicado. Entre ellos, destacan los de fray Justo Pérez de Urbel y, especialmente, el soneto de Gerardo Diego. Todos los poemas fueron reunidos en 1978 en un libro titulado «El ciprés de los poetas».

**ESTACION SERVICIO RIO TIRON, S.A.**

En cumplimiento del artículo 150 de la Ley de S.A., se comunica que esta Sociedad, por acuerdo de Junta General Ordinaria de Accionistas, de 6 de Junio de 1992, ha modificado de sus Estatutos Sociales, el **Artículo 2.º. OBJETO SOCIAL.** La explotación comercial de una estación de servicio y, en consecuencia, la venta de gasolinas, gasóleos, petróleos, aceites y demás productos derivados del petróleo. La venta de repuestos y accesorios para, así como los productos para limpieza y conservación de los vehículos. El transporte terrestre de los productos objeto de la actividad de la Empresa, tanto en vehículo propios como en alquiler. La representación de firmas nacionales o extranjeras a comisión, en franquicia o en depósito. - Belorado, a 20 de Junio de 1992. El Administrador Unico.

**PARA IMPORTANTE EMPRESA, RADICADA EN BURGOS, SELECCIONAMOS:**

**1 TECNICO FP II (QUIMICA)**

\* Para el departamento de Laboratorio.

**2 TECNICOS FP II (MECANICA). 5353**

\* Para el departamento de Mantenimiento. Conocimientos de Neumática e Hidráulica.

\* Para todos los puestos se requiere servicio militar cumplido y ser menor de 25 años. Se valorará experiencia, aunque no es imprescindible.

\* Se ofrece incorporación inmediata y formación por parte de la empresa.

**Toda relación con M.B.A. es confidencial.** Interesados enviar Curriculum Vitae, adjuntando fotocopia de los resultados escolares de los 3 últimos años, a la dirección abajo indicada. Referencia T-72 (QUIMICA) y T-72 (MECANICA), respectivamente.

**MBA CONSULTORES**  
recursos humanos y organización

Santander, 6 - 4.º - 4.ª Telf. 27 54 10 09004 BURGOS

**OFERTA ESPECIAL - VERANO '92**

**precioficinas**

**H** Juan Ramón Jiménez  
Pentasa 3 nave 24  
Telf. - Fax: 947 - 48 11 82

**MESA CON CAJONERA**  
**27.750**  
P.V.P. + IVA

**SILLA MECANOGRAFICA**  
elevación a gas  
**7.990**  
P.V.P. + IVA

A estos excepcionales precios ahora le hacemos un **10 % DE DESCUENTO** adicional hasta el 31 de Agosto.

\* Sobre material en stock

**MES DE AGOSTO. Abierto horario mañana**

# Las reservas de sangre en la provincia se encuentran a un nivel aceptable

**La celebración de la Asamblea de la Hermandad ha incrementado las donaciones**

□ **BURGOS/M.M.**—Las reservas de sangre de la provincia de Burgos se encuentran actualmente a un nivel aceptable, según fuentes de la Hermandad de Donantes de Sangre. Sin embargo, esta asociación ha reiterado el llamamiento que realiza todos los veranos, cuando el alto índice de accidentes de tráfico merma considerablemente las existencias acumuladas en el banco de sangre del Hospital General Yagüe. La residencia sanitaria es la encargada de suministrar sangre al resto de los centros hospitalarios de Burgos.

La reciente celebración de la Asamblea General de la Hermandad de Donantes de Sangre ha influido de manera positiva sobre sus socios. También se han animado a donar su sangre aquéllos que no pertenecen a esta asociación.

Fuentes de la Institución comentaron a DB que «la cantidad de sangre disponible es superior a la de otros años, cuando los problemas ya habían aparecido. Como es habitual, estamos algo más escasos en los



El Hospital posee actualmente unas buenas reservas de sangre. (Foto: L. Matías/Archivo)

grupos negativos (O y A) aunque sin llegar a un nivel alarmante». A pesar de esta situación que en principio tranquiliza a las autoridades sanitarias, el temor a los accidentes de tráfico obliga a la Hermandad a reiterar su mensaje para potenciar las donaciones «porque nunca se tiene de más».

La Hermandad de Burgos

cuenta actualmente con 14.000 socios efectivos.

Aunque la cifra es considerable, aún estamos lejos de alcanzar los niveles que registran la mayoría de los países de Europa.

La media que recomienda la Organización Mundial de la Salud es de 50 donaciones por 1.000 habitantes.

En España, ésta se sitúa en 31 mientras que en la provincia de Burgos la media alcanza las 30 donaciones. En la capital, el índice aumenta considerablemente, al situarse en 50. Este nivel es considerado por los responsables de la Hermandad como «aceptable ya que cubre normalmente las necesidades hospitalarias».

## Para Triana, las declaraciones de Vigara son «rastreras»

□ **BURGOS.**—El diputado socialista, Gerardo Triana, ha calificado de «maniobra rastrera» las declaraciones efectuadas por Vicente Orden Vigara, quien aseguró hace unos días que «el PSOE, a través de Triana, me ha perdido perdón por lo de mi hija».

Triana explicó que «lo único que dije al presidente fue que el PSOE no pretendía atacar a las familias ni perjudicar a terceros, en este caso su hija. Es incomprensible todas las tonterías que ha dicho Vigara». Según Triana, «le planteé una posible solución a este asunto: crear esa plaza y sacarla a concurso. Su hija, no sólo se podría presentar, sino que tendría grandes posibilidades por haber ejercido la plaza durante 2 años». El diputado socialista aseguró que «el PP ha pretendido crear una crisis en el grupo socialista». En cuanto a la contratación en la anterior legislatura de un hijo de Cardero, Triana afirmó estar convencido de que «esa contratación fue legal. Me parece una venganza de pobre que el PP denuncie ahora una cosa de hace años, cuando, además, en aquel entonces no dijo nada sobre el asunto».

## La Diputación Provincial celebrará mañana el último pleno extraordinario de este verano

□ **BURGOS.**—La Diputación Provincial cerrará su actividad institucional hasta septiembre con la celebración de un pleno y una Comisión de Gobierno el 30 de septiembre.

La sesión extraordinaria aprobará la adquisición de 30 millones de pesetas en acciones del Real Burgos, tras dar el visto bueno a la modificación de crédito número 4 y los estatutos de la Caja de Cooperación.

Asimismo, se procederá a la aprobación de la convocatoria del Plan Plurianual de Inversiones (1993-96) y las peticiones al Plan Provincial y Fondo de Cooperación Local 1993. Por último, se dará el visto bueno al Plan Especial de Inversiones 1992 y al Fondo de Compensación Regional 1989-90-91.

Por su parte, la Comisión de Gobierno que también se celebrará el jueves, aprobará el pliego de condiciones técnico-administrativas para la adquisición de materiales destinados al servicio contra incendios y la instalación de un ascensor montacamillas en la Residencia de Ancianos de San Miguel del Monte.

Además de proponer los actos a realizar con motivo de la celebración del IV Centenario de la muerte del doctor Valles, se aprobará el presupuesto para las actividades que este año se desarrollarán dentro de la campaña «Verano Joven» y las bases

### La Corporación aprobará la adquisición de acciones del Real Burgos

### También se dará el visto bueno al Plan Especial de Inversiones 1992

para la convocatoria de ayudas individuales.

En Deportes, se concederá una subvención al Club Antares-Orosco para los gastos del Trofeo «Diputación de Burgos» de piragüismo, otra ayuda para el Club Volei-Miranda para la organización de la fase final de la Copa «S.M. la Reina» de Voleibol y una aportación para la Federación Regional de Deportes Autóctonos.

#### MEMORIA

La oficina de Asistencia y Asesoramiento a Municipios presentará la memoria de las actividades llevadas a cabo en el segundo trimestre de 1992, así como la certificación de los gastos habidos durante el pri-

mer semestre.

Por otro lado, PSOE e IU, los grupos de la oposición en la Diputación Provincial de Burgos, se opusieron ayer a la propuesta del Partido Popular para financiar parte de los gastos de los corporativos que deseen visitar la Expo de Sevilla.

La Junta de Castilla y León ha ofrecido a la Diputación el albergue que posee en la capital andaluza para que puedan asistir 20 diputados provinciales durante una semana.

El PP propuso aceptar esta oferta y que fuese la corporación provincial quien asumiese los gastos del viaje en avión o los de la estancia en el citado albergue, a razón de 3.500 pesetas diarias por persona.

En una reunión de los portavoces de los tres grupos, celebrada expresamente para debatir este punto, PSOE e IU coincidieron en no aceptar esta propuesta, que fue criticada «porque los fondos de la Diputación no deben servir para financiar actividades de este tipo», aseguró José Moral de IU.

Este diputado propuso que la Diputación ofreciese esas plazas a los alcaldes de municipios menores de 250 habitantes y que se les financiase el viaje.

Fernando Cardero, portavoz del PSOE, aseguró que «bastantes ventajas tienen ya los políticos como para beneficiarse de este tipo de actividades».

## SUCESOS

### Muere un motorista al chocar contra un tractor

□ **VILLARCAYO/BURGOS.**—Luis Alberto Mondragón, de 33 años, conductor de una moto Honda CBR 600, resultó muerto ayer en la carretera de Trespaderno-Arceniega, término de Santotis (Villarcayo), al colisionar frontalmente contra un tractor, matrícula de Burgos, conducido por José Fernández, de 63 años, que resultó ileso. El hecho ocurrió a las siete y cuarto de la tarde, según informó la Guardia Civil de Tráfico.

#### ATROPELLO

Por otra parte, un hombre fue atropellado ayer a primera hora de la tarde en Burgos, presentando traumatismo craneoencefálico, según fuentes de la DYA, que fue la encargada de trasladar al herido al Hospital General Yagüe, donde quedó ingresado.

Por el momento se desconocen las causas del atropello que se produjo a las 14,35 horas en la calle Alférez Provisional esquina con General Yagüe.

#### ROBOS A MUJERES

Una vecina de Medina de Pomar fue atracada por un individuo cuando paseaba por la carretera que discurre desde El Vado a Paracacuesta, según informó Gobierno Civil.

Las mismas fuentes indicaron que el ladrón logró apoderarse de cuatro anillos, dos pulseras y dos cadenas, todo ello de oro, que la mujer llevaba puestas. El valor de los sustraídos asciende a 50.000 pesetas.

En Villaquirán de los Infantes, cuatro individuos abordaron a una mujer y se apoderaron de su cartera, que contenía 8.000 pesetas. Los individuos se dieron a la fuga en un vehículo, en dirección desconocida.

Gobierno Civil también informó de diversos robos que en total suman un botín de 309.000 pesetas. El más importante se produjo en una nave del Polígono Villalonguejar, donde unos desconocidos se apropiaron de 170.000 pesetas en efectivo, una máquina de escribir, una calculadora y un ventilador. En otra nave del citado polígono, ubicada en la calle Alcalde Martín Cobos, los ladrones se llevaron 71.000 pesetas en efectivo y dos calculadoras.

La recaudación de dos máquinas recreativas, que ascendía a 28.000 pesetas, fue robada de un bar de la calle La Parra, al que autores desconocidos accedieron tras romper la luna de la puerta.

El botín del siguiente robo asciende a 40.000 pesetas y fue sustraído de una empresa del polígono de Villayuda. Los ladrones se apoderaron de una caja de langostinos, tres calculadoras de bolsillo y botellas de champán.

# Laborda: «Las medidas de ajuste no afectarán a la León-Burgos»

**Para ello es necesario que la Junta mantenga su compromiso de financiación**

□ BURGOS.-El presidente del Senado, Juan José Laborda, se mostró convencido de que el recorte presupuestario de la Administración central no afectará a la construcción de la autovía León-Burgos, siempre y cuando la Junta mantenga su compromiso de financiación.

Según Laborda, existe un compromiso de financiación por parte del Ministerio de Hacienda «que va más allá del recorte que pueda darse en el Ministerio de Obras Públicas y Transportes».

Este compromiso, añadió, se mantendrá tanto si la titularidad de la autovía es compartida o exclusiva de la Junta, «que también podría ser ésta una solución».

Según él, la lucha contra el déficit presupuestario es una tarea común «pero es una cuestión de prioridades, y evidentemente la prioridad de esa autovía la puso en primer lugar la Junta; entonces, depende de sus criterios políticos».

Sobre la posibilidad de que a Burgos se le concediera el trazado de la León-Burgos en compensación a que la de Cantabria fuera a través de Valladolid y Palencia, como pide Bolaños, Laborda indicó que «esto no va ser un mercadeo; no creo que las administraciones estén cambiando cromos en este tema».

### REUNION CON EL MOPT

Representantes burgaleses del Partido Popular y PSOE se entrevistarán hoy con responsables del Ministerio de Obras Públicas y Transportes a los que presentarán la propuesta de la Cámara de Comercio de Burgos sobre la futura autovía

León-Burgos.

Por su parte, el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, se mostró partidario de que la futura autovía Madrid-Cantabria pase por Valladolid y Palencia y no por Burgos, frente al criterio defendido por su compañero de militancia en el PSOE y presidente del Senado, Juan José Laborda, informa «Ical».

Rodríguez Bolaños ha afirmado que «Laborda mira únicamente los intereses de Burgos» cuando el trazado natural de esa vía es el cruce por la Meseta, «la ruta más utilizada por castellanos, cántabros y madrileños».

Para el alcalde de Valladolid, el paso por Burgos carece de sentido regional, cuando el trayecto por la capital castellana, Palencia y Aguilar de Campóo «es mucho más vertebrador, pues es la que realmente cruza la región y puede absorber el tráfico de otras provincias».

El alcalde se mostró esperanzado en que se acepte su propuesta y la incluya en el II Plan Estratégico que estará elaborado antes de que concluya el año.

«Espero que el Ministerio de Obras Públicas y Transportes se incline por la racionalidad en el trazado y que mire por los intereses de las respectivas Comunidades Autónomas, porque tengo constancia de que

tanto Castilla y León como la Comunidad Cántabra apoyan el paso de la autovía por Valladolid y Palencia, concluyó Bolaños.

Laborda, por su parte, se mostró convencido de que las declaraciones de Bolaños no se refieren a las efectuadas por él, «y mucho menos referidas a mis propios actos».

### INTERESES DE BURGOS

En este sentido, afirmó que, tanto en el caso de la León-Burgos como sobre los accesos a Cantabria, siempre se ha declarado favorable a buscar «un trazado conveniente para la región, y que, desde luego, contemple los intereses de Burgos».

Juan José Laborda señaló que «cuando estamos proponiendo que se dialogue, proponemos que se estudie un trazado que tenga en cuenta que Burgos por población y por actividad económica es clave para el éxito de cualquier nueva autovía».

Laborda abogó por el diálogo y por que se contemplen todos los puntos de vista. «Mi contribución se ha limitado a lograr un consenso en Burgos para intentar en Castilla y León un consenso equivalente».

En su opinión, este consenso tiene que contemplar los intereses de los ayuntamientos, empresarios, y de cuantos estén en condiciones de aportar sugerencias constructivas.

«Burgos pertenece a la Comunidad Autónoma; es una provincia con potencial demográfico y económico, y el éxito de cualquier obra pública depende, en parte, de que se recojan los intereses de la economía burgalesa».



Juan José Laborda, presidente del Senado. (Foto: L. Matías)



## AYUDAS PARA ESTUDIOS

### Convocatoria para el curso 1992-1993

Tienen por objeto facilitar la formación de jóvenes burgaleses menores de 25 años que, por su aprovechamiento académico anterior, se hagan acreedores de ayuda económica para cursar estudios medios y universitarios o superiores en centros docentes de Burgos.

El fondo establecido para estas ayudas se asigna a los siguientes tipos de estudios:

- A** Formación Profesional de 2º Grado: 60 ayudas de 20.000 pesetas cada una.
- B** Escuelas Universitarias y Técnicas:
  - 1.- Escuelas Universitarias Técnicas: 20 ayudas de 30.000 pesetas cada una (5 para alumnos de 1º curso y 15 para los restantes).
  - 2.- Escuelas Universitarias no Técnicas: 20 ayudas de 30.000 pesetas cada una (5 para alumnos de 1º curso y 15 para los restantes).
- C** Colegio Universitario Integrado-Facultades Universitarias-UNED: 40 ayudas de 30.000 pesetas cada una (10 para alumnos de 1º curso y 30 para los restantes).

#### Solicitudes e información

Hasta el día 15 de Septiembre de 1992, en el Departamento de Obras Sociales (Casa del Cordón - Plaza Calvo Sotelo, s/n) y en todas las oficinas de la Caja.

# El Ayuntamiento de Alfoz de Quintanadueñas prohíbe verter lodos de la depuradora

**Valentín Niño afirma que estas sustancias no tienen ninguna toxicidad**

□ BURGOS.-El alcalde de Alfoz de Quintanadueñas, Pedro Gutiérrez, ha pedido al Ayuntamiento de Burgos «que se abstenga de depositar lodos» de la depuradora en las fincas de Arroyal, según informa Efe.

En un escrito enviado a la Corporación burgalesa, con fecha 18 de julio, se hace constar el malestar provocado por los últimos análisis realizados por la Junta, según los cuales, estos lodos no cumplen con la normativa vigente por lo que no pueden ser utilizados como abono.

Por su parte, el alcalde de Burgos, Valentín Niño, afirmó ayer que los lodos de la depuradora «no tienen ninguna toxicidad, y estamos seguros de ello».

Niño confirmó no haber recibido ninguna comunicación del Alfoz de Quintanadueñas en este sentido.

### UTILIZADOS COMO ABONO

El Ayuntamiento de Burgos aseguraba en un escrito del 15 de Marzo del 91 que «dichos fangos se utilizan en el sector agrario como abonos», lo que se

venía haciendo por agricultores de la zona.

La Junta ha remitido un escrito al municipio de Alfoz de Quintanadueñas advirtiéndole «de que las características de los lodos han variado por lo que no pueden ser utilizados como abonos».

El alcalde de Alfoz de Quintanadueñas, ante esta situación, pide al Ayuntamiento de Burgos «que se abstenga de depositar dentro de este término municipal los residuos sólidos provenientes de la depuradora».

Para Valentín Niño, según los análisis del Laboratorio Municipal, los lodos cumplen con las especificaciones que marca la normativa.

### «TRANQUILOS»

«Estamos muy tranquilos

porque cumplimos continuamente con la normativa en cuanto a metales pesados, con ph, con sólidos y con todo».

Niño añadió que los lodos se están empleando en una finca particular, «en donde no se ha notado nada».

En relación con los análisis de la Junta, el alcalde indicó estar dispuesto a que haya un tercer laboratorio independiente que contraste los análisis de la Junta con los procedentes del Laboratorio Municipal.

La Junta, agregó Niño, envió al Ayuntamiento una comunicación sobre unos veinte análisis en la que decía que dos días «habíamos estado bajo mínimos, pero en esos mismos días nuestros análisis eran contradictorios con los de la Junta».

Valentín Niño afirmó que los análisis del Laboratorio Municipal le merecen más garantía que los de la Junta, «por una serie de circunstancias que entran dentro del ámbito de la técnica, tanto instrumental como de experiencia».

Para Niño «hay que ser muy prudentes con este asunto por las expectativas de alarma que plantea».



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

# Toman posesión doce nuevos abogados que se integran en el Colegio de Burgos

□ **BURGOS.**— Doce nuevos abogados se incorporaron al Colegio de Burgos, tras el acto de toma de posesión.

La presidencia del acto estuvo constituida por José Borrajo Araujo, presidente de la Sala de lo Social y en funciones de presidente del TSJ; Benito Corvo Aparicio, presidente de la Audiencia Provincial, Sección 3ª Civil; Manuel Poves Rojas, de la Sala de lo Social del TSJ; Juan Moreno Luque y Concepción García Vicario, magistrados de la Sala de lo Contencioso-Administrativo; Juan Manuel Velázquez Ruiz, en funciones de decano del Colegio de Abogados y Santiago Adolfo Martín, ex-fiscal jefe.

En estrados se encontraban el magistrado de la Sala de lo Contencioso-Administrativo, Alfonso Ruiz Nieto, junto a los padrinos y madrinas de los nuevos abogados. Antonio Tudanca, secretario de la Sala de Gobierno del TSJ, actuó de secretario.

Los nuevos abogados del Colegio de Burgos son María Teresa Martín, Mercedes Alonso Montero, Nicolás Bonachía Cas-



Once de los doce nuevos abogados burgaleses posan tras su toma de posesión.

tillo, Cristina Castilla Marquina, Pedro Corvo Román, Juan José González Divasson, Guillermo

Ibáñez de Aldecoa Puertas, Rafael Ibáñez de Aldecoa Quintana, Pedro López Ortega, Anto-

nio Ontúñez Aguilar, Juan José Rodríguez Pérez y Francisco Javier Urquiza Soto.

## Golf de Lerma Residencial La Andaya

Urbanización de 200 Hectáreas que forma un Conjunto Deportivo y Residencial dotado de Campo de Golf, Club Social Pistas de Tenis, Piscinas, Zona de paseo y recreo, etc.

### VENTA DE PARCELAS

Desde 1.000 m<sup>2</sup> de superficie, con todos los servicios necesarios para su confort  
ULTIMA FASE YA A LA VENTA

### VENTA DE RESERVA DE ACCIONES DEL CLUB DE GOLF

Fase de lanzamiento de 100 reservas de acciones al precio actual



APERTURA  
DEL CAMPO  
4-SEPTIEMBRE-92

**GOLF LERMA**

Informes: Club de Golf Lerma, S.A.  
c/ Paloma, 8, entreplanta 5.-telf. 947/267577  
— Burgos —

(PLAN PARCIAL APROBADO POR C.P.U. EN FECHA 12-11-1990)

## AYUNTAMIENTO DE ARAUZO DE MIEL (Burgos)

### NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO URBANÍSTICO EN ARAUZO DE MIEL

DON FRANCISCO ALVARO BENITO, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Arauzo de Miel,

HACE SABER: Que el Pleno Municipal, en sesión de fecha 26-06-92, aprobó provisionalmente las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de este Municipio.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 del texto refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación urbana, se somete a información pública por espacio de un mes en horario de oficina para su examen por los interesados y la presentación de sugerencias si procede.

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos consiguientes.

Arauzo de Miel, 8 de Julio de 1992

EL ALCALDE,

Fdo.: Don Francisco Alvaro Benito



EXCMO.  
AYUNTAMIENTO  
DE BURGOS

FESTIVALES  
DE VERANO  
REINA SOFIA

IV FESTIVAL DE TEATRO CLASICO  
HOY, MIÉRCOLES, DIA 29, A LAS  
9,30 H., EN EL GRAN TEATRO  
COMPAÑIA SURIPANTA PRESENTA

«OTHELLO»

de Shakespeare

Venta localidades, taquilla Gran Teatro

## En Septiembre se conocerá al equipo redactor del PGOU

□ **BURGOS/G.B.**—El Ayuntamiento ha mantenido el primer contacto con el equipo propuesto para la redacción del nuevo PGOU, aunque la decisión de encargarle o no el proyecto se tomará en Septiembre, dijo Quintanilla.

«Tanto yo como los técnicos municipales hemos quedado gratamente impresionados», afirmó en alusión al equipo redactor, al que calificó como «bueno, ilusionado, y positivo».

El PP propuso recientemente a PSOE e IU que fuera este equipo, que ha trabajado en varias ocasiones para la empresa Prointec S.A., el que se encargara de elaborar un nuevo Plan General.

Tras el primer contacto, el PP está a la espera de que el equipo redactor haga su propuesta sobre un plan de etapas y un programa de trabajo.

Según Quintanilla, la primera base de trabajo será el Plan «Delta-Sur», y después se tendrán en cuenta ideas y el trabajo de todos, «y por supuesto de la oposición si nos presentan sugerencias».

El primer teniente de alcalde indicó que no puede hablarse aún del plazo necesario para la redacción del PGOU, «aunque ya sabemos forzosamente que por los trabajos previos, las fases de información pública, de alegaciones y estudio de éstas, etc., no hay que pensar en un plazo inferior a dos años y medio o tres años».

En relación con la aplicación de la nueva Ley del Suelo hasta contar con el nuevo PGOU, Quintanilla precisó que los servicios técnicos y jurídicos están estudiando esta cuestión, «y para cuando llegue la primera licencia solicitada después del pasado 1 de julio, tendremos el tema resuelto».

Quintanilla negó que el Equipo de Gobierno esté incumpliendo la Ley del Suelo en la concesión de licencias de obra, «y yo entiendo que, por un principio de seguridad y coherencia, cuando debemos empezar a contemplar esto es a partir de la publicación de la nueva Ley en el BOE de Julio».

## Un sobrino del ministro Griñán estuvo dos días en el «Yagüe»

□ **BURGOS.**— Un sobrino del actual ministro de Sanidad, José Antonio Griñán, permaneció durante dos días en observación en la Residencia Sanitaria «General Yagüe».

Un leve accidente de tráfico, que no le produjo heridas, ocurrido en el término municipal de Briviesca, fue la causa que llevó a este familiar del ministro al hospital burgalés, donde estuvo esas 48 horas en la planta 4ª. Fue dado de alta al no aparecer complicaciones.



VI ENCUESTRO DE VERANO

# La Red de «Amigos de Orar» analiza la interioridad cristiana

■ BURGOS/A.G.-Con una lección inaugural del catedrático de la Universidad Pontificia de Salamanca, Xavier Pikaza, comenzó en el Seminario Mayor el VI Encuentro de Verano de la Red de «Amigos de Orar», organizado por la revista «Orar».

Bajo la dirección del carmelita burgalés Fernando Domingo y un equipo de especialistas, 270 personas de todas las comunidades autónomas españolas y de países como Paraguay, Chile, Italia, Ecuador, Francia o Portugal participan en estas sesiones donde, en palabras del Padre Provincial del Carmen de Burgos, Aniano Álvarez-Suárez, «buscan formas y expresiones de vida cristiana desde la experiencia de la oración».

La revista «Orar», con más de ocho mil suscriptores, tiene una existencia de 10 años y es el órgano de formación y comunicación de todos los que forman parte de la Red de «Amigos de Orar».

Se publica también una edi-

ción en México y se están preparando las traducciones al italiano, al inglés y al polaco.

En estas sesiones participan distintos conferenciantes entre los que destacan los nombres de Luis de Nicolás, vicedecano de la Facultad de Psicología de Deusto; Alfonso López Quintás, catedrático de la Universidad Complutense; José Vilaplana, obispo de Santander, o Aniano Álvarez, de la Facultad de Teología de Burgos.

Además de las conferencias, estas jornadas incluyen una serie de talleres prácticos, entre los que destacan los de animación y dirección de grupos, de oración con niños, de técnicas y recursos de oración y de música orante con la intervención de la guitarrista Carmen Cañada.

En la jornada de ayer, Luis de Nicolás, vicedecano de la Facultad de Psicología de Deusto, pronunció la conferencia «Psicopedagogía de lo interior», en la que habló acerca de la problemática de la psicología en cuanto a períodos de negación

y extinción de lo exterior.

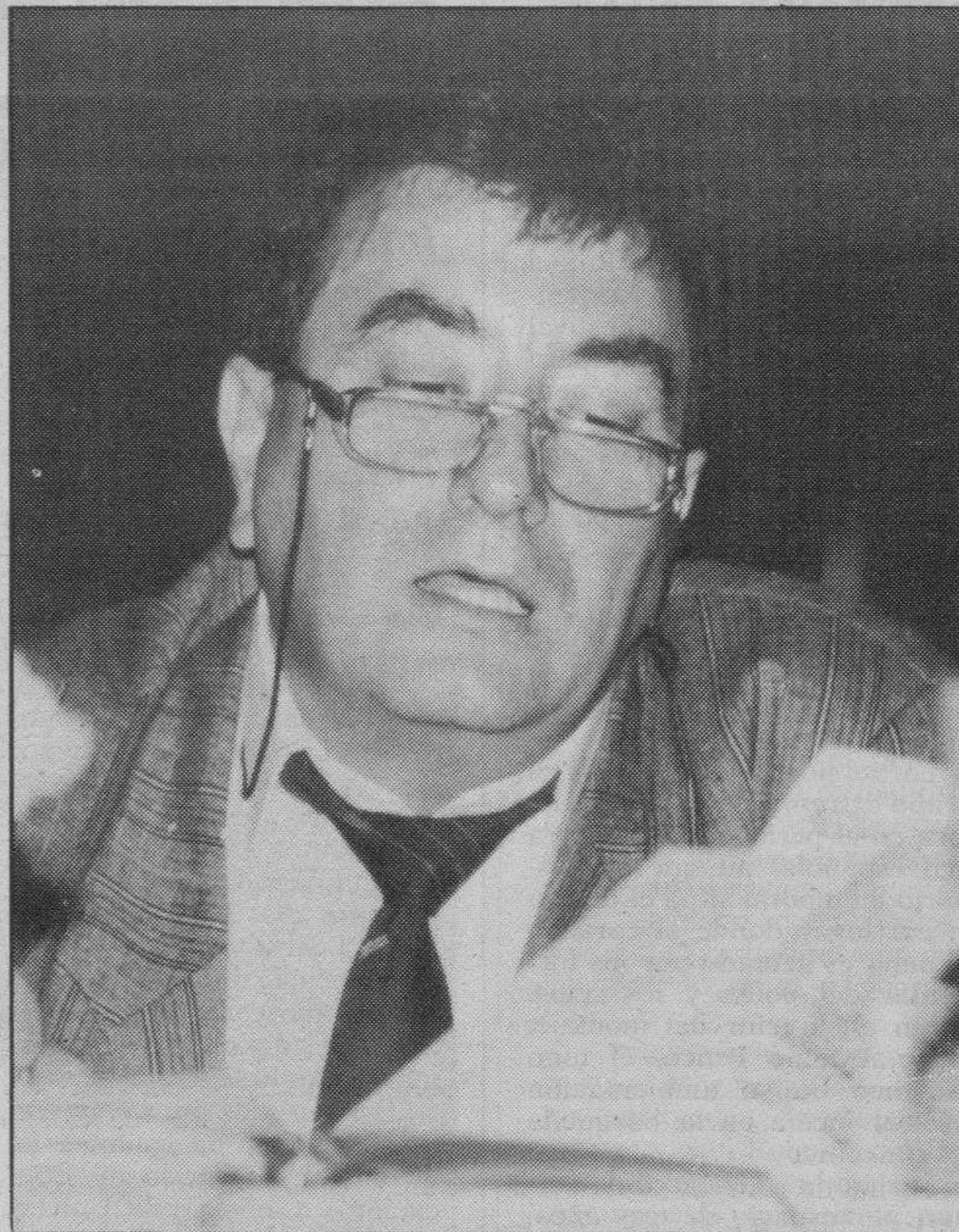
El profesor de Nicolás afirmó que en el descubrir la acción significativa se encuentra con la intimidad del sujeto que expresa y manifiesta en el exterior y viceversa, a través del exterior se impresiona la experiencia y vivencia interior.

Dados estos presupuestos desde el punto de vista psicopedagógico, se trata de escuchar a las personas en la autenticidad de su vivencia interna donde encuentra todas sus potencialidades creativas.

**PROGRAMA PARA HOY**

A las 10,00 de la mañana, el profesor Alfonso López Quintás, de la Universidad Complutense, analizará «El vacío existencial».

Tras la ponencia se desarrollará un coloquio con el conferenciante y una concelebración eucarística. Por la tarde tendrán lugar los «Talleres de Oración» y la «Animación de Grupos de Oración».



Luis de Nicolás, vicedecano de la Facultad de Psicología de Deusto, habló sobre la psicopedagogía de lo interior. (Foto: Angel Ayala)

**BREVES**

**Subvenciones de Asuntos Sociales a corporaciones**

■ BURGOS.- El Ministerio de Asuntos Sociales ha convocado subvenciones para corporaciones locales, con vistas a la construcción y adaptación de centros de la Tercera Edad y minusválidos, en el ámbito de gestión del Insero.

Esta Orden aparece recogida en el BOE del día 15 de Julio.

**Descenso del caudal de agua en los pantanos**

■ BURGOS.- A casi dos hectómetros cúbicos se eleva el descenso registrado en los pantanos de Arlanzón y Uzquiza durante la última semana.

El primero baja 0,3 hectómetros cúbicos, pasando de 20,1 a 19,8; mientras que en el segundo ha pasado de 48,2 a 46,6 hectómetros cúbicos.

Entre ambos hay actualmente 66,4, mientras que el año pasado por estas fechas había acumulados 60,2.

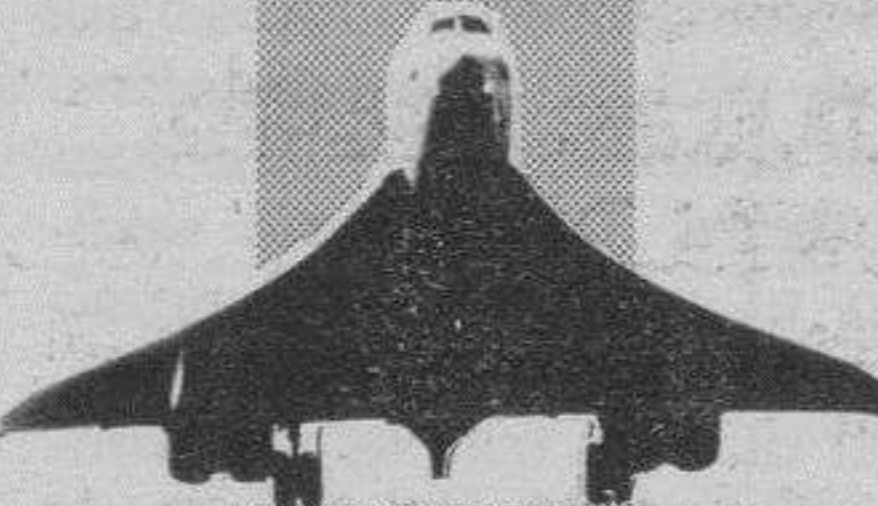
**Nuevo número del Boletín de la Mesa de Burgos**

■ BURGOS.- La casa regional Mesa de Burgos en Madrid ha editado un nuevo número, correspondiente a los meses de Junio y Julio.

Las fiestas de San Pedro centran la información de este número, que recoge en portada la foto de la Reina de las Fiestas, Raquel Carrillo.

La fiesta en la que se entregaron los premios «Raíces» que, entre otros, recayeron en Luis Angel de la Viuda y Vicente Orden Vigarra, también merecen una atención destacada, al igual que burgaleses ilustres como Manuel Frühbeck, Miguel de Alonso, el Hermano Rafael Arnáiz o la atleta invidente Purificación Santamarta.

**EL MEJOR DESPEGUE PROFESIONAL**



**Curso 1992-93**

**EN BURGOS**

**ESCUELA EUROPEA DE NEGOCIOS,**

prepara a Profesionales y Titulados Superiores para competir en inmejorables condiciones ante el reto que cada día nos supone el Mercado Único Europeo y la libre circulación de Profesionales en los Países de la C.E.E.

**M.B.A.**

Master Business Administration (Postgraduados, Licenciados)

Dirigido a formar y actualizar a Titulados y Profesionales para el desempeño de las áreas directivas en las Empresas

**M.B.A. — EXECUTIVE**

Master Business Administration (Executive)

Compatible con la actividad profesional

**M.C.E.**

Master en Comercio Exterior

**M.T.A.**

Master Tourism Administration

Al realizar su Master en la ESCUELA EUROPEA DE NEGOCIOS, obtendrá una de las formaciones en Alta Dirección, con mayor prestigio en Europa

**FINANCIACION PREFERENCIAL**

**¡¡PLAZAS LIMITADAS!!**

Para una más extensa información, visítenos o llame al teléfono:

**(947) 27 79 67 - 68**

En Burgos, C/ Vitoria, 10, 3.º Izda. 09004 BURGOS. Sede Central: Segre, 13 (El Viso) 28002 Madrid. Telf.: (91) 563 83 92 / 32



En colaboración con:



**MULTINACIONAL, PRECISA PARA BURGOS DIRECTOR COMERCIAL CON ORGANIZACION PROPIA**

PRODUCTO INMOBILIARIO CON FACTURACION ANUAL PREVISTA DE 500.000.000 DE PESETAS

Interesados contactar: Telf.: (987) 23 20 00

**NOGAT**

Raticida de acción rápida

**QUE NUNCA FALLA**

Envíe este recorte a:

Laboratorios SOKATARG

Ter, 16. 08026 Barcelona

Tel. (93) 231 34 56

y recibirá un interesante folleto.

**LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO CONCEDERA PRESTAMOS BONIFICADOS A LOS AGRICULTORES AFECTADOS POR LA SEQUIA EN LA CAMPAÑA 1991/92**



La Caja de Ahorros del Círculo y la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, han firmado un Convenio de colaboración financiera que permitirá la concesión de préstamos a los agricultores destinatarios de las ayudas reguladas en el Decreto 96/1992 de 4 de junio, así como la Orden que le desarrolla de fecha 16 de julio pasado.

Podrán ser beneficiarios de estas operaciones los titulares de explotaciones agrarias que cumpliendo los requisitos exigidos en el Decreto anteriormente citado, cuenten con la «Comunicación» de la Consejería de reunir las condiciones exigidas para acceder a la ayuda de bonificación del tipo de interés.

Los préstamos, que no podrán exceder de tres millones de pesetas, tendrán un plazo de amortización de cuatro años, estableciéndose el primero de carencia. El tipo de interés estará subvencionado por la Consejería de Agricultura y Ganadería en ocho puntos, correspondiendo pagar al agricultor solamente el 4,5% anual.

La Caja de Ahorros del Círculo estudiará todas las operaciones que se le presenten, siempre que le lleguen acompañadas del original de la comunicación favorable emitida por la Consejería. Las solicitudes pueden presentarse en cualesquiera oficinas de la Caja.

## Suspendida la actuación de «El Brujo», en el Festival de Teatro

□ **BURGOS.**—El actor Rafael Alvarez, «El brujo» ha suspendido su actuación en el Festival de Teatro Clásico, prevista para el día 30 de julio, a consecuencia de una enfermedad. La devolución de las localidades que hayan podido adquirirse para esta representación se podrá realizar en la taquilla del Gran Teatro el mismo día 30.

Por otro lado, la Compañía Suripanta escenificará hoy (20,30 horas, Gran Teatro) el montaje titulado «Othello», original de W. Shakespeare.

La versión realizada por el Grupo extremeño ambienta esta obra en el periodo de la guerra civil española, aunque su vestuario atemporal sitúa el drama en ese lugar donde el corazón humano es azotado por las tormentas del poder y los celos. Según el director del montaje, Pedro Antonio Penco, el tono flamenco de su ambientación musical incide en la búsqueda del sur mítico.

Suripanta se encargó de animar, por espacio de tres años, toda la actividad callejera que rodea al famoso Festival de Teatro de Mérida.

## Espinoza Dueñas inaugura hoy su exposición de despedida

□ **BURGOS.**—El artista peruano Francisco Espinoza Dueñas inaugurará hoy (20,00 horas) su esperada exposición de dibujos, pinturas, grabados, litografías y cerámicas, instalada en su Atelier, ubicado en la calle Bernardino Obregón, 8 (Huelgas Reales).

Con esta muestra, Espinoza se despide de la ciudad en la que ha realizado buena parte de su producción artística durante más de 35 años, y se traslada definitivamente a su casa-museo-taller, localizada en Constantina (Sevilla).

La exposición, que podrá ser visitada únicamente hasta el día 31 de julio, permanecerá abierta en el horario comprendido entre las 11-14 horas y de las 19 a las 22 horas.

# Los Cursos «Merimée-De Sebastián» reunirán a destacados escritores

**Intervendrán Agustín Delgado, Luis Antonio de Villena, Luis Mateo Díez y José María Merino**

□ **BURGOS/J.S.**—Fieles a su cita con la ciudad de Burgos desde el año 1908, los Cursos de Verano «Merimée-De Sebastián», los más antiguos de cuantos se celebran en España, serán inaugurados el próximo día 3 de agosto en la Casa del Cordón, con la lección de apertura sobre «Burgos y América» que correrá a cargo del director de los mismos, Antonio Risco.

Organizados por la Universidad francesa de Toulouse-Le Mirail, el Ministerio de Educación y Ciencia y la Universidad Técnica de Braunschweig (Alemania), los Cursos reunirán en Burgos, hasta el día 28 de agosto, a unos 300 estudiantes, de los que 175 proceden de Francia, Alemania y otros países europeos, desplazados hasta nuestra ciudad con la intención de perfeccionar sus conocimientos de la lengua española.

El resto de los alumnos son españoles y durante el período lectivo de los Cursos (las actividades puramente académicas se impartirán en horario de mañana, en la Escuela Oficial de Idiomas) recibirán clases de francés, alemán e inglés, impartidas por profesores nativos.

### SEMINARIOS Y CONFERENCIAS

Dentro de la nómina de conferenciantes invitados por la organización para intervenir en los distintos seminarios programados, destaca la presencia de los poetas Agustín Delgado y Luis Antonio de Villena, quienes disertarán sobre «La eclosión de una nueva sensibilidad en la poesía española», así como de los afamados escritores castellano-leoneses Luis Mateo Díez



Un momento de la rueda de prensa celebrada ayer en la E. de Idiomas. (Foto: A. Ayala).

y José María Merino; autores que hablarán sobre la nueva narrativa española.

El primero de estos seminarios, titulado «Burgos pasado y presente», tendrá lugar el mismo día de la inauguración de los Cursos y correrá a cargo del catedrático de Geografía José Sagredo García. El diputado y presidente de la Casa de Europa en Burgos pronunciará una conferencia (18,30 horas, Escuela de Idiomas) sobre «Burgos en el camino de Europa».

Al día siguiente, martes 4 de agosto, dará comienzo el seminario dedicado a la explicación de textos y en el interviene el profesor Jean Marie Saint-Lu, de la Universidad de Toulouse-Le Mirail. En su conferencia, dividida en dos jornadas, analizará la metodología de la explicación de textos y sus aplicaciones prácticas.

El protagonismo académico del profesor Saint-Lu se prolongará hasta el día 7, fecha en la que finalizará el segundo de los seminarios programados, titulado «Ficción e Historia en la narrativa Hispanoamericana». Este ilustre

conferenciante expondrá en su nueva intervención diversos aspectos relacionados con la obra del Premio Nobel guatemalteco, Miguel Angel Asturias.

Seguidamente (jueves, día 6), el profesor Bernard Bessieres (Universidad de Toulouse) abrirá el seminario dedicado al estudio del denominado «Desafío español».

El día 7 y tras la intervención de Saint-Lu, dedicada en esta ocasión al papel jugado por la novela «Maladrón» en la narrativa de Miguel A. Asturias, se celebrará una mesa redonda sobre «La sociedad española de los años 90: prensa y sociedad», moderada por la profesora Josefina Cuesta (Universidad de Salamanca), con la participación de Bernard Bessieres y diversos periodistas de los medios de comunicación burgaleses.

Antonio Risco, catedrático de la Universidad de Toulouse y director de los Cursos, manifestó ayer que en esta edición no se han programado actividades culturales durante las dos primeras semanas con objeto de que los estudiantes

que participan en los mismos puedan asistir a los Festivales de Verano «Reina Sofía» y establezcan así un contacto más estrecho con la realidad cultural de la ciudad y con los burgaleses.

Por otro lado, el profesor burgalés, Emilio Hidalgo, que desempeña sus labores docentes en la Universidad Técnica de Braunschweig (la más antigua de Europa en su especialidad y con un campus superior a los 18.000 estudiantes), aseguró que el idioma español es la lengua más estudiada en Alemania, después del inglés.

Igualmente, los organizadores han programado una representación teatral, recital de tangos a cargo de Juan Sosa, recital poético de Luis A. de Villena y un concierto de canción lírica que será interpretado por la soprano M.<sup>a</sup> Claire Thomas y el pianista burgalés Javier San Miguel. Antonio Risco señaló finalmente que, aunque el presupuesto de los Cursos «Merimée-De Sebastián» no tiene nada que ver con los de El Escorial o Santander, su intención es la de dotarles de la mayor calidad posible.

## A los suscriptores de Diario de Burgos

Para facilitar el envío de **Diario de Burgos** a la residencia veraniega de nuestros suscriptores que lo deseen, les rogamos recorten este boletín y lo envíen a la Administración de este periódico

Nombre .....  
Apellidos .....  
Dirección habitual .....  
Localidad .....  
Provincia ..... D.P. .... Teléf. ....

### DIRECCION DE VERANEO:

Nombre .....  
Apellidos .....  
Dirección .....  
Localidad .....  
Provincia ..... D.P. ....

FECHA EN QUE SE INICIA EL CAMBIO: De ..... Hasta ..... FIRMA:

Consúltenos las formas de recibir su periódico durante el veraneo. Sección Suscripciones. Teléfono 268375. (De 8 a 2)

■ SIERRA DE ATAPUERCA

# Los municipios quieren participar en el futuro plan director de las excavaciones

Los alcaldes estudian la creación de una «mancomunidad cultural»

■ BURGOS.-Los directores de las excavaciones en la Sierra de Atapuerca se reunieron ayer en Ibeas con alcaldes de la zona para abordar la creación de una «mancomunidad cultural», que agrupe a los municipios y localidades de la zona y sirva de instrumento de apoyo al futuro plan director.

Según explicó Eudad Carbonell el objeto de la reunión, a la que asistieron varios alcaldes, fue la de informar de los proyectos que existen para poner en marcha el futuro parque arqueológico y la participación de los municipios en esta iniciativa, que convertirá a la Sierra de Atapuerca en un enclave cultural mundial.

Los directores de las excavaciones ya han presentado a la Junta un esbozo del futuro plan director para los yacimientos de la Sierra de Atapuerca, que contempla la creación de un centro permanente de inves-



El complejo arqueológico de la Sierra de Atapuerca será una realidad. (Foto: Angel Ayala).

tigación así como un museo y una fundación, a través de los cuales canalizarían las inversiones.

Carbonell indicó que la «mancomunidad cultural» permitirá la participación de los

ayuntamientos en este ambicioso proyecto, que supondrá un importante beneficio para las localidades del entorno de los yacimientos. «A través de la agrupación municipal se trataría de mejorar las infraestructuras viarias y comunicaciones,

equipamientos turísticos, para dar respuesta al «boom» que indudablemente experimentará esta zona. Llegarán investigadores de todo el Mundo y miles de visitantes», señaló.

■ BRIVIESCA

## El Ayuntamiento aprobó la nueva oferta pública de empleo

□ BRIVIESCA.-Por once votos a favor y uno en contra, se aprobó en la pasada sesión plenaria el dictamen de la comisión de personal, que en desarrollo de la oferta pública de empleo de 1992, que incluye la convocatoria y bases para proveer en propiedad dos plazas vacantes. En relación a la propuesta de creación de la Coral «Virovesca», el plenario determinó que la agrupación deberá adscribirse a la Academia de Música. Asimismo, se dio el visto bueno al gasto para el pago de servicios prestados por la dirección de la coral durante el curso 1991-92.

A continuación, se dio luz verde al programa de las fiestas patronales de «Nuestra Señora y San Roque», del 13 al 18 de agosto próximo. El presupuesto, que tiene un tope máximo de ocho millones y medio de pesetas, también se aprobó.

Finalmente, se aprobó el dictamen-propuesta de la comisión de obras, relativa a la adjudicación por concierto directo de las obras de construcción del polideportivo cubierto en su quinta y última fase.

AYUNTAMIENTOS

## ALBUR critica la falta de «sensibilidad» de la Diputación hacia los municipios pequeños

■ BURGOS.-La Asociación de Alcaldes y Concejales de la Provincia de Burgos (ALBUR) se muestra crítica en su análisis de la gestión desarrollada por el actual equipo de gobierno de la Diputación en el año de legislatura y pide mayor sensibilidad de la Corporación provincial hacia los problemas y carencias de los pequeños municipios.

La asociación entiende que el ámbito de actuación de la Diputación Provincial está dedicado a los municipios de más de 20.000 habitantes, en detrimento de los pequeños ayuntamientos y juntas vecinales.

Asimismo, indican que la Corporación tiene asumidas competencias que no debiera tener y que van en detrimento de su actuación en campos en los que no está actuando. «Las residencias de ancianos de la capital burgalesa así como las de Miranda y Aranda», según ALBUR, «deben ser gestionadas por los respectivos Ayuntamientos». También se critica las gestiones que se están llevando a cabo por la mayoría provincial y la oposición sobre el Hospital Provincial.

En su escrito, la asociación también hace referencia a asuntos como el del aeródromo de Villafraja y la Vuelta a la Provincia, temas que, a juicio de esta entidad, se salen de las atribuciones propias de la Diputación.

«Todo esto va en detrimento de la actuación de la institución en el medio rural. Por ejemplo, hay pueblos que se encuentran sin abastecimiento de agua, servicios técnicos para llevar a cabo el planeamiento urbanístico y para llevar a cabo el control de fugas en la red de abastecimiento de aguas y saneamiento», añaden.

Otros muchos municipios, -recuerdan- tienen carencias en infraestructuras y equipamientos, comunicaciones, etcétera. La conservación de la red provincial de carreteras, la de separación de las brigadas municipales que resolvían la problemática de los pequeños pueblos, son algunas de las cuestiones apuntadas por la asociación.

En conclusión, ALBUR es crítica con la actual Corporación porque, en su opinión, «no es sensible a la problemática del mundo rural».

La asociación muestra asimismo su quejas en cuanto a la representación en la institución de los pequeños municipios. «El ochenta por ciento de los diputados son concejales de ayuntamientos de más de 20.000 habitantes, incluido el presidente». También denuncia las retribuciones de los corporativos, tanto del equipo de gobierno como de la oposición.

# PEUGEOT

## SERVICIO VACACIONES 24 HORAS

# 91-556 68 91

- Información de la Red de Asistencia Peugeot Talbot y de los servicios de guardia en festivos.
- Remolcado al punto más próximo de la Red Peugeot Talbot.
- Reparación "in situ" si es posible.
- Información de Hoteles y de rutas alternativas.
- Información técnica básica de producto Peugeot Talbot.

Servicio válido del 24 de Julio al 7 de Septiembre de 1.992.

**Nuestro objetivo: satisfacer al cliente.**

Red de Concesionarios PEUGEOT TALBOT



## Aclaración en torno al sorteo de la lotería del «Día del Mar»

□ **MIRANDA.**— Román Soriano Molinero ha hecho llegar a esta redacción una nota aclaratoria sobre el sorteo de la lotería nacional del pasado día 11, cuyo primer premio se repartió en Miranda. Para este particular se han producido «infundados rumores», que considera difamatorios hacia su persona, en los que se ha comentado que había sido agraciado con cuatro décimos que algunos consideran debía haber repartido.

Román Soriano manifiesta que «es total y radicalmente falso que yo haya sido agraciado con cuatro décimos, únicamente he sido con uno». Como prueba de esto presenta una declaración jurada de Víctor Garachana, regente de la Administración de lotería número 3, y que fue la persona que le entregó el único décimo premiado, según recoge en esta declaración. Este décimo se lo entregó a cambio de dos décimos de 500 pesetas premiados con el reintegro en un sorteo anterior.

Por otra parte, Román Soriano señala que «entiendo que esta prueba es más que suficiente para aclarar definitivamente tan desagradable asunto, pero es que además obran en mi poder otras pruebas, asimismo concluyentes, como es la declaración de los amigos que pudieron sentirse perjudicados y no lo están, afirmando y reconociendo con su firma que cuanto digo es la más absoluta verdad».

Con esta nota espera que quede aclarado el comentario, reservándose el ejercicio de acciones legales que le puedan corresponder en defensa de sus legítimos intereses.

## José María Egurrola: «Nuestros parques y jardines tienen un importante nivel»

**Son muchas las zonas verdes que están cuidadas por los ciudadanos**

**El IMN editará una guía para conocer la vegetación**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ «Debemos sentirnos orgullosos de los parques, jardines y pequeñas notas de color que tenemos en la ciudad, pues tienen un buen nivel si los comparamos con los de otras ciudades cercanas», señala el concejal de Medio Ambiente José María Egurrola.

Entre los parques públicos, adscritos a barrios de Miranda, se encuentran el de la plaza de Orón, los jardines de El Crucero y el parque de Las Matillas, todos ellos cuidados por los vecinos y en el último caso por la Escuela Taller.

Parques públicos como el de Antonio Machado, Antonio Cabezón o las zonas verdes existentes en la confluencia de República Argentina y carretera Logroño y el jardín de Ciudad de Haro, entre otros, cuentan con variadas especies de arbolado y arbustos. También habría que añadir La Picota, la Arboleda, el paseo de Los Pinos, así como el alto



El mantenimiento de las zonas verdes debe ser una labor de todos. (Foto: Truchuelo).

de La Nave.

En cuanto a los parques privados, que también son de uso público, se pueden destacar las zonas de las torres de Anduva, entre otras. «Hay que decir que entre los vecinos de estas zonas hay algunas personas que tienen cariño a la jardinería y cuidan estos lugares verdes con un entusiasmo encomiable que desde luego es un ejemplo bueno que deberían seguir muchas urbanizaciones», señaló el concejal.

El Instituto Municipal de la Naturaleza (IMN) editará en un futuro una publicación que

recogerá el itinerario de parques y jardines, con el fin de que los niños aprendan a conocer las especies y los adultos puedan profundizar, además de concienciar a todos del uso respetuoso de estas zonas.

«Yo insistiría —indica Egurrola— en la necesidad de la reflexión. Si queremos zonas verdes muy cuidadas necesitamos colaborar todos. Los parques están para disfrutarlos y porque uno se tumbe o pise la hierba no tiene mayor trascendencia, pero sí esos usos abusivos que se hacen».

El concejal de Medio

Ambiente manifestó su preocupación por el comportamiento irreflexivo de ciertas personas adultas y grupos de jóvenes. En este sentido incidió en que «cada peseta que detraemos en reponer lo que destruimos, vuelve nuevamente a quitarnos fondos para incrementar papeleras, flores, y otras cosas que todo querríamos en nuestros jardines».

Para el mantenimiento de los parques, la ciudad está dividida en sectores con su propio jardinero, a quien los vecinos pueden dirigirse para hacer cualquier sugerencia.

## La reina de las fiestas de Hostelería se muestra muy ilusionada por su elección

□ **MIRANDA/I.** LOPEZ.— La mirandesa María Angeles Rey, de 20 años, ha sido elegida reina de las fiestas de Hostelería de este año, con motivo de la festividad de la patrona del ramo, Santa Marta, y ha manifestado su alegría por algo que en principio no esperaba.

Estudiante de Análisis Químicos en Valladolid, María Angeles lleva desde pequeña ligada a la hostelería puesto que sus padres son propietarios de la cafetería «Lido». Siempre que viene a Miranda ayuda a su familia y considera que este trabajo «es muy sacrificado, porque cuando todo el mundo puede salir es precisamente cuando tú tienes que trabajar más. Pero aunque hay que meter muchas horas es entretenido y no se hace rutinario, porque además mantienes una relación con los clientes y muchos de ellos ya son tus amigos».

La misión de la reina de Hostelería es estar presente en todos los actos que se organizan en Santa Marta y entregar los premios, además de dar una ima-

gen de lo que es la fiesta. «Con estos actos —señala María Angeles— la gente puede ver que tenemos una relación entre nosotros y que, aunque estamos trabajando muchas horas, nos llevamos bien y siempre queda un rato para divertirse».

La reina de este año ha destacado la importancia que el ramo de Hostelería tiene en Miranda, porque los trabajadores que se dedican a ello son una importante mayoría.

Las fiestas de Santa Marta concluirán hoy. A las diez de la mañana se jugará un partido, en el campo de Ence, entre solteros y casados, tras el cual tendrá lugar un almuerzo popular. A las 13 horas se celebrará una misa, en las Madres Agustinas, seguida de un vino español.

La comida campestre tendrá lugar, a las 15,30, en San Juan del Monte. Posteriormente llegará el show de «Gorriti» con ponies y demás animales. La jornada concluirá con una cena de hermandad, en las piscinas de Ence, y una verbena a partir de las doce y media.



María Angeles Rey, la protagonista de este año. (Foto: Truchuelo).

## El Pleno municipal estudiará las mociones de los grupos del PP e IU

□ **MIRANDA.**— El Pleno del Ayuntamiento estudiará hoy las tres mociones presentadas por los grupos municipales del Partido Popular e IU. La moción del PP propone que se inicien las gestiones para la construcción, en la ciudad, de una estación de autobuses.

Las mociones, presentadas por IU, hacen referencia por una parte a que se convoque una reunión aclaratoria de la situación en que se encuentra el Laboratorio de Ensayos y Metrología; y por otra la relativa a la distribución de la ayuda aprobada para el Tercer Mundo.

También se estudiará la propuesta de los pliegos de condiciones que han de regir la contratación del equipo para la modificación del Plan General de Ordenación Urbana. Igualmente se abordará la concesión de subvenciones a diferentes entidades culturales y deportivas de la ciudad, y se dará cuenta de la contratación de una operación de tesorería por un importe de 85 millones.

## La Policía Nacional ha incautado una navaja y hachís

ARANDA/E.G.Q.-La Comisaría de Policía de Aranda de Duero ha denunciado en el Gobierno Civil a L.M.P., por tenencia de armas y sustancias estupefacientes, según informó un portavoz policial. La misma fuente explicó que le incautaron una navaja y hachís sin que se le detuviera.

Según el mismo portavoz policial, se ha producido el robo de un equipo para «práctica de submarinismo», en el interior de un vehículo, que se ha valorado en 94.000 pesetas.

La sustracción se efectuó en un turismo que se encontraba estacionado en la calle arandina de La Nava, según explicó el mismo portavoz de la Comisaría de Policía.

## DOS ACCIDENTES DE COCHE

Por otra parte, Sabino García Peña ha resultado herido leve como consecuencia de una colisión por alcance, en la Avenida arandina de Luis Mateos, del vehículo que conducía con matrícula BU-1949-E, con otro turismo de matrícula BU-4966-L, informó un portavoz de la Policía Municipal. La misma fuente especificó que el segundo turismo pertenecía a José Enrique Arnáiz, quien no sufrió ningún percance.

Además, añadió el portavoz policial, Domingo Sainz Maestre ha resultado herido leve como consecuencia de una colisión frontal de dos vehículos en la Avenida de Valladolid.

La misma fuente afirmó que el vehículo con matrícula BU-9508-F que conducía Gerardo García Herrera, y el de Domingo Sainz Maestre con matrícula BU-5811-O chocaron.

# Más de la mitad de las hectáreas de viñedo concedidas no se han plantado

**En algunas zonas de la Ribera, como Milagros, las viñas están amarillentas por carencia de hierro**

**Su mal se conoce como clorosis férrica**

ELENA G. QUEVEDO  
ARANDA DE DUERO

Sólo un cuarenta por cien de las hectáreas de viñedo solicitadas para este año al Consejo Regulador, se han plantado, según ha informado el especialista de viticultura de la zona de la Ribera del Duero, Carlos Jiménez Higuera. El noventa por cien de las nuevas viñas ha agarrado sin dificultad alguna.

La escasez de lluvias, que hacía prever que no pudieran crecer con normalidad, ha dado lugar a una minoritaria plantación de las concesiones, aun cuando la tierra estuviera preparada.

Según el especialista de viticultura de la zona de la Ribera «quienes han plantado, han acertado» ya que, explicó, incluso en algunas de las tierras que estaban mal preparadas para este fin, han agarrado.

A pesar de que algunas de las concesiones para plantar han caducado sin utilizarse, según Jiménez Higuera, el año próximo aún podrán realizar-



La cosecha tendrá buena calidad, pero será desigual en cantidad. (Foto: Florentino Lara)

se, puesto que «se pedirá la renovación de las concesiones». Así, de las 700 hectáreas que se dieron como concesión especial, además de las ya inscritas en el catastro, «no se han utilizado todas».

La misma fuente afirmó que la etapa de llegada de nuevos empresarios ajenos al territorio de la Ribera, para plantaciones grandes ha finalizado, si bien, aún hay «interesados».

En cuanto a las previsiones de cosecha, el especialista en viticultura de la zona de la Ribera del Duero, declaró que a pesar de las pesimistas previsiones de hace algunos

meses, con la aparición de las lluvias posteriores ha mejorado el estado de este producto y la humedad está engordando el fruto. Por ello, «no será muy grande, pero sí de buena calidad»: Además, las viñas jóvenes «están buenísimas, aunque no se puede conocer con seguridad la cosecha que habrá hasta mediados de septiembre».

Ninguna plaga importante, por el momento, ha afectado a la totalidad del viñedo, al contrario de lo sucedido en la zona de El Bierzo, donde la polilla ha atacado a las viñas.

Sin embargo, en algunas poblaciones de la Ribera,

como son Milagros o Pedrosa, hay concentraciones de viñas amarillentas a causa del bloqueo de hierro por exceso de caliza en las fincas de tierra dura puesto que, apuntilló Jiménez Higuera, el hierro es vital para la formación de la clorofila de la planta». La enfermedad ha afectado solamente a las viñas situadas en tierras duras; las de tierras blandas, como las de arena, o en las que abundan los cantos, no lo padecen.

La enfermedad, llamada clorosis férrica, es consecuencia de la sequía, que ha dificultado el contacto del hierro con la planta.

## Aranda y comarca tendrán opción a beneficiarse del programa europeo «Leader»

ARANDA/E.G.Q.-La mancomunidad formada por Aranda y comarca podrá beneficiarse del programa LEADER de la Comunidad Económica Europea en relación al nuevo Vertedero, según explicó el concejal de Promoción y Turismo, Fernando Escudero Vicente, tras la reunión mantenida junto con Leonisa Ull y el secretario general de Estructuras Agrarias en el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis María Atienza Serna.

En dicha reunión, el concejal y la alcaldesa de la Corporación arandina explicaron todos los proyectos para el futuro próximo, como son el de la formación de la gran mancomunidad, el grupo de intereses económicos con Portugal o las Denominaciones de Origen del queso y el lechazo, entre otros temas. Escudero Vicente declaró que Luis María Atienza les habló de la idea de mancomunidad en el programa europeo «Leader»,

el cual financia a las mancomunidades menores de 70.000 habitantes y se mostró «esperanzado» en las cuestiones referidas al nuevo vertedero «donde irán a parar todos los residuos de Aranda y comarca» que cuenta con «unos 60.000 habitantes». De igual forma, según explicó el concejal de Promoción y Turismo, el secretario general de Estructuras Agrarias del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, prometió «prestar ayudas para estudios y subvenciones».

Por otro lado, también se habló del proyecto de creación de la mancomunidad de toda la cuenca del Duero que engloba a los territorios que van desde San Esteban de Gormaz hasta Sardón de Duero, de la provincia de Valladolid, incluido el norte de la provincia de Segovia. Sin embargo, esta zona no podrá beneficiarse de este programa europeo, ya que supera los 70.000 habitantes.



**NUEVA SEÑALIZACIÓN VERTICAL.**—¡Caramba!. Al parecer los vecinos de Aranda han descubierto la única señalización vertical que da resultados satisfactorios, es decir la única a la que se respeta. Ya no se necesitan ni las tradicionales señales de tráfico que prohíben aparcar ni que los policías municipales se molesten en poner multas para que se respete una acera; simplemente con un par de tiestos se logra evitar tal incordio. Parece ser, a juzgar por los hechos, que la única forma de lograr que un coche, moto o camión no aparque a la puerta de su casa es colocar una planta. Afortunadamente la conciencia ecologista está haciéndose un hueco en la mentalidad del hombre/mujer de nuestro siglo. (Foto: Lara).

## El «violador del ascensor» escapa a un nuevo cerco policial

□ VALLADOLID/ICAL.-El presunto «violador del ascensor», Pedro Luis Gallego Fernández, ha escapado a primeras horas de la tarde de ayer a un nuevo cerco policial después de haber sido localizado por varias calles de Valladolid capital y haberse internado en el «Campo Grande», un céntrico jardín de la ciudad, que fue acordonado y rastreado durante dos horas por miembros de la Policía Local, Cuerpo Nacional de Policía y Guardia Civil.

Sin embargo, el delegado del Gobierno, Arsenio Lope Huerta, ha desmentido que se tratase del «violador del ascensor» la persona que ha sido buscada en el parque. Según la versión dada a ICAL por la Policía Local, Pedro Luis Gallego Fernández fue reconocido cuando intentaba alquilar sobre las 16 horas una habitación en un hotel situado en el Paseo Zorrilla de Valladolid, pero salió huyendo del lugar casi en el mismo momento.

Se da la circunstancia de que la familia de Pedro Luis Gallego Fernández trabaja en una atracción infantil del «Campo Grande» y éste conoce a la perfección el lugar.

El delegado del Gobierno en la Comunidad Autónoma, Arsenio Lope, indicó que el sospechoso localizado gracias a la colaboración ciudadana fue detenido en el Polígono Argales de la ciudad, situado en el extrarradio, y su identidad no coincide con la de Pedro Luis Gallego. Según el delegado del Gobierno, este individuo huyó ante la presencia policial al estar reclamado por algún delito menor «y se ha comprobado

**Había sido localizado ayer en un parque de la capital vallisoletana**

que no era el «violador del ascensor».

«No se puede decir que ha estado en el Campo Grande ni en la ciudad de Valladolid», recalcó Lope Huerta, que indicó que se mantienen los controles policiales en todas las entradas a la ciudad.

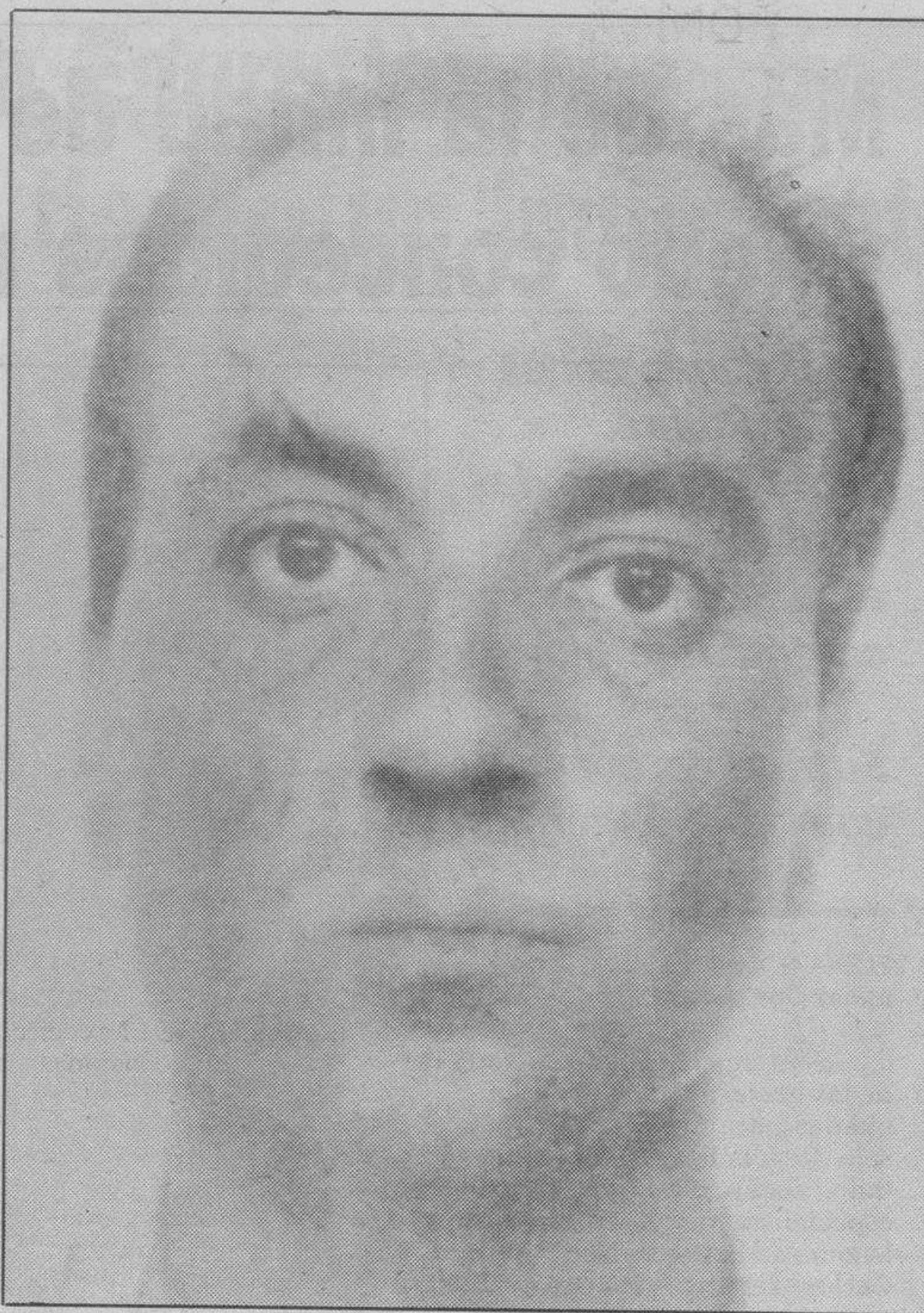
### TERCERA HUIDA

De haber estado en el «Campo Grande», sería la tercera vez que el presunto «violador del ascensor» ha salvado un cerco de la Policía. Hace varias semanas logró huir de un domicilio de Madrid saltando por una ventana cuando entraban los agentes.

El lunes, a las 17 horas, salió de un inmueble de la calle Doña Leonor de Medina del Campo en bicicleta y fue abordado por dos agentes que estaban a la espera de un mandamiento judicial para entrar en el domicilio. Tras ofrecer una fuerte resistencia, escapó a tiros de los dos agentes y abandonó la localidad tras robar a punta de pistola una furgoneta Renault Express. En el tiroteo podría haber sido herido.

### AMPLIO HISTORIAL

Pedro Luis Gallego posee un amplio historial delictivo desde la adolescencia, con gran can-



Pedro Luis Gallego logró zafarse del control. (Foto: Efe)

cantidad de delitos «menores» como robos en domicilios y de coches, hasta que fue detenido por cometer una violación en la calle Gabilondo de Valladolid.

Durante sus estancias penitenciarias pasó por los psiquiátricos penitenciarios de Fontcalent, Madrid y Sevilla y tuvo varias regresiones de calificación, al ser promovido al segundo grado y ser vuelto al primero, y del tercero al segundo, lo que significa problemas de comportamiento. Salió con la condena cumplida el pasado mes de diciembre de 1991 de Palencia.

Desde ese periodo, ha sido reconocido como el presunto autor de cinco violaciones a mujeres. La primera que se le

atribuye corresponde al pasado 7 de abril, cuando una joven de 18 años denunció haber sido violada en el Pinar de Antequera, en las afueras de Valladolid. A lo largo del mes de mayo otras cuatro mujeres denunciaron agresiones sexuales en portales y ascensores de las calles Puente Colgante, Gabilondo, Parquesol y Velardes, de la misma capital.

El supuesto «violador del ascensor» vivía desde hacía tres meses en Medina del Campo, al parecer con una mujer, y no había despertado ninguna sospecha entre sus vecinos, con los que mantenía una relación correcta. La presencia de este individuo en la población ha hecho crecer de nuevo la alarma social en la provincia.

## El Supremo absuelve a un condenado por «escuchas»

□ ZAMORA/ICAL.-El Tribunal Supremo ha absuelto de sus cargos a Domingo Fernández Ortiz, condenado por la Audiencia Provincial de Zamora a cuatro meses de arresto por un delito de escuchas telefónicas, el primero de los casos juzgados en España.

Fernández Ortiz fue procesado en septiembre de 1988 tras la denuncia formulada contra él por dos concejales centristas del Ayuntamiento de Zamora, por haber escuchado casualmente una conversación telefónica entre ellos y haberla transmitido al entonces presidente provincial del CDS, Luis Rodríguez San León.

La sentencia del Supremo califica de «indiscreto y maledicente» este acto, pero reconoce que no se trata de un delito.

### VISTA ORAL

El acusado reconoció en la vista oral que había escuchado la conversación entre Alfonso Ramos de Castro y Eloy González Corro cuando se disponía a comunicar a través de un teléfono inalámbrico de su propiedad, momento en que se cruzó la línea de los dos concejales.

Los concejales zamoranos presentaron en su día la denuncia después de que el propio Rodríguez San León les recriminara la conversación mantenida, en la que planeaban no acudir a una sesión plenaria en el Ayuntamiento por discrepancias con el presidente del partido en la postura centrista sobre la aprobación de un crédito municipal de 680 millones de pesetas.

## La Junta y European Land firmaron un protocolo para el polígono Valle del Cerrato

□ VALLADOLID/ICAL.-La Junta de Castilla y León y la Diputación de Palencia firmaron en Valladolid un protocolo con la sociedad británica European Land para desarrollar el parque del Valle del Cerrato. Por la Junta firmaron el protocolo los consejeros de Economía, Fernando Bécker, y de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, y por European Land España su presidente James Cookson.

El protocolo de intenciones establece que las partes firmantes, entre las que también figuran la Diputación de Palencia y las sociedades urbanísticas creadas para este fin, constituirán la sociedad VACESA para el diseño y el planeamiento del proyecto, comprometiéndose a comercializar el proyecto dentro y fuera de España y a buscar su financiación.

Las sociedades firmantes

**El parque tendrá tanta repercusión como la que provocó la creación de FASA**

se comprometen a facilitar a través de la empresa VACESA en un plazo de doce meses cuantas informaciones y estudios urbanísticos y económicos necesiten las administraciones para aprobar la figura de planeamiento apropiada y desarrollar este proyecto urbanístico, en el que European Land España ha invertido ya 2,5 millones de libras esterlinas, según señaló James Cookson.

### DESARROLLO

Una vez esté aprobado este

instrumento jurídico VACESA tendrá un plazo de seis meses para presentar una propuesta de plan parcial para el desarrollo de la primera fase del proyecto.

En el protocolo firmado se recoge asimismo que la Junta de Castilla y León incluirá el proyecto como polo de desarrollo regional. European Land España lleva tres años trabajando en el proyecto Valle del Cerrato, que se instalará en un terreno de 1.500 hectáreas pertenecientes al municipio de Venta de Baños, situado en una zona privilegiada en las vías de comunicación del sur de Europa.

El proyecto será uno de los más importantes de Europa por su tamaño, y como aseguró James Cookson pretende crear una situación similar a la que provocó la llegada de Renault a la capital vallisoletana.

## Aprobada la reforma de las Escuelas de Magisterio de Burgos, Soria y Palencia

□ VALLADOLID/ICAL.-La Junta de Gobierno de la Universidad de Valladolid ha aprobado el nombramiento de Angel Ballabriga Aguado y Vicente Palacio Atard como doctores «honoris causa». Asimismo, aprobó la implantación y transformación de estudios en las Escuelas de Magisterio de Burgos, Soria y Palencia.

Angel Ballabriga, cuyo nombramiento fue propuesto por la Facultad de Medicina, es uno de los pediatras españoles con mayor nivel científico y proyección internacional, y fue hasta su jubilación director del Hospital Infantil «Valle Hebrón» de Barcelona.

Vicente Palacio Atard es catedrático de Historia Moderna y Contemporánea en la Complutense. Durante su estancia en la Universidad de Valladolid dirigió las primeras tesis doctorales de su disciplina, el semi-

nario «Simancas» y la colección «Estudios y Documentos», y fue vicedecano de Letras.

En el capítulo de ordenación académica y nuevos estudios, la Junta de Gobierno aprobó la transformación de diversas titulaciones de las Escuelas de Magisterio. Se trata de Valladolid (Educación infantil); Burgos (Educación especial, Educación infantil, Educación primaria y Lengua extranjera); Soria (Educación infantil, Educación primaria y Lengua extranjera).

En cuanto a la implantación de nuevos estudios en esos centros docentes, la Junta de Gobierno informó favorablemente las de Valladolid y Burgos (Educación musical y Diplomado en Educación Social); y Palencia (Diplomado en Educación Social). La petición deberá ser avalada por el Consejo Social y remitida al MEC.

CRONICA  
DE LO QUE PASA

**Ni utopía  
ni nostalgia**



EMILIO ROMERO

**E**DUARDO Martín Toval, portavoz del Grupo Socialista en el Congreso de los Diputados, tiene ya las características de ser una institución. Hay gentes consolidadas en sus destinos, y otras son variables. Anabel Díez ha tenido una conversación reciente con Martín Toval y merece la pena algún comentario. Cuenta que han sido posibles acuerdos con Izquierda Unida, el CDS y con los partidos nacionalistas vasco y catalán: el PNV y CiU.

Donde no puede haber acuerdo, dice, es con la derecha, porque ésta defiende intereses determinados. Esto es una vieja literatura política, querido Martín Toval, con quien alguna vez he estado en alguna tertulia de televisión, pero escasamente. Me gustan los ingenios dialécticos, y Martín Toval es estimable.

Pero esto de la derecha es un tópico, y con una gran antigüedad. El CDS es también un centro-derecha y el PNV y CiU tienen también una gran tradición de la derecha. Así es que esa selectividad no es verdadera.

Lo que pasa es que los del PP son el partido más numeroso de la oposición, y con ganas de ser una alternativa de poder. Cuando Anabel Díez le plantea el caso de un Gobierno de coalición con el partido de Pujol dice Martín Toval que «el PSOE no se plantea en absoluto un Gobierno de coalición. Tenemos nuestro propio proyecto que no tiene por qué dejar de ser mayoritario». Todo este asunto aparece unido a los resultados de las elecciones generales próximas. En el supuesto de que el socialismo perdiera la mayoría absoluta, estaría más cerca de un Gobierno de coalición, aunque también es verdad que la UCD de Suá-

rez y de Calvo Sotelo gobernaron en solitario, y sin la mayoría absoluta, con la colaboración de unos y de otros, aunque no de los socialistas. Pero entonces el socialismo sería más débil que en la actualidad, porque le pedirían más cosas los que le asistieran. Por otra parte, no veo a Felipe González, a estas alturas, presidiendo un Gobierno de coalición.

Tiene ya la noticia del poder absoluto en los tuétanos, aunque no el absolutismo, que es otra cosa.

Otra de las novedades de Martín Toval es la de asegurar que la caída de los regímenes comunistas no puede identificarse con la crisis de la izquierda.

Sí, hombre, sí. El socialismo y el comunismo eran hermanos desavenidos y no se llevaron bien, desde los comienzos de la revolución soviética. Pero la izquierda histórica tenía la identidad social y cultural. La caída del comunismo ha producido un gran

mosaico de la izquierda. Y todo esto agravado por el proyecto de asociación y de unidad europea. La izquierda tiene ahora mismo variadas identidades, personajes, y caminos. La última evolución del socialismo vive de las libertades, de la economía de mercado, de una buena relación con los mundos de las finanzas y del empresariado, aunque siempre con los objetivos sociales que puedan alcanzarse. El socialismo es ya otra cosa, y la derecha también.

Todos quieren crear riqueza y después crear el Estado del bienestar, con una conciencia social. Esto no es una denuncia, o una crítica, sino una civilización política elogiada. También Eduardo Martín Toval dice que hay que mantener niveles de utopía. Esto ya es una nostalgia que no se corresponde con la realidad. «La igualdad -afirma- es una utopía, pero también un objetivo».

Exactamente la igualdad fue siempre una utopía, pero las personas somos diferentes y cada cual está donde se merece, en función de quién es. En ocasiones injustamente, pero la igualdad es antinatural. «Todos los discursos -sigue diciendo Martín Toval- digan que las utopías están fuera de lugar y que es necesario elaborar un proyecto para todos, me parecen no socialistas».

Cada cual se puede poner el cartel que quiera. También el de socialistas. Pero un proyecto para todos, en la creación de riqueza, en el reparto posible, y en la buena gobernabilidad de toda una Nación, y para todo un pueblo, no es una utopía.

En estos finales de siglo nos hemos bajado de la Luna, y estamos en un buen lugar. Los nostálgicos y los ilusos ya no se llevan.

**Solos  
en su  
ajuste**



CONSUELO ALVAREZ DE TOLEDO

**A**YER el Grupo Parlamentario Socialista hizo de tripas corazón y mostrose solidario con el ministro

Carlos Solchaga, a pesar de que dentro del PSOE las medidas de ajuste del Gobierno se tratan con enorme dificultad. Si a la hora de administrar las vacas flacas Felipe González no encuentra ninguna comprensión en sus habituales aliados, léase CiU y PNV, de puertas adentro de sus gentes tampoco lo tiene fácil. Desde Ferraz, cuartel general socialista, se recomienda estudiar de aquí al otoño una revisión de las propuestas que ayer eran convalidadas por un PSOE prácticamente en minoría.

Ante lo duro de la situación Solchaga optó por morir matando. Es decir, atacar a quien le exponía las verdades del barquero, sus cinco proyectos en menos de un año para afrontar la crisis económica, siempre incumplidos y siempre fracasados. Atacó principalmente Solchaga a Rodrigo Rato, que llevó el peso fuerte de la crítica y le llamó nada menos que «idiota lleno de ira y de ruido», por lo visto citando a Shakespeare. Y se armó la marimorena, porque además sus señorías ya están con ganas de asueto y la última sesión de curso parlamentario tiene siempre algo de bulle-bulle como escolar. Hubo más abucheos y más pateos que en cualquier sesión del año, pero es que la cosa no era para menos.

Ya había empezado la cosa mal con la ausencia de Felipe González, que nunca está en los Plenos. Pero su escaño vacío parecía ayer más destacable puesto que se trataba cuestión tan trascendente como la revisión de los Presupuestos Generales del Estado, a la que Izquierda Unida y PP han anunciado recursos de inconstitucionalidad. González fue llamado por vía telefónica con urgencia cuando se vio que no estaba el horno para bollos y que Rato le llamaba «fantasma». La oposición no se conformaba ayer con tirar al mensajero, quería ir a la cabeza.

Y cuando llegó el presidente del Gobierno ya era tarde para poner paz entre tanta algarabía, por mucho que prometiera tener en cuenta alternativas de otros partidos políticos, que supone que en la tramitación de este ajuste por Real Decreto como proyecto de ley. Y es que además ahí estaba ayer Miguel Roca en un momento delicado después de la escalada nacionalista de Jordi Pujol, que Felipe González se apresuró a tachar de injusta. ¡Vaya ingratitud!

**Ajuste en falso**

JOSE LUIS ALVAREZ  
JURISTA Y EX-MINISTRO

**E**L Gobierno, al ignorar y ocultar la crisis mientras ha podido, la ha aumentado. No tomar las medidas a tiempo es grave, pero seguir incidiendo en los mismos errores económicos y políticos, con la crisis encima, es gravísimo.

Y es más absurdo e irresponsable en un año en que era preciso hacer esfuerzos y sacrificios si, como se decía, teníamos que aumentar nuestra competitividad y convergencia con los demás países de la CE.

En vez de atacar el gran problema del gasto y déficit públicos, se reincidió en no ponerle freno, y el resultado está a la vista: a mitad de año han fracasado todas las previsiones y estamos en estado de emergencia. La prensa internacional habla de «megalomanía socialista» y de las consecuencias de los grandes gastos del 92. Pero el Gobierno, a juzgar por las medidas que ha tomado, parece que sigue sin enterarse de lo que tiene entre manos y no quiere, o es incapaz de, por lo menos, intentar resolver el problema en que ha metido a los españoles.

El ajuste propuesto es absolutamente incompetente y falso. Hace pensar o en la incompetencia técnica, o en la falta del valor político para encarar la realidad. Y probablemente se reúnen los dos defectos.

Si se quiere atajar el déficit hay que reconocer que es mucho mayor que el que se está diciendo y que más presión fiscal directa no significa ni siquiera mayor recaudación. El camino es, sin perjuicio de seguir atacando el fraude fiscal, poner fin a unos gastos excesivos. Realizar el ajuste en serio

de una administración ineficaz, desordenada, derrochadora y, en algunos casos, corrupta.

No se trata de ahorrar doscientos mil millones de pesetas, que es todo lo que ha limitado su gasto la Administración Central, y volver a exprimir a los ciudadanos. El déficit no viene de la insuficiencia de la recaudación, que ha aumentado notablemente año a año, sino del desenfreno de un gasto no productivo y sin control. Los gastos que hay que recortar apenas si se han tocado en este falso ajuste: no se ha dado el corte indispensable, para dar ejemplo, en el número de altos cargos y asesores, cuyo aumento para premiar servicios políticos y pagar agentes electorales supone entre cien y doscientos mil millones de pesetas al año; no se ha planteado seriamente la revisión, y privatización en su caso, de las empresas públicas; no se han reducido los repartos electoralistas disfrazados de «gastos sociales»; no se ha confesado que se han gastado probablemente más de tres billones en los «fastos del 92», de los que no se sabe cuánto ha ido a gastos de ostentación propios de nuevos ricos, invitaciones, comisiones, fiestas pagadas por los contribuyentes, y excesos de coste por caprichos políticos o falta de previsión y administración; no se ha tocado el fraude del PER ni el déficit de TVE (que no son el chocolate del loro, sino que exceden de doscientos mil millones anuales) porque sirven para cautivar el voto de los más necesitados y peor informados; y se sigue manteniendo el Ministerio de Asuntos Sociales que es, ante todo, una oficina del partido.

La causa del déficit está en el gasto

desordenado. Y para eliminar la causa lo que hay que hacer no es volver a aumentar impuestos, que reducen el ahorro y con él la inversión y el empleo, sino reducir los gastos. Todos tendremos que apretar el cinturón, pero mientras los ciudadanos lo tienen ya en el último agujero, la Administración lo lleva suelto y sigue no sólo gastando -pensando más en los intereses del partido que en los del Estado-, sino derrochando el dinero público para dar, por un intervencionismo y burocratización, ineficaces y típicamente socialistas, unos servicios de mala calidad en Sanidad, Educación, Transportes, Correos, etc.

Las medidas de ajuste son, por ello, aparte de ofensivas e insuficientes, equivocadas. Y demuestran el desgaste a que ha llegado el Gobierno. Unas personas competentes, nunca hubieran montado tan gran escándalo para tan pequeños resultados. Destapado el problema y visto que este ajuste es completamente incapaz de resolverlo, se ha creado la psicosis que producen todas las reacciones perjudiciales para la economía: pérdida de confianza en la capacidad del Gobierno, reducción de la inversión, retirada de inversiones extranjeras y aumento del tipo de interés para evitarla, y con ello aumento de la inflación, hundimiento de la Bolsa y mayor reducción de nuestras importaciones.

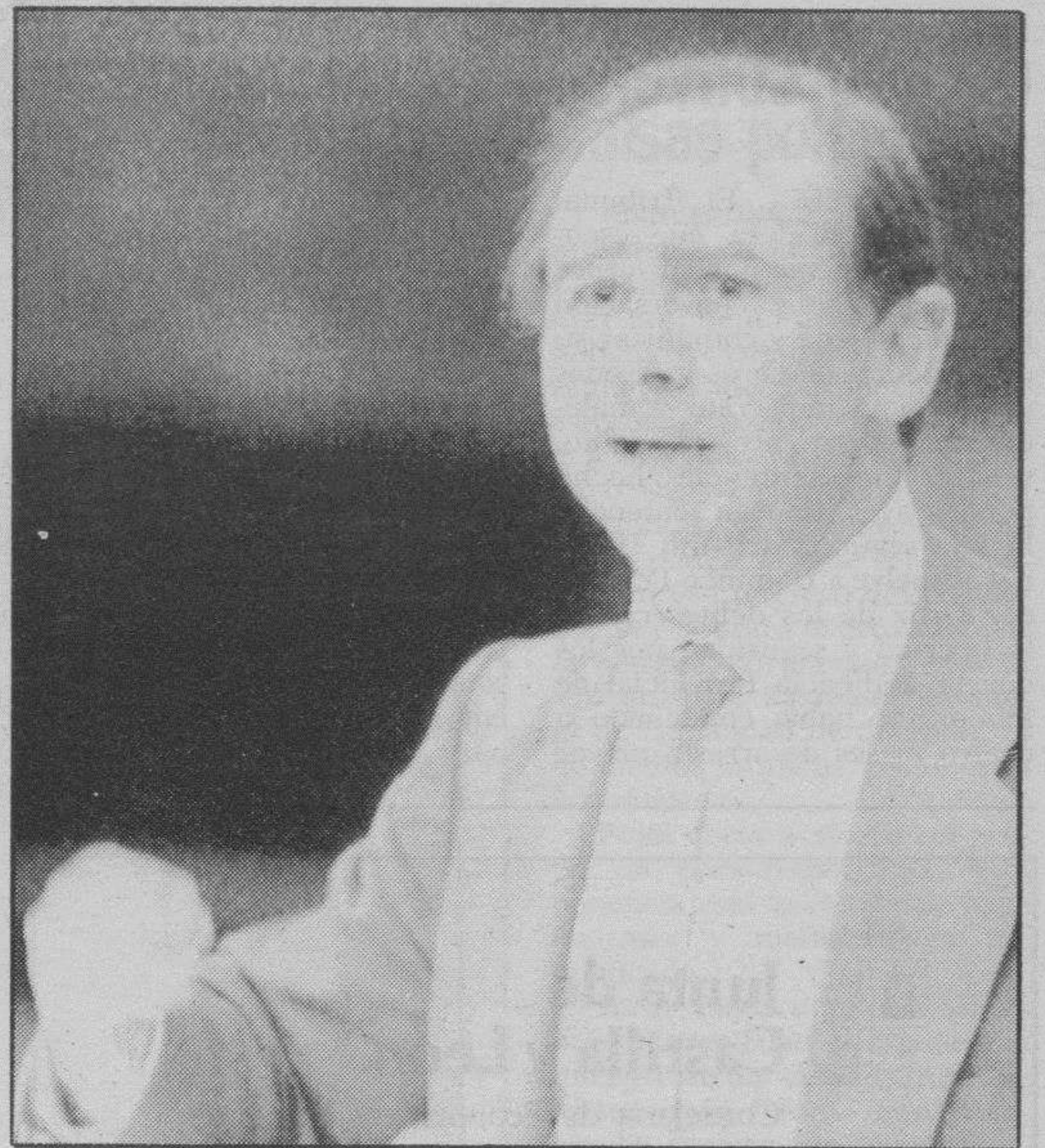
El Gobierno ha puesto de relieve con este ajuste, criticado por todos, perjudicial e ineficaz al mismo tiempo, que ha perdido todos sus reflejos y que ya no es posible esperar de él soluciones para la crisis de la que es el principal responsable.







El titular de Economía explicó las medidas aprobadas por el Ejecutivo. (Foto: Contreras)



Rodrigo Rato criticó duramente los contenidos del ajuste.

## El Gobierno seguirá con el ajuste en 1993

**El PSOE apoyó en solitario las medidas para contener el déficit**

**Carlos Solchaga defendió la constitucionalidad del aumento de la tarifa del IRPF**

MADRID/EFE.- El Congreso de los Diputados aprobó ayer el Real Decreto Ley que pretende recortar el déficit público, con el rechazo casi unánime de toda la oposición y el único apoyo de los socialistas y de la diputada Arancha Mendizabal, de EE. El Pleno acordó también, con el voto afirmativo de todos los grupos, tramitar esta norma como proyecto de Ley, lo que abre la posibilidad de presentar enmiendas aunque no se retrasará la entrada en vigor de las medidas.

El debate se prolongó casi cinco horas, durante las cuales se produjo un enfrentamiento verbal entre el ministro de Economía, Carlos Solchaga, y el portavoz del PP, Rodrigo Rato, quien acusó al Gobierno de engañar a los ciudadanos y de llevar al Estado a la práctica suspensión de pagos.

Solchaga contestó a las acusaciones de Rato, con una cita de Shakespeare, diciendo que su visión del mundo es la de un idiota lleno de furia y odio, lo que provocó nuevamente las protestas y abucheos de los populares. El titular de Economía explicó las grandes cifras del ajuste, que supondrá un aumento del tipo medio del IVA, de las retenciones y de la tarifa del IRPF así como una reducción del gasto que permitirán rebajar en 326.000 millones el déficit público.

A este recorte se sumarán este año una reducción entre 25.000 y 150.000 millones de pesetas de los gastos del INEM como efecto del recorte de las prestaciones por desempleo), los 35.000 millones que el Estado se ahorrará al transferir a las empresas el pago de la ILT y otros 25.000 millones en prestaciones farmacéuticas.

Para 1993, el ahorro en el INEM alcanzará el medio billón de pesetas; en ILT, 75.000 millones y en farmacia, 50.000 millones, mientras que la recaudación del IRPF por el aumento de la tarifa y de las retenciones se incrementará en 240.000 millones. Solchaga, quien des-

cartó una bajada de los tipos de interés, señaló que el Gobierno está decidido a continuar con el ajuste en 1993 y anunció que el Ejecutivo hará entre 1992 y 1994 privatizaciones que reportarán a las arcas del Estado casi

medio billón de pesetas. Los portavoces de la oposición coincidieron en que el Gobierno ha olvidado las reformas estructurales para centrarse en recetas únicamente coyunturales, lo que fue rebatido por Solchaga, quien afirmó que a partir de septiembre se aprobarán medidas para perseguir las prácticas abusivas de los colegios profesionales y en octubre el estatuto de autonomía del Banco de España. Según el ministro, el Gobierno ha decidido ya las líneas básicas de la reforma del INEM y de la formación profesional, que se han enviado a los agentes sociales. Tanto el portavoz popular, Rodrigo Rato, como el del CDS, José Ramón Lasuén, incidieron en la posible inconstitucionalidad de la retroactividad del aumento del IRPF, lo que no fue cuestionado por el

resto de los portavoces, que rechazaron la medida por considerar que incumple el Programa de Convergencia al aumentar la presión fiscal. Emilio Olabarriá, del PNV, criticó la falta de negociación del ajuste con las comunidades autónomas y los agentes sociales y consideró que el aumento del déficit que ha llevado a tomar estas medidas es consecuencia del «frenesí conmemorativo» de 1992. Miguel Roca, de Minoría Catalana, calificó las medidas de ineficaces e inútiles, afirmó que «todos» los que presenten declaración positiva del IRPF el año que viene van a pagar más con la nueva tarifa y no sólo los que tengan rentas superiores a 15 millones y subrayó que el ajuste provocará una pérdida de competitividad de las empresas y de empleos.

### LAS MEDIDAS

#### El proyecto de ley de ajuste permitirá algunas modificaciones

- En el IRPF se elevan transitoriamente, para el actual ejercicio 1992, las tarifas individual y conjunta. Su efecto se dejará sentir en la declaración de la primavera del próximo año. En consecuencia, se adapta la tabla de porcentajes de retención aplicables a los rendimientos del trabajo, que suben proporcionalmente y se aplican sobre las nóminas de agosto.
- Se adelanta al primero de agosto de este año la elevación del tipo impositivo general del IVA del 13 al 15 %.
- Se suspende, durante 1992, la necesidad de que la OEP contenga la totalidad de las plazas dotadas presupuestariamente y que se hallen vacantes.
- Adopta la consideración de infracción administrativa el abuso o la desviación a terceros en las prestaciones farmacéuticas de la Seguridad Social a jubilados y otros colectivos que no realizan aportación económica a cambio.
- Se modifica la prestación económica por ILT. El coste de las bajas laborales entre el cuarto y el decimoquinto día corre a cargo de las empresas.
- Ahorro en el gasto público de 1992 por un total de 195.224 millones de pesetas. Gastos corrientes en bienes y servicios se reducen en 19.518 millones (protocolo, publicidad, conferencias, publicaciones y estudios). Las transferencias corrientes se reducen en 90.908 millones de pesetas y las inversiones reales en 28.361 millones. Las transferencias de capital se ven mermadas en 52.062 millones y los gastos de personal se recortan en 4.375 millones.

## La AEB vaticina el aumento de la inflación al 7 % para este año

La inflación subyacente puede alcanzar una tasa anual del 7 por ciento al cierre de 1992 como consecuencia del último ajuste económico aprobado por el Gobierno, a menos que a estas medidas sigan otras de carácter estructural, afirmó el asesor económico de la AEB, Federico Prades. La Asociación Española de Banca Privada (AEB), que presentó ayer su último informe económico-financiero, considera que el ajuste recientemente aprobado es «insuficiente» para corregir los actuales desequilibrios y reclama la aplicación urgente de medidas estructurales como única forma de recuperar la pérdida de competitividad de las empresas españolas. Entre estas actuaciones, la

AEB reclama una «mayor flexibilidad de los mercados laboral y de servicios», la privatización de «determinadas actividades del sector público» y la eliminación de «ciertos lastres que pesan sobre la actividad empresarial», medidas que, según esta patronal, deberían haberse adoptado junto con el ajuste fiscal, puesto que se encontraban previstas ya en el programa de convergencia gubernamental. Por otra parte, la entrada en vigor por la ratificación del tratado de Maastricht de la Unión Económica y Monetaria europea (UEM) será a largo plazo beneficiosa para los «doce» (CE) pero comenzará por tener un impacto negativo anual de 0,4 a 0,8 puntos en su crecimiento económico entre 1993 y 1996.

A esta conclusión llega un estudio confidencial realizado por el Fondo Monetario Internacional (FMI), del que el diario parisiense Liberation ofreció ayer algunos datos. A idénticas conclusiones llegan otros análisis, realizados por la OCDE (24 países más industrializados), los propios servicios de estudios de la CE y diversos institutos privados franceses (OFCE y CEPII), asimismo mantenidos en secreto. Según todos estos estudios, los planes de convergencia exigidos por Maastricht estimularán el crecimiento económico europeo pero, a medio plazo, el saneamiento económico y financiero inducido por la construcción europea se traducirá en un menor crecimiento.

## No es delito la escucha casual de una conversación telefónica

□ MADRID/EFE.- El Tribunal Supremo considera que escuchar casualmente por un «cruce de líneas» una conversación telefónica ajena y comunicar su contenido a terceras personas es «un acto indiscreto y malediciente» pero no un delito, según una sentencia hecha pública ayer. En esta sentencia, la sala segunda del Alto Tribunal absuelve a Domingo Fernández Ortiz de los delitos contra la libertad y seguridad por los que la Audiencia Provincial de Zamora le había condenado a cuatro meses de arresto mayor

y a una multa de ciento cincuenta mil pesetas.

Los hechos por los que Fernández Ortiz fue condenado a esta pena ocurrieron en septiembre de 1988 cuando el procesado se percató de que a través del teléfono escuchaba una conversación entre los dos miembros del CDS Eloy González Carro y Alfonso Ramos Castro. El procesado -relata la sentencia- «en vez de colgar el teléfono o advertir a dichas personas tal anomalía, llamó al entonces presidente del CDS para narrarle lo escuchado».



El presidente cubano sube a un barco pesquero durante su visita al puerto de Puebla de Caracaminal.

## Fidel conoció emocionado la casa natal de su padre en Lánacara

**«Es uno de los días más felices de mi vida», dijo Castro que se declaró «hijo legítimo» de Galicia**

□ SANTIAGO/COLPISA.- Fidel Castro visitó emocionado la casa natal de su padre en Lánacara, un pequeño pueblo de la provincia de Lugo del que fue nombrado hijo adoptivo por resolución del pleno municipal, que preside el socialista Eladio Capón. El dirigente cubano, en un breve acto en el que el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, no pudo reprimir las lágrimas, afirmó que era uno de los días más felices de su vida, y se declaró «hijo legítimo de Galicia».

El presidente de Cuba dijo a los parroquianos que se acercaron a saludarle en Lánacara que la palabra «terruño» le era muy familiar porque se la escuchó muchas veces a su padre, Ángel Castro, un emigrante que viajó a los 15 años a Cuba, «y deseó siempre volver, por eso sé lo que significa morriña», dijo Fidel. «Los gallegos, añadió, retornan siempre». El concello de Lánacara, que agrupa a varias pequeñas aldeas, se volcó en el recibimiento a Castro, al que aclamaron durante toda la visita. En una de estas aldeas, Puebla de San Julián, donde está la casa consistorial, se levantó un pequeño estrado desde donde el alcalde, Eladio Capón, del PSOE, leyó a Fidel Castro la resolución del pleno municipal, en la que se le nombra «hijo adoptivo» de Lánacara.

Castro expresó su «profunda gratitud» a los gallegos por el cariñoso recibimiento que obtuvo y dijo que les abrazaba «como hijo legítimo de Galicia». En

sus palabras, el dirigente cubano recordó que era «hijo de emigrante y nieto de humildes campesinos» y destacó las virtudes de los emigrantes gallegos en Cuba, que según dijo, se distinguen por su «firmeza y gallardía». Como en otros discursos pronunciados durante su estancia en Galicia, Castro hizo alusión al difícil momento que vive Cuba, pero añadió que estas situaciones «sientan bien a los gallegos».

La banda municipal del concejo tocó el himno gallego, el español, y un disco hizo sonar por un altavoz el cubano. Un grupo de gallegos y asturianos, portando pancartas y banderas cubanas, gritó durante todo el acto «Cuba sí, yankees no», que ha sido la frase más coreada durante toda la visita del presidente cubano a Galicia.

La comitiva se desplazó a continuación a la casa de Ángel Castro, donde esperaban a Fidel, sus primas Victoria y Estela López Castro, que viven cerca de ese lugar, y que hace unos años visitaron la isla caribeña por invitación de su primo. Castro cogió la llave de la modesta vivienda de una planta y abrió la puerta, bajo los sonos

de la gaita. En el interior permaneció unos minutos y después salió a la trasera, donde el alcalde le enseñó las escrituras de propiedad de la casa.

El almuerzo fue popular y campestre en una «carballeira» (robleal de Armea, donde se instalaron enormes mesas con bancos, en las que sentaron Fidel Castro y Manuel Fraga rodeados de parroquianos, familiares, miembros de la banda municipal, gaiteros, y todo el que se quiso apuntar al pulpo, la empanada, las sardinas y los pimientos).

En el acto de la Puebla de San Julián, Manuel Fraga pronunció emocionado unas palabras en las que describió a la sociedad gallega como «trabajadora y amante de la vida, celosa de su propiedad, y dispuesta a pleitear para defenderla». El presidente de la Xunta agregó que la autodefensa «es la mejor garantía de todos y por ello nunca se ha confiado a la salvación utópica por los poderes públicos». El presidente fundador del PP insistió en la bondad de la iniciativa individual y en el equilibrio necesario entre lo privado y lo público «para la búsqueda personal de la felicidad que es posible en este mundo».

A primera hora de la mañana, en Lugo, Fidel Castro visitó la muralla que rodea la ciudad y el Ayuntamiento, que preside Notario Vaca, del Partido Popular.

El presidente de Cuba, que hoy regresa a su país, firmó en el libro de honor de la ciudad.



### Junta de Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda

#### CONCURSO PUBLICO PARA LA ADJUDICACION Y EJECUCION DE LAS OBRAS INCLUIDAS EN EL PROGRAMA DE INFRAESTRUCTURA ELECTRICA RURAL DE CASTILLA Y LEON PARA 1992, CORRESPONDIENTE A LA EMPRESA DISTRIBUIDORA DE ENERGIA ELECTRICA IBERDROLA I, S.A. ZONA DE DISTRIBUCION BURGOS-SORIA

##### - Objeto y tipo de licitación:

Contratación por concurso de la adjudicación y ejecución de la obra señalada en el Anejo I, con los precios bases que allí se relacionan.

##### - Exhibición de Documentos:

El Proyecto y los Pliegos de Condiciones Técnicas y Administrativas estarán a disposición del público en la Sede de la Dirección General de Industria, Energía y Minas de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León, en Valladolid, en la calle María de Molina, número 13, bis; en el Servicio Territorial de Economía (Área de Industria y Energía), en Burgos, sito en Glorieta de Bilbao, s/n y en la Oficina de la Empresa Distribuidora Iberdrola I, S.A., Parque Virgen del Manzano, número 15, en Burgos.

##### - Presentación de proposiciones:

Las proposiciones se ajustarán al modelo que se adjunta en el Pliego de Bases y deberán ser entregadas en el plazo de 15 días naturales a contar desde el día siguiente a la publicación en el «Boletín Oficial de Castilla y León» y presentadas personalmente en la Sede de la Dirección General de Economía dentro del plazo marcado.

##### - Documentos que deben presentar los licitadores:

Las proposiciones económicas y la documentación exigida se entregarán en sendos sobres cerrados, lacrados y firmados por el licitador o persona que lo represente, en cada uno de los cuales se hará constar su respectivo contenido y el nombre del licitador.

##### - Sobre número 1. Documentación.

###### - Contenido:

Contendrá los documentos que se detallan en la Condición Segunda del Pliego de Condiciones Administrativas.

##### - Sobre número 2. Documentación económica.

###### - Contenido:

Contendrá el plazo previsto de ejecución y la proposición económica que deberá ajustarse al modelo establecido en el Anejo II del Pliego de Condiciones Administrativas.

Burgos, 23 de Julio de 1992

El Jefe de Zona de Distribución Burgos - Soria de la Empresa Distribuidora de Energía Eléctrica, Iberdrola I, S.A.

#### ANEJO I

OBRA	Precio Base de Licitación Ptas.
1.- Línea M.T. a 20 KV. E.T.D. Aranda Sur-Fuentecén .....	7.614.433
2.- Línea M.T. 20 KV. Aérea-Subterránea, C.T. y Red B.T. en Hacinas (2.ª fase) .....	19.176.228
3.- Línea M.T. 20 KV., C.T. y Red B.T. en Rabanera del Pinar .....	13.155.509
4.- Línea M.T. 20 KV, C.T. y Red B.T. en Quintanilla Monte Juarros .....	5.208.543
5.- Línea M.T. 20 KV., C.T. y Red B.T. en Villalázara .....	5.146.912
6.- Línea M.T. 20 KV. Aérea-Subterránea, C.C.T.T. y Red B.T. en Villagonzalo Pedernales .....	56.331.184
7.- Línea M.T. 20 KV. Subterránea, C.T. y Red B.T. en Oña .....	21.538.640
8.- Línea B.T. Aérea-Subterránea en Caleruega Dominicos .....	9.892.249
9.- Línea M.T. 20 KV., C.T. y Red B.T. en Barrios de Colina .....	6.849.126
10.- Línea M.T. 20 KV. y Red B.T. en Hiniestra .....	2.674.283
11.- Línea M.T. 20 KV. Subterránea, C.T. y Red B.T. en Villalbilla de Burgos .....	15.234.956
12.- Red B.T. en Guzmán de Roa .....	14.524.929
13.- Red B.T. en Gumiel del Mercado .....	28.659.089

\* Este anuncio anula al publicado en este periódico el día 25 de Julio de 1992.

#### RIBERDUERO, S.A.

La Junta General Universal, celebrada por esta Sociedad el 27 de junio de 1992, adoptó, por unanimidad, entre otros, los siguientes acuerdos: -Trasladar el domicilio social, establecido en Aranda de Duero (Burgos), plaza San Francisco, número 5, a Pinilla-Trasmonte (Burgos), Coto Pinilla Trasmonte, modificando en lo pertinente el artículo 4.º de los Estatutos Sociales, al adaptarlos a la nueva Ley de Sociedades Anónimas. -Cambiar el objeto social, modificando el artículo 2.º de los Estatutos Sociales, al adaptarlos a la nueva Ley de Sociedades Anónimas, que, en lo sucesivo quedará redactado del siguiente modo: Artículo 2.º: La Sociedad tendrá como objeto: a) La compra y comercialización de patatas, cereales y toda clase de productos agrícolas. b) La adquisición por cualquier título de fincas rústicas. c) La celebración de contratos de arrendamiento de fincas rústicas, bien como arrendadora, bien como arrendataria. d) La explotación de fincas rústicas, así como la comercialización de los productos que en ellas se obtengan, bien sean las fincas de su propiedad, bien sean llevadas en régimen de arrendamiento. -La actividad o actividades que constituyen el objeto social podrán ser desarrolladas por la Sociedad, total o parcialmente, de modo indirecto mediante la titularidad de acciones o participaciones sociales con objeto social idéntico o análogo. - En Aranda de Duero, a 13 de julio de 1992. El Presidente, Fdo.: Francisco Sánchez Palacín.

#### SUPROIN, S.L.

En Junta General Universal Extraordinaria se acordó, por unanimidad, el CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL, de la Plaza de Logroño, n.º 3-bajo, a Ctra. de Logroño, Km. 110 (Naves Sanzujar, n.º 4 y 5), ambas de Burgos.- El Administrador.

#### ALMACENAJE, DISTRIBUCION Y TRANSPORTES, S.A.

La Junta General Universal, celebrada por esta Sociedad el 23 de junio de 1992, ha acordado, por unanimidad, su transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, con la denominación de «ALMACENAJE, DISTRIBUCION Y TRANSPORTE, S.L.».- En Aranda de Duero, a 13 de Julio de 1992. El Consejero Delegado, Fdo.: Francisco Sánchez Palacín.

# Pellón reconoce una baja en los ingresos por entradas en la Expo

**Ello impedirá recaudar los 66.282 millones de pesetas previstos**

SEVILLA/EFE.- El presidente de Expo 92, Jacinto Pellón, dijo ayer que la Exposición cumplirá «todas sus previsiones importantes» y que su balance económico será «equilibrado», pese a admitir un descenso de ingresos por entradas que impedirá recaudar los 66.282 millones de pesetas previstos.

Al cumplirse los primeros cien días de la Expo 92, Pellón se mostró «orgullosa» de su funcionamiento y reiteró que, «si no pasa nada grave», se alcanzarán los 36 millones de visitas previstos -protagonizadas por 12 millones de personas-, pese a «las dificultades económicas que están alterando el mapa turístico y a la propia Expo como no podía ser menos».

En una rueda de prensa, Pellón reveló que el consejo de administración de la Expo 92 aprobó ayer aumentar en cinco el número de días familiares, en los que se ponen a la venta 60.000 entradas a mitad de precio.

Aunque no dio datos sobre ingresos por entradas y comisiones de los concesionarios, alegando que «para eso está el consejo de administración y el Tribunal de Cuentas», Pellón insistió en que las previsiones económicas «se están cumpliendo razonablemente».

Expo 92 prevé equilibrar los 183.733 millones de gastos con unos ingresos de 66.282 millones por venta de entradas, 63.234 por derechos comerciales, 24.217 por otros conceptos y 30.000 por liqui-

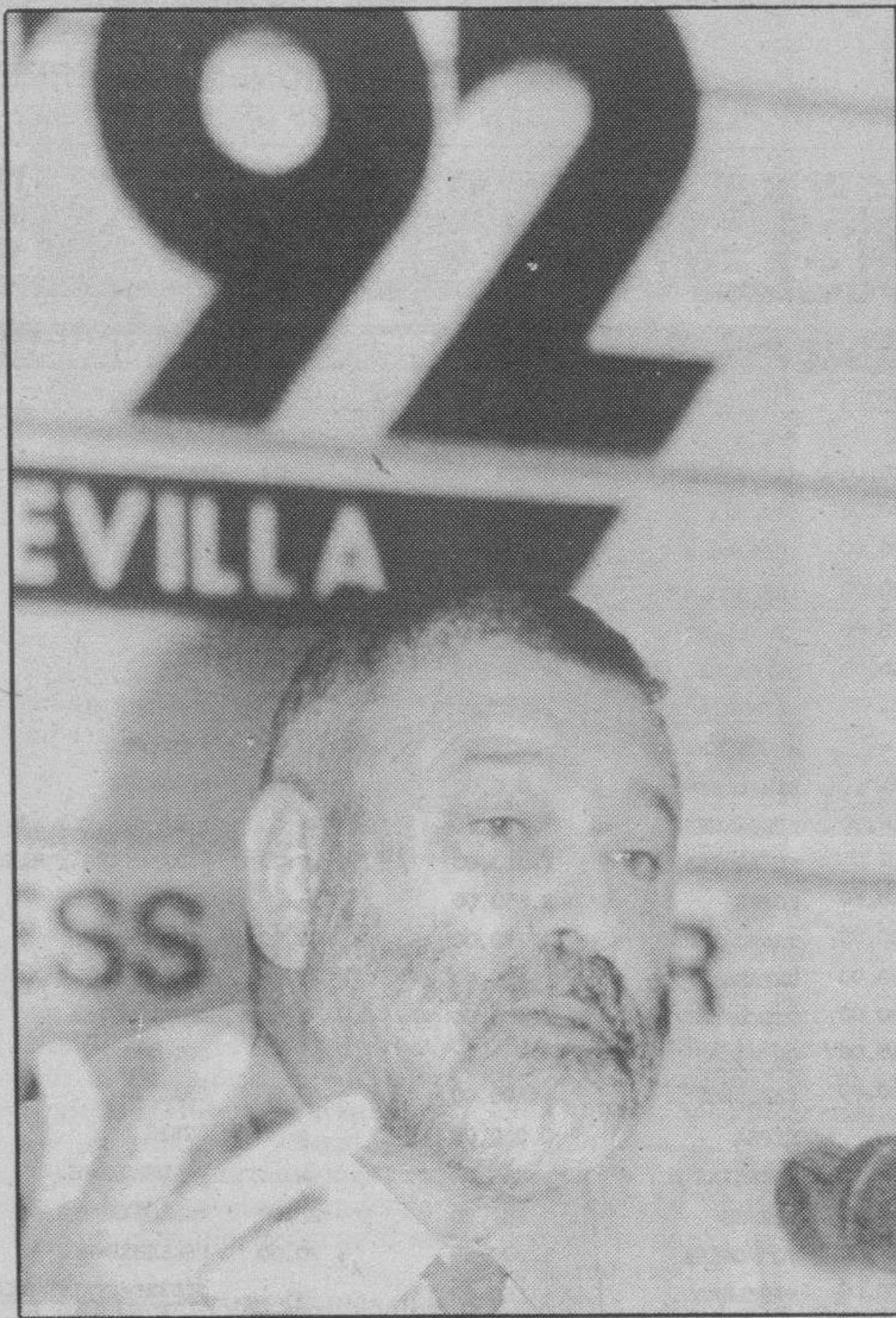
dación de activos, cuyo valor aumentará previsiblemente para lograr el equilibrio presupuestario anunciado por Pellón.

«Las inversiones hechas van a ser muy rentables, el balance económico será equilibrado y la cuenta de resultados, positiva», aseguró Pellón, quien dijo que «las cuentas de la Expo no se hacen sólo con el número de visitantes», ya que el descenso de algunos ingresos se equilibrará con el aumento de otros.

Recordó que la rentabilidad de la Expo 92 hay que medirla también por su «valor añadido» como operación de desarrollo para Sevilla y Andalucía, la mejora de la imagen internacional de España y el haberse convertido en «el mayor acontecimiento cultural en la historia conocida» y pidió a los periodistas que le crean cuando dice que no está preocupado.

Según sus datos, basados en una encuesta hecha entre el 13 y el 15 de julio, la Expo 92 ya ha sido visitada por el 7,5 por ciento de los españoles mayores de 18 años, de los que un 41 por ciento asegura que volverá.

El 68 por ciento de los visi-



El presidente de la Expo, Jacinto Pellón en la rueda de prensa.

tantes procede de España -el 11,4 por ciento del área metropolitana de Sevilla- y el 32 por ciento restante, extranjeros, en primer lugar de Francia, seguida de Portugal, Gran Bretaña y Alemania.

Las estadísticas reflejan que la recurrencia media a la Expo -número de visitas de una misma persona- es de 3,4, siendo de 1,9 en el caso de los extranjeros, y de 4,2 en el de los españoles.

## Jordi Pujol denuncia el intento de crear «falsas polémicas»

BARCELONA/E. PRESS.- El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, denunció ayer un intento de «crear falsas polémicas» como ha sido el «desentierro» de la ponencia de estrategia política de Convergencia Democrática de Cataluña (CDC) «en un momento en que todo va muy bien».

La ponencia, que será debatida en el Congreso del partido que se celebrará el próximo mes de octubre, afirma que Cataluña «no goza de bastante libertad, ni de capacidad de decisión, ni de medios jurídicos, políticos ni económicos».

Pujol declaró ayer a un grupo de periodistas, que «esta ponencia está hecha desde hace un mes y medio y ya fue publicada».

Jordi Pujol dijo que no es ninguna novedad que pida una interpretación del Estatuto de Autonomía «más generosa, amplia, abierta que dé más margen de maniobra, más libertad y más medios».

Por otra parte, Pujol manifestó que «no sé a qué se refiere» Pasqual Maragall cuando afirma que existieron momentos de gran tensión durante la ceremonia de inauguración de los Juegos.

Pujol dijo: «Yo no me di cuenta de esto. Yo estaba muy tranquilo porque siempre he estado francamente tranquilo en que la ceremonia saldría muy bien, y salió mejor de lo que me esperaba».

El presidente catalán señaló que en este sentido «el aspecto de la proyección internacional de Cataluña es una de las cosas más importantes que está dando los Juegos».

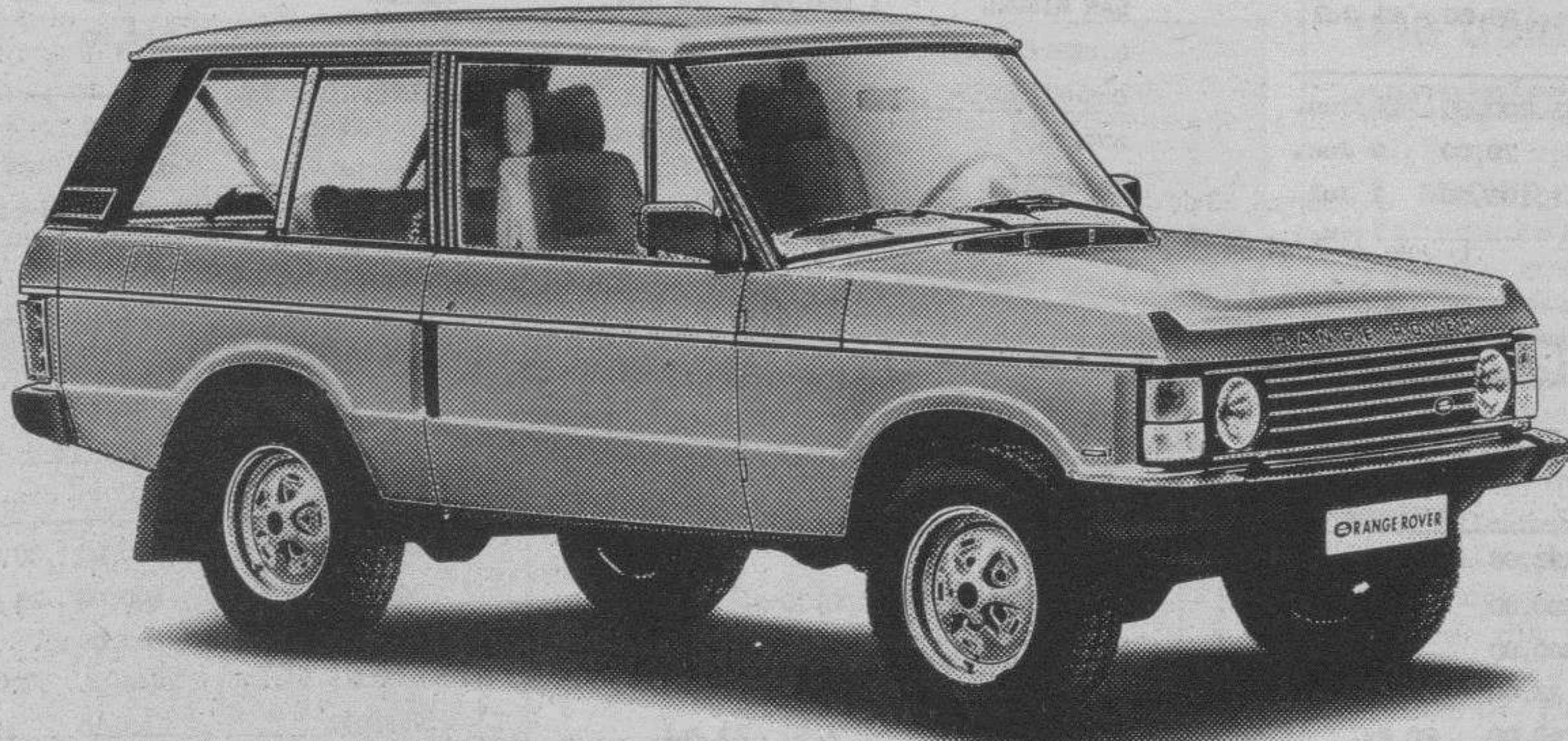
## Diputado del PP asegura que pagó medio millón por ir en las listas

VALENCIA/EFE.-El diputado en las Cortes Valencianas Daniel Ansuátegui, elegido en mayo de 1991 en las listas del PP por Castellón y expulsado ahora del partido, dijo hoy que pagó medio millón de pesetas «para figurar en las listas del PP», según un contrato que obra en su poder.

Ansuátegui fue expulsado del partido al convocar, junto con once miembros de la junta local de Torreblanca (Castellón) una «asamblea paralela» del partido, en la que se autoeligieron como dirección local, hecho que fue considerado por el comité regional de Conflictos del PP como una «falta muy grave».

Ansuátegui afirmó en rueda de prensa que no piensa abandonar el grupo popular porque nadie «me ha comunicado oficialmente mi expulsión, ni nadie me ha pedido que abandone mi escaño. Además, yo tengo un contrato mediante el que tuve que pagar medio millón de pesetas para figurar en la lista del PP». El comité nacional de Conflictos del PP ratificó el pasado jueves la expulsión de Ansuátegui y de otros militantes en Torreblanca.

## TODO LO QUE ESPERA DE UN COCHE DE LUJO.



Precio excepcional: 4.022.132 pts.\*

Aire acondicionado de serie. Radio cassette Pioneer M 7400 RDS con carátula extraíble y compact disc Pioneer XM30 con selector automático de discos. Estos son algunos de los detalles que hacen del Range Rover Balmoral un auténtico coche de lujo.



**RANGE ROVER.**  
POR ENCIMA DE TODO

Por supuesto, sin renunciar a las excepcionales prestaciones mecánicas de un genuino todoterreno.

\* Precio final recomendado, con motor TD o V8, incluyendo paquete eléctrico y bandeja trasera. IVA y transporte incluidos.

TALLERES FAUSTO. Avda. Constitución Española, 5 - 09007 Burgos. Tel.: 22.35.44. TALLERES ELECTRO SANZ. Avda. de Castilla, 49 - 09400 Aranda de Duero. Burgos. Tel.: 51.02.39



## El Congreso autoriza a Bush para un eventual ataque militar a Irak

**EE.UU. refuerza su presencia militar en la zona con el envío de «Patriot» a Kuwait**

WASHINGTON/EFE.-El Congreso de Estados Unidos autorizó ayer al presidente George Bush a realizar un eventual ataque militar contra Irak, si considera que ese país no cumple a rajatabla con las resoluciones de Naciones Unidas.

Bush tiene así las manos libres para actuar como crea conveniente, siempre y cuando informe al Congreso y actúe con el respaldo del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas.

El presidente estadounidense se reunió en la Casa Blanca con los líderes del Congreso, a los que expuso la situación actual y el temor de que Irak mantenga su postura respecto a la ONU e incumpla sus resoluciones.

Bush explicó a los líderes del Congreso que Irak debe cumplir «con todas las resoluciones de las Naciones Unidas», incluyendo el cese de la persecución de los opositores chiíes, en el sur de ese país, y de los kurdos, en el norte.

«El presidente quiere que (el presidente iraquí) Sadam Husein cumpla con todas las resoluciones», dijo el líder de la mayoría demócrata de la Cámara de Representantes, Thomas Foley, al concluir la reunión con Bush.

Foley expresó el apoyo del Congreso -de mayoría demócrata- a la posición de la Casa Blanca y a las medidas que pueda decidir, incluida la opción militar, siempre que Bush consulte con las Naciones Unidas y el legislativo de EEUU.

Los líderes demócratas no

consideran que Bush esté utilizando los problemas en Irak para atribuirse un nuevo liderazgo cuando, a poco más de tres meses de las elecciones presidenciales en EEUU, sigue casi 30 puntos por debajo del candidato demócrata, Bill Clinton, en los sondeos de popularidad.

El secretario de Defensa, Richard Cheney, descartó, por su parte, que se vaya a producir, al menos de forma inminente, un ataque contra Irak.

El respaldo del Congreso a Bush se ha producido un día después de que la Casa Blanca ordenase reforzar la presencia militar en el golfo Pérsico, con la intención, según algunos analistas estadounidenses, de mostrar más firmeza frente a Bagdad, ante las críticas que ha recibido por la manera en que se resolvió el problema de los inspectores de la ONU.

Varios cargos del Gobierno estadounidense han expresado en privado su descontento por la manera en que se desbloqueó la situación y por la aparente incapacidad de Washington para impedir que Irak pudiera seleccionar a los inspectores encargados de registrar la sede de su Ministerio de Agricultura.



Rolf Ekeus (dcha.), jefe de la delegación que inspeccionará el Ministerio de Agricultura iraquí.

El refuerzo de la presencia militar de EEUU en la zona del golfo Pérsico se llevará a cabo con el envío de cohetes antiaéreos «Patriot» a Kuwait y el traslado al Mediterráneo del portaaviones «John F. Kennedy», que se unirá al «Saratoga».

Un tercer portaaviones estadounidense, el «Independence», está en el Golfo Pérsico, al sur de Irak.

Asimismo, otras fuentes militares indicaron que, probablemente, se envíen misiles «Patriot» a Bahrain, otro de los países del Golfo, mientras se prevé la celebración de unas maniobras militares conjuntas de las fuerzas estadounidenses y kuwaitíes en el emirato.

A unos 100 días de las elecciones presidenciales, los analistas no descartan que el presidente Bush llegue a optar por una solución militar si Husein plantea nuevos desafíos, como

las tres semanas de bloqueo de la inspección del Ministerio de Agricultura.

Según los expertos, el Gobierno estadounidense está poniendo de relieve la persecución de los opositores iraquíes como nueva muestra de «provocación» por parte del presidente de Irak, al que Bush calificó el domingo de «mercader de la muerte».

Año y medio después de la guerra del golfo Pérsico, en la que participaron 500.000 soldados estadounidenses, según un sondeo difundido ayer por la cadena de televisión CNN, un 70 por ciento de los ciudadanos está de acuerdo en que EEUU ataque a Irak si no cumple las resoluciones de la ONU, mientras un 24 por ciento está en contra. La encuesta revela también que un 67 por ciento de los estadounidenses aprobaría una operación destinada a

derrocar a Sadam Husein, mientras un 28 por ciento se declara en contra de ello.

Por otro lado, una acción militar occidental contra Irak sigue siendo una posibilidad factible para forzar al Gobierno de Bagdad a acatar las resoluciones de la ONU, afirmó ayer el viceministro británico de Asuntos Exteriores, Douglas Hogg. En su opinión el incidente ocurrido la semana pasada entre un equipo de las Naciones Unidas y las autoridades iraquíes muestra la necesidad de reaccionar con rapidez y severidad ante cualquier desafío del presidente de Irak, Sadam Husein. En este sentido el nuevo equipo de expertos de la ONU entró ayer tarde en la sede del Ministerio de Agricultura iraquí y comenzó la inspección del edificio en busca de documentos sobre armas de destrucción masiva.

## UEO y OTAN cambian sus zonas de operaciones

NAPOLIS/EFE.- Los buques de la Unión Europea Occidental (UEO), (brazo militar de la Comunidad Europea), entre ellos la fragata española «Extremadura», patrullarán a partir de hoy las aguas internacionales próximas a Montenegro, según un comunicado de las fuerzas aliadas del Sur de Europa.

Hasta ahora, la UEO supervisaba el embargo comercial decretado por Naciones Unidas contra Serbia y Montenegro en el canal de Otranto, entre Italia y Albania, mientras la OTAN realizaba la misma labor en las aguas internacionales vecinas a Montenegro. La decisión sobre las nuevas zonas de patrullaje de cada uno de los dos grupos navales fue adoptada en una reunión entre autoridades de la UEO y de la OTAN, donde también se acordó el intercambio periódico de las áreas de supervisión del embargo.

La misión de los buques de la OTAN lleva como nombre en código el de «Maritime Monitor» y la de la UEO el de «Sharp Vigilance».

La operación de supervisión del embargo comenzó el pasado 16 de julio. En prin-



En la foto el USS Saratoga, patrullando por el Adriático. (Foto: Reuter)

cipio, España participó con la fragata «Balears», dentro de la fuerza permanente de la OTAN en el Mediterráneo

(Stanavformed), y luego con la «Extremadura» en la UEO.

Los buques se limitan a controlar los barcos pregun-

tando por radio a sus capitanes de dónde vienen, a dónde van y qué tipo de carga llevan.

## La fragata «Extremadura» hizo una treintena de comunicaciones

MADRID/EFE.- La fragata «Extremadura» hizo una treintena de comunicaciones con otros buques que navegaban por el mar Adriático en cumplimiento de la labor de vigilancia del embargo que la ONU decretó contra Serbia y Montenegro, informaron fuentes del Ministerio de Defensa.

Estas comunicaciones han sido hechas desde el pasado sábado, día en que el buque comenzó su misión junto a otros barcos de guerra de la UEO, y hasta el lunes.

Asimismo se ha tomado nota de otros 56 buques que también han transitado estos días por las costas yugoslavas con el fin de identificarlos.

Las comunicaciones consisten en contactar por radio con el buque sospechoso y conocer su procedencia, puerto de destino y el tipo de carga que transporta.

Esta misión de vigilancia del embargo sólo se limita a anotar y comunicar con los buques que atraviesan el estrecho de Otranto ya que Naciones Unidas todavía no ha autorizado el registro del cargamento de los barcos.

# La ONU prepara un plan de ayuda para los refugiados de la antigua Yugoslavia

**Veinticinco camiones con 200 toneladas de alimentos salieron ayer hacia Sarajevo**

□ **SARAJEVO/AGENCIAS.**—El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados expondrá hoy un plan de siete puntos para aliviar la crisis de los refugiados en la ex Yugoslavia.

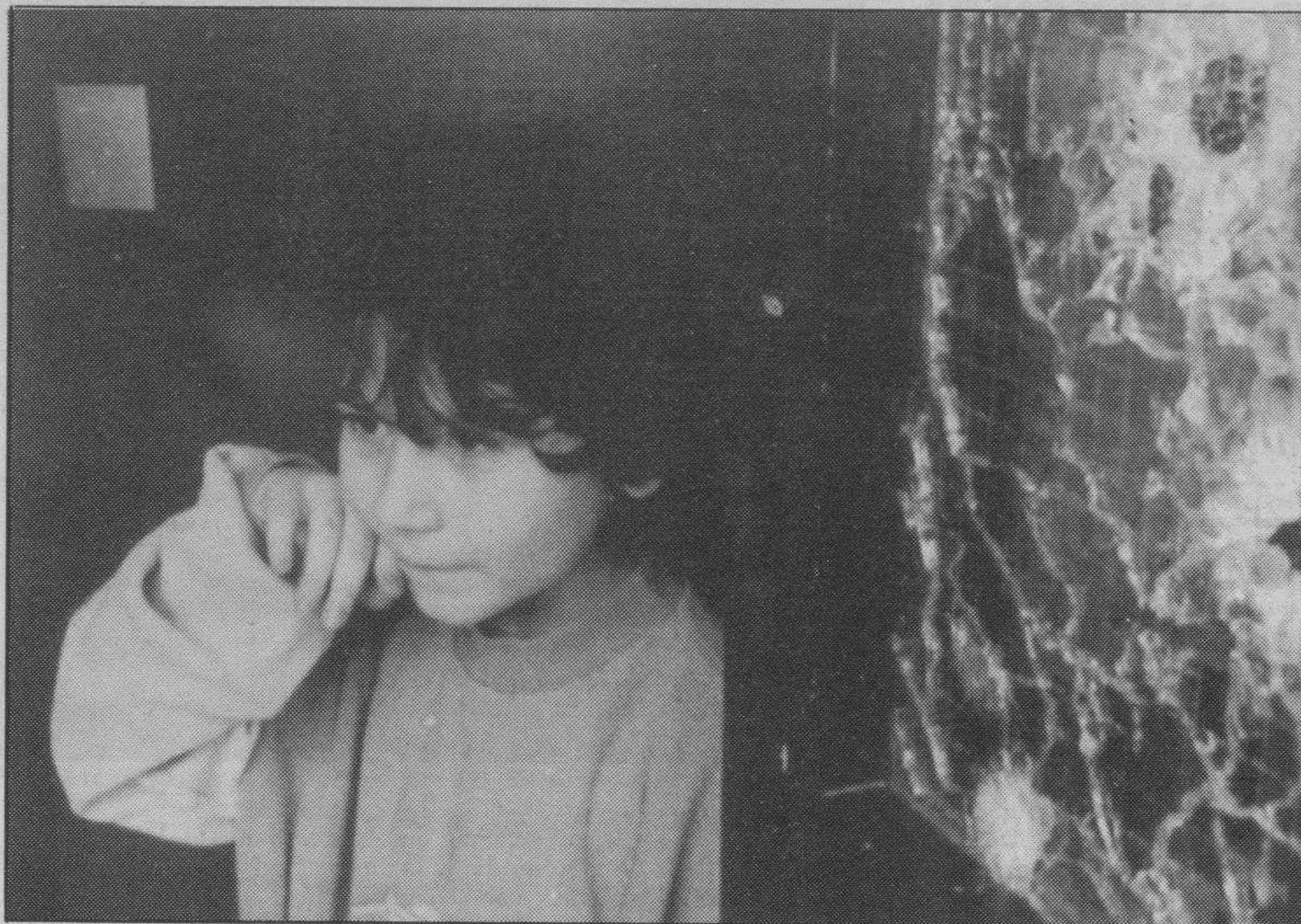
El plan, que se presentará en una reunión a nivel ministerial de 36 naciones, incluye disposiciones para el acceso humanitario a los refugiados, suministro médico progresivo y ayuda financiera, así como un estímulo para que se acepte a los refugiados en toda Europa Occidental, dijo ayer, en conferencia de prensa, el funcionario de ACNUR Soren-Jessen Petersen.

El plan no menciona la controvertida idea de imponer cuotas para la aceptación de refugiados por parte de las naciones europeas, dijo Petersen.

Por otro lado veinticinco camiones con 200 toneladas de alimentos salieron ayer hacia Sarajevo. Este es el mayor convoy con ayuda humanitaria organizado hasta ahora por las Naciones Unidas para varios cientos de miles de habitantes sitiados en esta ciudad de Bosnia-Herzegovina. La ciudad fue sacudida por choques esporádicos entre sus defensores mayoritariamente musulmanes y las guerrillas serbias.

Durante la mañana fueron hechos disparos de artillería y tres obuses de mortero cayeron en los últimos pisos del Holiday Inn.

Por lo menos una persona resultó muerta y otras 23 heridas esta noche en distintos puntos de la ciudad, según la Policía.



Una niña llora a la puerta de su casa tras una refriega entre bosnios y serbios. (Foto: Reuter)

Los camiones salieron del puerto adriático de Split, en Croacia, a 200 kilómetros de Sarajevo.

El convoy, dijeron funcionarios de la ONU, representa un nuevo esfuerzo para abrir la ruta hacia Sarajevo.

El futuro modelo constitucional de Bosnia-Herzegovina y la mejora de la situación de los refugiados centran la atención del diplomático portugués José Cutileiro, encargado por Lord Carrington de continuar negociando en Londres con los líderes de las comunidades serbia, croata y musulmana.

El segundo día de las conversaciones para lograr la pacificación de Bosnia-Herzegovina se presenta difícil para Cutileiro, quien debe plantear nuevos caminos de negociación ante el incumplimiento del alto el fuego firmado el pasado día 17 en la capital británica por el serbio Radovan Karadzic, el musul-

mán Haris Siljdzic y el croata Mate Boban.

Cutileiro sorprendió el lunes con el anuncio de que disponía de nuevas propuestas constitucionales, que no desveló, para avanzar en una negociación mediatizada por los enfrentamientos bélicos que continúan destruyendo Bosnia-Herzegovina y, de forma especial, su capital, Sarajevo.

Sin embargo, las esperanzas del diplomático portugués tropezaron ayer con el ministro bosnio de Asuntos Exteriores y representante de la comunidad musulmana, Haris Siljdzic, quien se negó a discutir cualquier propuesta que pretenda implantar en Bosnia-Herzegovina una Administración de carácter «cantonal» que derive en un Estado federal.

Para la delegación serbia encabezada por Radovan Karadzic los intentos de Cutileiro por encontrar nuevas fór-

mulas constitucionales son una aportación beneficiosa y a tener en cuenta, según manifestó en este segundo día de negociaciones.

Karadzic y el líder de la comunidad croata en Bosnia, Mate Boban, no presentaron objeciones a una eventual propuesta «cantonal» para Bosnia-Herzegovina.

Ante la imposibilidad de acabar con esta guerra, los negociadores comunitarios pretenden dar una respuesta adecuada a los miles de refugiados que ha generado el conflicto.

En este contexto, Cutileiro ha incluido una propuesta que incluye la creación de un tribunal internacional que trabajaría con las tres comunidades bosnias enfrentadas, con el objetivo de garantizar el cumplimiento de los derechos humanos en esa antigua república yugoslava, según revelaron fuentes de la negociación.

## Piden diez años de cárcel para el ex presidente búlgaro Zhivkov

□ **SOFIA/UPI.**—La fiscalía pidió ayer a la Corte Suprema que sentencie a diez años de prisión al ex gobernante comunista de Bulgaria, Todor Zhivkov, por abuso de poder.

El fiscal Krasimir Zhekov comenzó a leer el lunes su acusación. Durante el juicio, que comenzó en febrero de 1991, la fiscalía ha presentado pruebas al tribunal que pueden demostrar que Zhivkov ordenó ilegalmente la venta de vehículos y apartamentos lujosos a funcionarios comunistas y amigos a precios artificialmente bajos.

El presunto fraude totaliza 26 millones de levas, que equivale a 1,1 millones de dólares a la tasa de cambio actual, pero cerca de 26 millones de dólares en el momento en que Zhivkov ocupaba el cargo.

Al pedir una sentencia de diez años de prisión, el fiscal Zhekov dijo que el juicio es justo y debe servir de lección a los gobernantes actuales y futuros de Bulgaria de que todos son iguales ante la justicia. «Este juicio nos da la confianza de que ha llegado el momento de que los que han mentido a su pueblo asuman la responsabilidad. Es una advertencia no sólo para los antiguos gobernantes del país, sino también para los actuales», dijo el fiscal.

Zhekov agregó que de alguna forma el juicio es un «hecho triste, porque nos lleva al pasado, al régimen totalitario encarnado por Todor Zhivkov, que es un símbolo de la dictadura que ha llevado al pueblo búlgaro al sufrimiento desesperado y sumiso». Zhekov ha rechazado los alegatos de Zhivkov y su defensa de que la fiscalía tiene carácter político, diciendo que «los cargos son netamente criminales y que los daños intencionales quedarán marcados en la historia de Bulgaria».

## Ola de destituciones y contradicciones en Colombia por la fuga de Pablo Escobar

□ **BOGOTA/EFE.**—Una ola de destituciones por supuestas responsabilidades en la fuga del jefe del «cartel de Medellín», Pablo Escobar, el pasado miércoles y el aumento de las contradicciones entre quienes intervinieron en el operativo militar centraron ayer la atención en Colombia.

El ministro de Defensa, Rafael Pardo Rueda, afirmó que no eludirá ninguna responsabilidad, anunció que posiblemente no habrá más destituciones en las filas militares y que se someterá al examen del Parlamento.

El general Gustavo Pardo Ariza, destituido como jefe de la IV Brigada del Ejército, con sede en Medellín, y encargado de la ocupación militar de la cárcel de Envigado de la que

**El ministro de Defensa, afirmó que no eludirá ninguna responsabilidad**

escapó Escobar, dijo que los responsables del penal cuando ocurrió el motín eran otros funcionarios.

El general añadió que el viceministro de Justicia, Eduardo Mendoza, y el director general de Prisiones, Hernando Navas Rubio, eran los que realizaban la misión «administrativa», y denunció que tuvieron «actitudes vacilantes y endebles» en los momentos críticos de la situación.

Para el oficial, el viceministro y el director de prisiones «debieron hablar con los directivos de la cárcel y no con los reclusos», lo que, en su opinión, causó el amotinamiento cuando fueron tomados como rehenes.

Pardo Ariza, después de 34 años de servicio, fue llamado a retiro por el Gobierno del presidente, César Gaviria, el lunes tras considerar la responsabilidad del alto oficial en el retraso de la acción militar, lo que aprovecharon el jefe del «cartel de Medellín» y nueve de sus hombres para escapar.

Reveló que en ningún momento recibió una orden para ocupar de manera directa la cárcel, lo que contradice la información oficial.

## La red de escuchas del KGB llegaba a la sauna de Yeltsin y a la peluquería de Raisa

□ **MOSCU/EFE.**—La red de escuchas del KGB, Comité de Seguridad del Estado, antes del intento de golpe de Estado de agosto pasado era tan vasta que llegaba incluso a la sauna que utilizaba el presidente ruso, Boris Yeltsin, y a la peluquería de Raisa Gorbachova, esposa del ex presidente soviético.

«El KGB escuchaba sistemáticamente la sauna del complejo deportivo Druzhba de Moscú, a la que habitualmente acudía Yeltsin, y la peluquería de Raisa», reveló ayer la periodista Evguenia Albats, del semanario «Novedades de Moscú», experta en temas de seguridad.

La analista Albats, que formó parte de la comisión parlamentaria que analizó las causas del golpe, hizo estas revelaciones

ante el Tribunal Constitucional que desde hace tres semanas realiza audiencias sobre la legalidad del PCUS y de los decretos de Yeltsin por los que fue prohibido.

Mientras la analista testificaba en favor de la legalidad de los decretos, unos desconocidos pincharon las cuatro ruedas de su coche estacionado frente a la puerta de acceso del alto Tribunal.

Evguenia Albats añadió que la intensificación de las escuchas se combinaba con un «marcaje de cerca».

Como ejemplo dijo que una reunión de Alexandr Yákovlev, asesor del ex presidente Gorbachov, y del abogado progresista Telman Gdlián, fue seguida por «72 agentes del KGB».



■ El libro «Día del Nombre de Castilla» se presentará hoy en la localidad de Villasana de Mena. (Página 24)

■ El Ballet venezolano «Nuevo Mundo» abrió el Festival de Santander. (Página 26)

■ Marbella espera impacientemente la llegada de los Boyer. (Página 26)



(Foto: Luis López Araico)

## Volando «a todo viento»

Mientras algunos disfrutan tostándose al sol de las costas españolas, otros, sobre todo jóvenes, disfrutan practicando o aprendiendo a volar. Desafiando a las leyes de la gravedad, jóvenes de Castilla y León aprenden parapente y ala delta en la localidad burgalesa de Mazariegos, cerca de Hortiguela.

La emoción, la aventura y el riesgo son característica común de estos deportes que cada vez van calando más en los aficionados. A pesar de ello, estos deporte aéreos son caros y la mayoría de los jóvenes no pueden permitirse practicarlo durante el año.

Por ello, los campamentos que la Junta organiza durante el verano son muy solicitados por los jóvenes, mayores de 18 años, que aprenden en estos cursos un buen nivel de parapente. El vuelo «a todo viento» es una de las experiencias inolvidables para todas aquellas personas que lo prueban.

En la capital burgalesa, además de los campamentos de verano de la Junta de Castilla y León, está la Escuela de vuelo libre «Diego Marín» y un club de parapente, que se reúne todos los jueves en el club «Horizonte», cada vez más numerosos ambos.

## FIESTAS



## Hoy se presenta en Villasana el libro «Día del nombre de Castilla»

□ **BILBAO/CHELIS.**—La «Asociación de Amigos del Monasterio de Taranco» presenta hoy en Villasana el libro «Día del nombre de Castilla» y el programa de actividades que se desarrollan este verano. El acto estuvo precedido por la presentación, ayer martes, de la obra en Bilbao.

El volumen, editado en Burgos, es un compendio de los pasos dados por los Satunotes y, posteriormente, por la Asociación que preside José Bustamante Bricio, de cara a la promoción de Taranco. A lo largo de sus noventa y cuatro páginas, se recoge la historia de la villa, la génesis de una ilusión, diversas publicaciones aparecidas en DB, los ecos que tuvo la celebración del Día del nombre de Castilla y, sobre todo, el amor que por este lugar sienten un grupo de abogados que estudiaron en la Universidad de Deusto y que hoy se encuentran esparcidos por toda España.

La presentación en Villasana tendrá lugar a las 19,30 y estará presidida por el alcalde Armando Robredo. Asistirán Paco Torres, presidente de la Asociación Amigos de Pomar, Fray Valentín de la Cruz, Cronista Oficial de la provincia de Burgos, José Luis Rubio, presidente de los Satunotes, José Antonio

Marcos y Fernando Tapia.

Tras las intervenciones de las personas mencionadas, José Bustamante expondrá el programa que se desarrollará en los meses de agosto y septiembre. Clemente Orcajo y Cruz Martínez Esteruelas, ex-ministro de Educación, disertarán, a continuación, sobre el pasado y presente de Castilla. Bustamante agradecerá al alcalde de Villasana, a la Junta Administrativa de Taranco y al arcipreste de la villa, su trabajo en favor del desarrollo de Taranco.

### MUSICA

La segunda conmemoración del nombre de Castilla, que tuvo lugar por primera vez el 15 de septiembre del año 800, se celebrará este año el día 13 del citado mes. Los dos días anteriores a la conmemoración serán testigos de conciertos a cargo del «Bilbao Brass Quintet» y una agrupación de viento y cuerda. Al igual que el pasado año, se celebrará en la campa de Taranco una Misa Pontifical, presidida por el obispo de Santander, José Villaplana. A su fin, tendrán lugar diversas actuaciones de grupos folklóricos, de la Banda de Música de Medina de Pomar y de los dulzaineros de Alejandro Céspedes.

## «Famisión» reúne en Silos a familias de toda España

□ **BURGOS.**—El Encuentro Misionero «Famisión» da cita en Santo Domingo de Silos, desde el pasado 24 de julio y hasta el próximo 2 de agosto, a treinta familias de toda España. El campamento, que tendrá un segundo turno del 14 al 24 de agosto, contó el día de su inauguración con la presencia del arzobispo de Burgos, Teodoro Cardenal, y el abad mitrado de Silos, Clemente Serna.

Ambos destacaron el importante papel que juega la familia en la evangelización actual y desearon que el encuentro sirva para potenciar esta labor.

También hicieron mención al I Encuentro Internacional que, en recorrido itinerante por Portugal, ha reunido, bajo el lema «Sin Fronteras» a representantes de nueve naciones latinoamericanas, España, Portugal y Polonia. Estos encuentros contaron con la presencia, entre otros, del cardenal Eduardo F. Piroño y del obispo de San Isidro (Argentina), monseñor Jorge Casaretto.

«Famisión» celebra este año su catorceava edición e incluye, con motivo del V Centenario, una exposición de gráficos, dibujos y artesanía centrada en el conocimiento de los distintos pueblos de



Silos acogió la pasada quincena a los jóvenes «sin fronteras».

América, África y Asia.

Silos ya fue escenario del encuentro misionero de los 1.400 jóvenes de la «Opera-

ción Futuro», que, durante 15 días, desarrollaron diversas actividades en el campamento que ahora ocupan las familias.

## BURGOS INSOLITO Y DESCONOCIDO

### La botica de Peñaranda

BRAULIO VALDIVIELSO AUSIN

**P**ENARANDA de Duero no es una población cualquiera. Es una villa curiosa y bonita. Es una ciudad encantada... Dice Jorge Ferrer-Vidal que en Peñaranda «el viajero se encuentra ante el grave problema de optar entre lo real y lo imaginario». Hay calles, edificios y solanas que parecen escaparse de lo real para adentrarse en un mundo irreal y de fantasía.

Ese conjunto urbano que enamora, tan selecto y ese caserío añejo justifican la visita del forastero. Una vez más habría que lamentar lo poco conocida que es tan entrañable población. En esta ocasión no vamos a detenernos en los aludidos elementos turísticos. Hoy nos gustaría fijar la atención, toda la atención, en esa graciosa e insólita Botica heredada del pasado. Intentaremos analizar todo el hondo sabor humano en ella acumulado durante siglos.

Para empezar, se puede adelantar que se trata de una botica insólita, única en el suelo burgalés y puede que también de España.

Para visitarla hay que dirigirse a la calle Real. Una vieja casa custodia las emociones encerradas en la singular botica. El establecimiento fue fundado en 1697 por don Andrés Ximeno Camarero. La fundó para su hijo don Lucas Ximeno

Briongos. Don Andrés procedía de Arauzo de Miel y el hijo fue titulado en el Tribunal del Real Proto-Medicato de Madrid. Dotó la farmacia de todo cuanto en aquella época se conocía para el buen cumplimiento de tan sagrado deber.

### TRES CENTURIAS

Pronto va a cumplir tres centurias y conserva inalterable su carácter primitivo; o como dice don Ximeno, «mantiene magnífico y evocador todo el sabor de la época fundacional». Nadie ha modificado ni puesto al día tan insólito museo. Ningún sucesor de los fundadores ha querido inventariar la incalculable colección de tarros de cerámica, de utensilios y libros antiguos. Nadie ha caído en la tentación de vender la más mínima pieza de tan extraña colección.

Emociona al forastero contemplar alineados en armarios y alacenas tarros y tarrinas de cerámica de Talavera de la Reina, todo del siglo XVIII; y en los que aún se puede leer y observar exóticos productos utilizados por la farmacopea de la época. La mayoría son blancos y se adornan con el águila bicéfala de Carlos V.

Aquí se encuentran curiosos pómitos y frascos periformes, vinajeras de novia, delicados envases transparentes destinados a jarabes y ungüentos, vidrios azulverdoso, orzas y

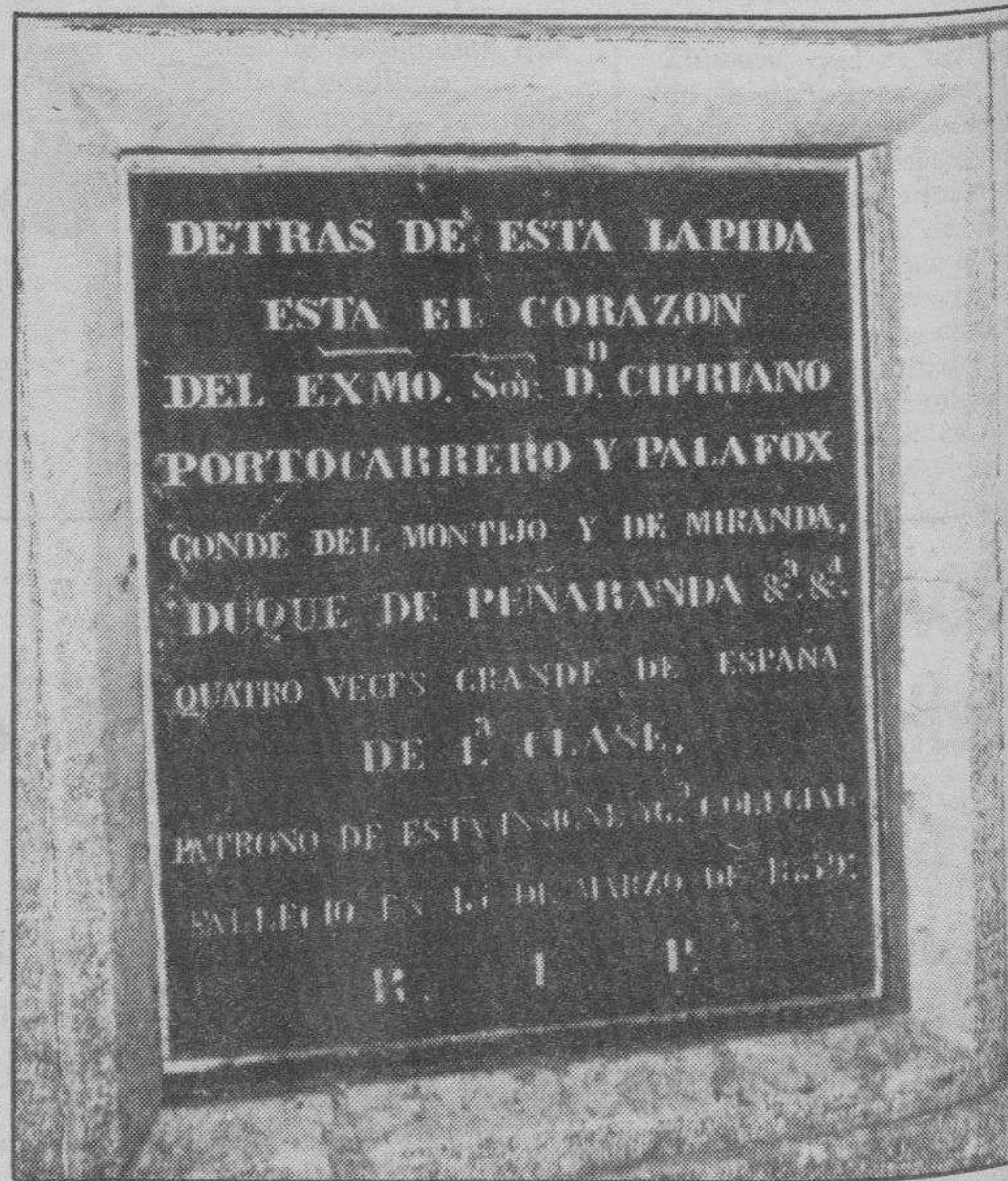
ollas, pucheros vidriados destinados a contener mantecas, aceites y miel; grandes tinajas de tosca alfarería, tarros de loza y barro completan la colección de botamen de la excepcional farmacia de Ximeno.

Todos contienen remedios múltiples e interesantes, venenos y contravenenos, insólitas virtudes medicinales, remedios para enfermedades internas y externas; y tumores; bálsamos y aceites terapéuticos. Es curioso y emocionante leer ese mundo de nombres sugestivos y espectaculares.

Parte esencial de la botica es la «rebotica», ese lugar en el que se ultiman las operaciones y seda el «visto bueno» a los remedios que van a ser expedidos. El boticario era un hombre en el que no sólo debían sobresalir sus profundos conocimientos técnicos, sino también «buena mano».

Pero lo verdaderamente curioso, lo alucinante e insólito del museo —ya de por sí insólito— es el viejo laboratorio. Es como el «plato fuerte» de la visita, de la botica. Un arco da paso a la estancia del misterio y la sugestión. Allí uno se ve transportado al mundo de los alquimistas. Se sobrecege el ánimo ante aquel ambiente de misticismo y algo de brujería que le envuelve.

Para empezar, un cráneo humano preside la estancia. Retortas en desorden, alambiques, cazos, morteros, búhos,



La botica de Peñaranda contiene numerosos tesoros y curiosidades.

lagartos, ardillas y comadrejas contemplan impávidos desde las repisas. Libros de arrugados pergaminos con temas de medicina y farmacia contemplan la añeja botica de los Ximeno. La luz policromada ayuda a dar al recinto ese ambiente subyugador y misterioso.

Don José Ximeno de Pablos es el continuador de la estirpe, el guardián de esa joya de incalculable valor sentimental e histórico. Nadie duda que se trata

de un tesoro etnográfico sorprendente, único y curioso. Cuantos hemos visitado la botica de Peñaranda reconocemos que se trata de una reliquia, un prodigio de ayer y de hoy.

Confiemos que los halos de los fármacos no se alejen de ahí, que sigan sorprendiendo a todos los visitantes que por allí pasan y que el sabor a viejo taller alquímico que todo lo invade se perpetúe a través de los tiempos.





PARAPENTE



Los monitores comprueban el equipo. (Foto: L. Araico)



Una breve carrera precede al despegue. (Foto: L. A.)



En el aire. (Foto: Luis L. Araico)

# Un desafío a las leyes de la gravedad

## Quince jóvenes aprenden «a volar» en el Campamento de Parapente de Mazariegos

M.ª ROSA BERGANZA CONDE  
BURGOS

**M**IENTRAS algunos pasan el verano tranquilamente, tumbados al sol en las numerosas playas del litoral español, otros se lanzan a la aventura y deciden disfrutarlo, «a todo viento», practicando parapente en la provincia de Burgos.

La Junta de Castilla y León ha organizado este año tres campamentos de este deporte, para jóvenes de la Comunidad mayores de 18 años. «Ahora se está promocionando mucho el parapente y el ala delta en toda España, en parte gracias a campamentos de este tipo. Pero, cuando nació en Burgos el Club de Vuelo Libre «Diego Marín Aguilera», que hace honor a un pastor burgalés que fue el primero que voló en un artefacto similar hace ahora 200 años, éramos prácticamente los fundadores los únicos que practicábamos en la provincia».

Sin embargo, desde entonces ha crecido enormemente la afición por estos deportes y son muchos los que solicitan participar en los campamentos de parapente. Quince chicos y chicas, con edades comprendidas entre los 18 y 24 años, disfrutaron durante la segunda quincena de julio del vuelo libre en Mazariegos, muy cerca de Hortigüela. «Algunos de ellos continuarán practicando, pero la mayoría no podrá permitírselo, porque este deporte es caro», explica Fernando Fernández, director del campamento.

«La provincia de Burgos es un lugar ideal para la práctica de este deporte, continúa. Mazariegos, donde nos encontramos,



El paisaje desde las alturas es aún más impresionante que desde tierra. (Foto: Luis López Araico)

reúne unas condiciones medias aceptables para los saltos de escuela. También la zona de Pineda de la Sierra, pero aquello tiene más altura.

Los monitores de este campamento enseñan a los alumnos que son capaces de volar por sí mismos y que ello no depende del instructor, ni de un «walky-talky». Los primeros días practican desde un llano, aprenden a estabilizar el parapente, a sentirlo y adquieren seguridad. Algunos piensan que podrán volar desde allí, hasta que se dan cuenta de que para ellos necesitan un desnivel, un vacío. En los primeros vuelos salen en un biplaza acompañados por el director y en los pri-

meros saltos en solitario van totalmente dirigidos por los monitores, que les van diciendo cómo hacer las maniobras más sencillas. Luego, los vuelos son de 100 ó 200 metros y, finalmente, se trata de que cada persona elija el rumbo y planee su propio vuelo. Después de quince días, algunos alumnos salen con muy buen nivel. La última semana se realiza un campeonato en el campamento: se hacen equipos y marca una cruz en el suelo con una cinta roja y blanca, que indica el lugar en el que se debe aterrizar.

Algunos días, los miembros de este campamento llegan a permanecer en Mazariegos hasta doce horas, siempre con

interrupciones, debido a los cambios atmosféricos. «A partir de las doce y media, aproximadamente, las condiciones térmicas empiezan a cambiar, se calma el viento los vuelos son muy bruscos y resultan desagradables a los alumnos. Entonces interrumpimos la jornada y vamos a una zona de baño en Hortigüela, donde comemos y organizamos algunas actividades, hasta las cinco de la tarde, que es cuando volvemos a volar», cuenta el director.

### SIN RIESGOS

«Todos los deportes entrañan alguna clase de riesgo, continúa explicando. En este es algo más

porque desafías a la gravedad. Vuelas, pero también tiene que descender. Sin embargo, en el campamento, los alumnos no corren ningún peligro. Este comienza cuando se empieza a volar en solitario».

Además de los campamentos de verano que organiza la Junta de Castilla y León, existe en Burgos, durante el año, la Escuela de vuelo Libre «Diego Marín» y un Club de parapente, que se reúne todos los jueves en el Club «Horizonte». A estos pertenecen algunos de los monitores que instruyen en Mazariegos. «Al principio -explica- éramos muy pocos los amantes de este deporte, pero con el tiempo va aumentando el número».



## ACTUALIDAD

# La danza inauguró el Festival de Santander

EFE  
SANTANDER

El Ballet Nuevo Mundo de Caracas, considerado en Latinoamérica como el principal grupo artístico de vanguardia, inauguró ayer martes, en el Palacio de Festivales de la capital cántabra, la XLI edición del Festival Internacional de Santander (FIS).

Este ballet venezolano sustituyó en la inauguración del FIS al bailarín Mikjail Baryshnikov, quien suspendió la gira europea que tenía previsto realizar. La jornada inaugural, que se prolongará hasta el viernes, no logró llenar el aforo del Palacio de Festivales de Santander.

El Ballet Nuevo Mundo, que se creó en Caracas hace diez años, tiene como directora y bailarina principal a Zhandra Rodríguez, que formó pareja artística con Baryshnikov y fue primera figura del American Ballet Theatre.

El programa se inició con «Octogeny», con coreografía de Dennis Nahat y música de Karel Husa, que representaba el ciclo de vida de un organismo.

Posteriormente, el Ballet Nuevo Mundo puso en escena «Herencia», coreografía basada únicamente en tres figuras y que presenta un argumento de

## El Ballet venezolano «Nuevo Mundo» sustituyó al bailarín ruso Baryshnikov

influencia claramente española, con música de «Gipsy Kings». «The River» fue otra de las piezas presentadas ayer, con coreografía de Alvin Alley y música de Duke Ellington.

«Herencia» y la última coreografía representada, «Ojos del Amazonas», han sido especialmente creadas para la presente gira del Ballet Nuevo Mundo. «Ojos del Amazonas» narra las dificultades de subsistencia de los nativos venezolanos, con una coreografía clásico-moderna basada en las pinturas aborígenes de las tribus.

## ALFREDO KRAUS

Entre la programación de la edición del FIS inaugurada ayer destaca la actuación del tenor Alfredo Kraus, el próximo 7 de agosto, en la Antología de la Zarzuela-92, dirigida por José Tamayo.

El próximo 12 de agosto, y con motivo de la celebración del Día de Cantabria en la Expo,



El Ballet «Nuevo Mundo» es uno de los más vanguardistas de Latinoamérica. (Foto: Efe)

el Festival de Santander saldrá por primera vez de esta región y se trasladará a Sevilla, donde la Coral Salvé de Laredo inter-

pretará la Misa Criolla de Ariel Ramírez, bajo la dirección de José Luis Ocejo. El ballet de Víctor Ullate y

un ciclo dedicado a Rossini, con «El barbero de Sevilla», son otras de las actuaciones destacadas.

# Marbella espera impaciente la llegada del matrimonio Boyer

VIRGINIA MUÑOZ  
MARBELLA

Si antes de dar crédito a un rumor la prudencia aconseja someter su contenido a un período de cuarentena, toda filtración relacionada con el matrimonio Boyer-Preysler debería quedarse en estado de aislamiento permanente. Año tras año se repite la historia. Los rumores van cayendo uno tras otro, sostenidos por unos pies de barro.

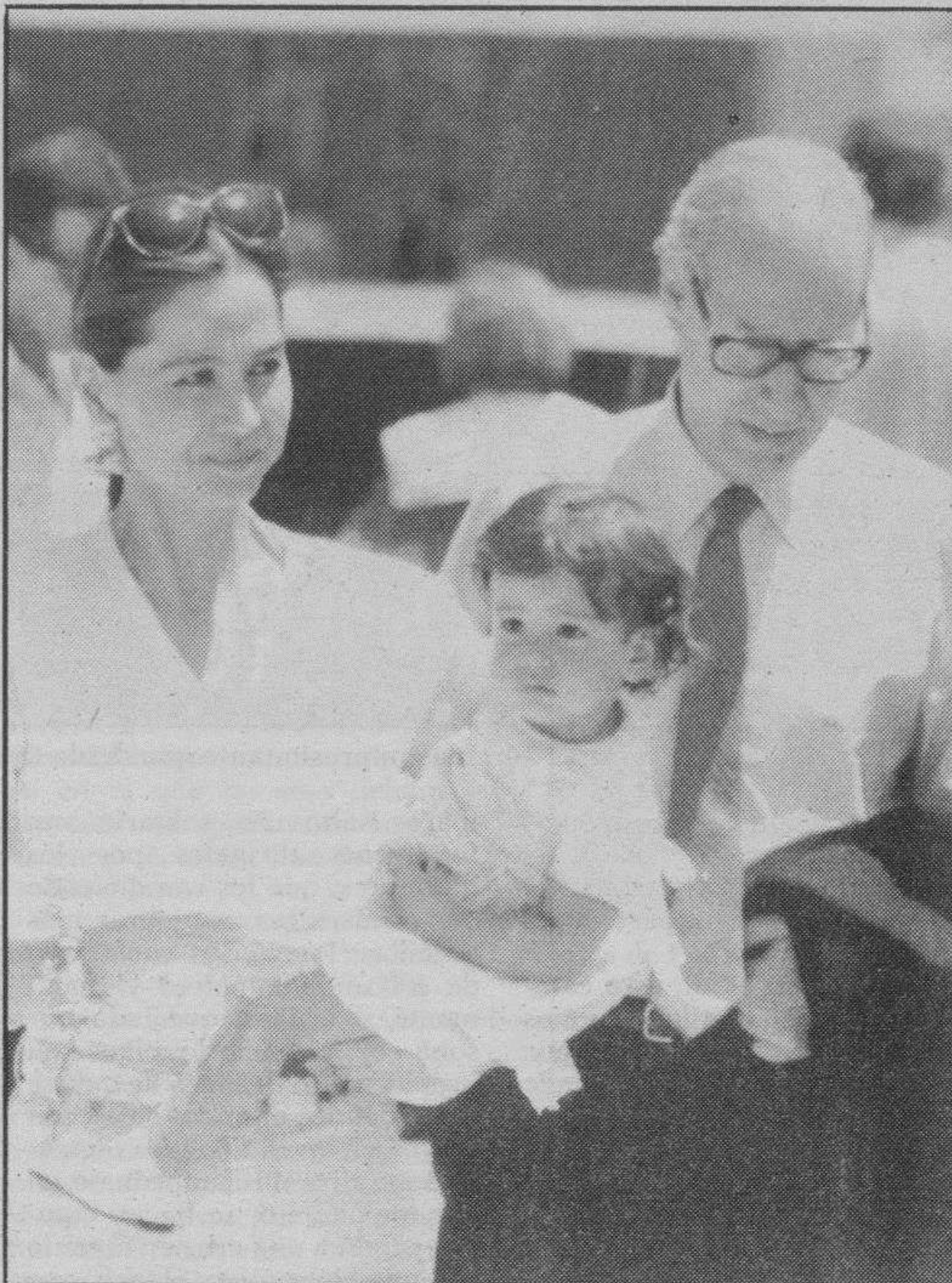
El último fue el que anunciaba la llegada del ex ministro y su esposa el pasado fin de semana, más exactamente, el sábado por la tarde. Algunos, siempre tan imaginativos, habían colocado a Isabel y Miguel a bordo de un yate, procedente de La Cartuja, en donde se habían dado un paseo por la Expo, y luego, Guadalquivir abajo, tendrían que arribar en Marbella. Un relato de lo más interesante, de no ser por su total falsedad. Las lenguas largas de esta zona fechan para el martes por la tarde la llegada

de Isabel Preysler y Miguel Boyer. Los más experimentados han salido ya a las urbanizaciones selectas de Marbella para saber si este último rumor es digno de crédito o es una especulación más de cuantas pululan por estos pagos. La misión no es del todo imposible, ya que basta tan sólo con observar la presencia de los guardaespaldas que siempre preceden al matrimonio con el objeto de espantar a los «papparazzis» antes de la llegada de sus patronos.

## APUESTAS

De paso, valga la ocasión para saber el resultado de la quiniela rellena por todos los fotógrafos, cada uno con su propia apuesta, sobre la casa que será definitivamente el lugar de descanso del matrimonio Boyer.

Pero tanto rumor y tanta expectación sobre las vacaciones de Miguel Boyer y su esposa, no hacen sino esconder la escandalosa sequía de famosos no habituales a la que hace frente estas semanas la capital del



Isabel Preysler y Miguel Boyer, los más buscados. (Foto: DB)

verano en el Sur español. Nombres como los de Bertín Osborne o Angel Garó no pueden

eclipsar el cartel rutilante de visitantes llegados a Marbella en años anteriores.

# ADEAC ofrece un teléfono gratuito de información sobre las playas

EFE  
MADRID

El servicio de información Bandera Azul, de la asociación ecológica (ADEAC), ha puesto a disposición del consumidor un teléfono gratuito que, desde el pasado lunes, y hasta el 31 de agosto, responderá en español, inglés y francés sobre el estado de las playas.

La información que facilita el teléfono 900-171517, en horario de 9 a 15 horas, de lunes a viernes, se refiere al estado de salubridad de las playas analizadas por el Ministerio de Sanidad y Consumo el pasado año. Además a través de este teléfono, se pueden poner denuncias sobre aquellas playas clasificadas con el galardón «Bandera Azul», y que el consumidor no las considere como tal.

La Asociación de Ecología Ambiental y del Consumidor (ADEAC), establece cuatro clasificaciones de las playas: 0, las no aptas; 1, aptas; 2, calidad excelente del agua, y, finalmente, las que tienen el galardón «Bandera Azul».

# Un inspector de Policía antimafia, asesinado el lunes en Sicilia

**Impresionada por la muerte de Borsallino, una joven se quita la vida en Roma**

□ CATANIA (SICILIA)/EFE.- El inspector antimafia de la Policía Giovanni Lizzio fue asesinado el lunes, en la ciudad italiana de Catania, informó la Policía.

En un aparente desafío de las duras medidas que las autoridades italianas han puesto en marcha contra la Cosa Nostra, al menos dos hombres montados en motos dispararon contra Lizzio mientras el inspector viajaba en coche en las afueras de Catania, la segunda ciudad de Sicilia, dijo la Policía.

El ataque ocurrió sólo ocho días después del asesinato con coche-bomba del juez antimafia Paolo Borsallino junto a cinco de sus seis escoltas, y mientras miles de soldados partían hacia la isla para apoyar a la Policía por órdenes del Gobierno.

El asesinato de Borsallino se produjo dos meses después del atentado contra su compañero y primer juez antimafia del país, Giovanni Falcone.

## LAS FUERZAS DE SEGURIDAD TOMARON LA ISLA

El pasado día 25, el Gobierno de Roma decidió enviar a Sicilia unos 7.000 soldados, entre profesionales y de reemplazo, que efectuarán, además de misiones de policía, controles de territorio, a las órdenes de los gobernadores civiles.

Los primeros en llegar fueron dos mil paracaidistas y ayer partieron hacia la isla mediterránea 250 militares, en su mayoría voluntarios, procedentes de la región de Las Pullas.

El próximo 7 de agosto se habrá completado el envío de los soldados, que permanecerán hasta final de año, según las autoridades.

## DIMISION DE JUECES

Mientras tanto, y también en relación al problema de la mafia, el Consejo Superior de la Magistratura, órgano de autogobierno del poder judicial italiano, comenzó ayer el estudio de la situación en que vive la Audiencia de Palermo. Se trata de problemas antiguos que se han replanteado tras el asesinato del juez Borsallino, a raíz

del cual presentaron la dimisión ocho jueces de la Audiencia.

El gesto se interpreta como protesta por los criterios «blandos» del fiscal jefe de la audiencia, Pietro Giammanco, en la actuación contra la mafia. Giammanco dijo que tenía la conciencia tranquila y que dimitiría si se lo pide el Consejo.

Por lo que se refiere a las investigaciones sobre los asesinatos de los jueces Falcone y Borsallino, los investigadores piensan que fueron llevados a cabo por las mismas personas y que el explosivo podría proceder de la ex Yugoslavia.

## SUICIDIO DE UNA MAFIOSA ARREPENTIDA

La joven siciliana Rita Atria, de 18 años de edad, se suicidó el pasado domingo arrojándose al vacío desde el séptimo piso de la casa romana en la que vivía bajo la protección del Alto Comisariado antimafia, se informó ayer, martes, en Roma.

Rita Atria era una colaboradora de la Justicia italiana y en concreto del juez antimafia Paolo Borsallino, asesinado el domingo 19 de este mes en un atentado cometido por la organización criminal en Palermo.

«He quedado impresionada por el asesinato del fiscal Paolo Borsallino. Ahora ya no hay quien me proteja, estoy desanimada, no resisto más», con estas palabras escritas en una tarjeta Rita Atria decidió suicidarse el domingo poco después de las 12,00 gmt.

Rita era seguramente la más joven colaboradora de la justicia italiana. La mafia le había matado al padre y al hermano y ella decidió contribuir a la identificación y a la condena de los asesinos.

La familia Atria había sido involucrada en un conflicto



Una foto reciente del inspector Giovanni Lizzio, asesinado el lunes por la mafia en Catania. (Foto: Efe).

mafioso desencadenado en el valle del Belice. El padre de Rita, Vito, de 42 años, fue asesinado en Partanna el 18 de noviembre de 1985. Su hijo, Nicoló, de 27 años, el 24 de junio del pasado año.

Tras estos asesinatos, la primera que colaboró con la justicia fue la esposa de Nicoló, Piera Aiello, de 24 años.

Las declaraciones de Rita Atria, de la cuñada Piera Aiello y de Rosalba Triolo, ex amante de un asesino mafioso, originaron el otoño pasado el arresto de diez personas identificadas por la Policía como integrantes destacados de la mafia del valle del Belice.

Sus revelaciones permitieron desentrañar la «guerra» de mafia que en Partanna había causado la muerte de 30 personas pertenecientes a las enfrentadas familias de los Ingoglia -la de los Atria- y la de los Accardo.

«Estaba lavando los platos cuando sentí un golpe seco. Me asomé a la ventana y ví el cuerpo de una mujer sobre la acera», dijo hoy una vecina que vive tres pisos por debajo de la «arrepentida».

«Bajé a la calle. La joven respiraba y todavía agonizaba. Estaba vestida con un pijama rosa y tenía los pies descalzos», añadió.

# Cuatro niños graves, al despeñarse un autobús

**Un árbol impidió que el vehículo se despeñara, lo que hubiera originado una catástrofe**

□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.- Cuatro niños, de entre 7 y 14 años, se encuentran entre los siete heridos más graves a consecuencia del accidente sufrido este mediodía por un autobús de línea regular de viajeros en el término municipal de Lousame (La Coruña), en el que viajaban dieciocho personas.

Según el parte médico del Hospital Xeral de Galicia en Santiago, al que estas siete personas fueron trasladadas, la herida más grave es una niña de unos siete años, Monserrat Busto Pazos, que permanece en la UCI de Pediatría con politraumatismo, aunque ingresó consciente y no se teme por su vida.

Los otros tres niños ingre-

sados son Sonia Rodríguez Lois, de 14 años, con traumatismo facial, Eduardo Teira Rodríguez, de 13 años, aquejado de sutura en brazo y pierna izquierda, y Eva Vázquez Figueiras, de 11 años, con contusión a nivel periorbitaria izquierda, sutura en hombro izquierdo y contusiones varias.

El accidente se produjo cuando el autobús, el número ocho de la empresa «M. Ferrín»,

que cubre la línea de viajeros entre Noia y Padrón, se precipitó, sin que se conozcan las causas, por el margen derecho de la calzada y cayó por un terraplén hasta ser parado por un árbol, contra el que chocó frontalmente.

Según testigos del suceso, esta colisión evitó que las consecuencias del accidente fueran mucho más graves, ya que de otra manera el vehículo hubiera caído desde la carretera hasta el río, separados por unos 80 metros de altura.

El autobús cubría la línea regular de pasajeros entre las localidades coruñesas de Padrón y Noia, y había salido de esta última localidad minutos antes de que se registrase el suceso, sobre las 14,19 horas de

ayer en la parroquia de Vila-coba, término municipal de Lousame.

En las tareas de evacuación de los heridos participaron seis ambulancias de Protección Civil, efectivos de la Guardia Civil de Noia y Lousame, vecinos de la zona, que fueron los primeros en acudir al lugar del siniestro, y un helicóptero de «SOS Galicia», que trasladó a una de las niñas heridas al Hospital Xeral.

También se encuentra ingresado en este centro sanitario Manuel Fabeiro Campos, el conductor del autobús siniestrado, que sufre traumatismo craneocefálico sin pérdida de conciencia, traumatismo torácico y probable fractura de la extremidad superior izquierda.

## BREVES

**Muere un cazador en Miranda por disparos de un compañero**

□ LOGROÑO.- El cazador Gregorio Bravo Cañas, de 31 años, natural y vecino de la localidad de Manzanares de Rioja, resultó muerto en la noche del lunes a consecuencia de los disparos fortuitos efectuados por un compañero cuando ambos se encontraban cazando en la localidad burgalesa de Miranda de Ebro.

Los hechos se produjeron a las 10,30 de la noche del lunes en la finca denominada Los Frailes de Herrera, próxima a la comunidad religiosa de la Camándula de Herrera, cuando Gregorio Bravo Cañas, acompañado de varios cazadores, recibió tres disparos fortuitos de la escopeta propiedad de Félix P.M. de 40 años, después de que el arma se le enganchara con una mata. Bravo Cañas resultó herido de máxima gravedad en el pecho, cuello y una de las piernas, y falleció cuando era trasladado a un centro sanitario.

El presunto autor de los disparos, Félix Pérez Martínez, se encontraba retenido ayer en las dependencias de la Policía Local de Haro, y ha pasado a disposición judicial.

**Tonelada y cuarto de hachís decomisada en Melilla**

□ MELILLA/EFE.- La Guardia Civil decomisó ayer en Melilla una tonelada y cuarto de hachís que hubiera alcanzado un valor de 3.735 millones de pesetas en el mercado ilegal de estupefacientes, y en la operación detuvo a seis súbditos holandeses.

Según informó la Delegación del Gobierno en Melilla, la operación antidroga que tuvo como resultado la aprehensión de la tonelada y cuarto de hachís, tres vehículos y la detención de seis holandeses se hizo en las instalaciones del puerto melillense.

**Precoz francotirador**

□ BILBAO.- Un joven de 14 años de edad es el presunto autor de los disparos que recientemente causaron heridas a tres peatones en Baracaldo (Vizcaya).

La primera víctima del precoz francotirador, que utilizaba una escopeta de perdigones con la que disparaba desde su domicilio, fue un hombre de 48 años.

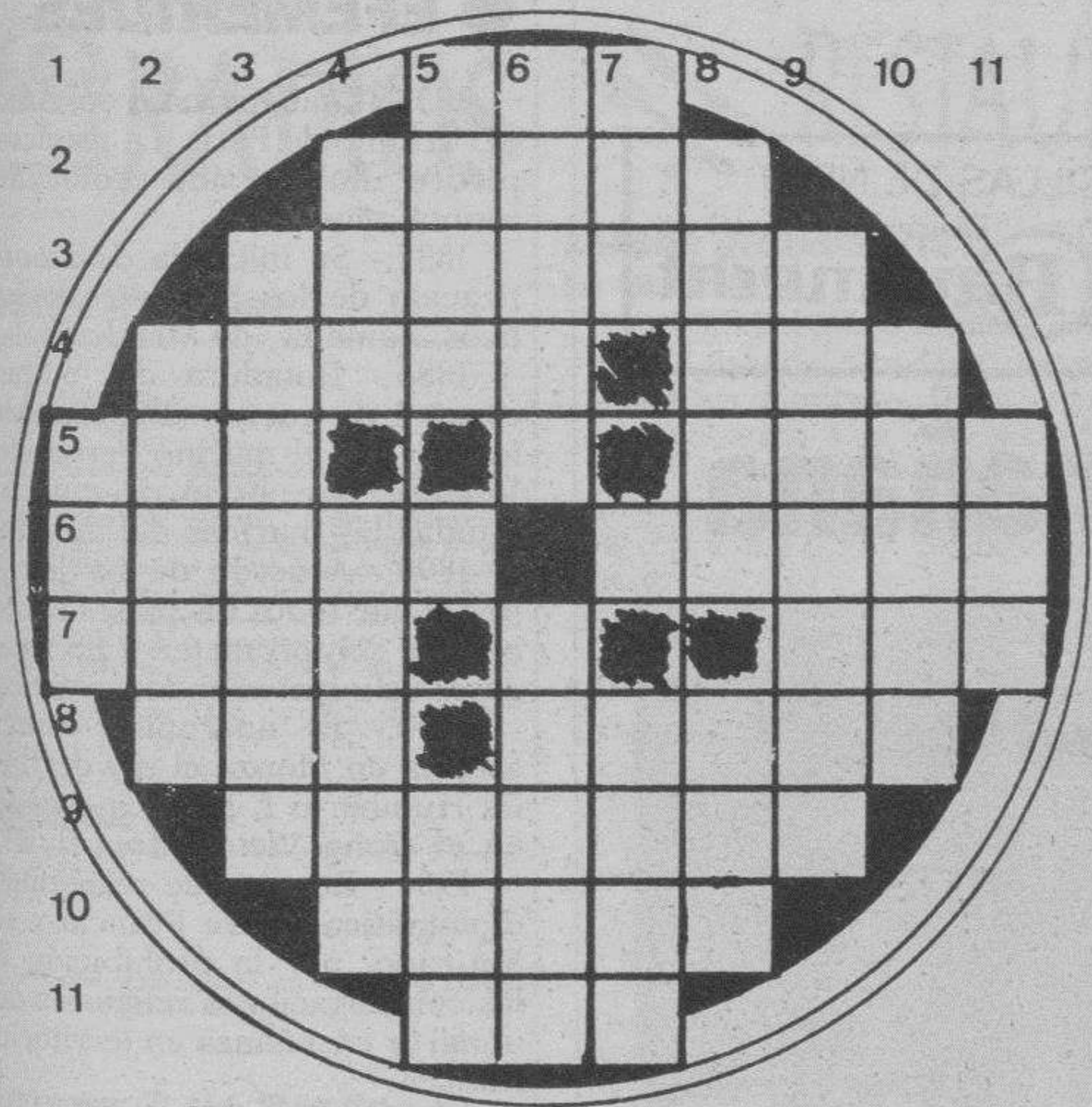
Los días 4 y 8 de este mes se recibieron otras dos denuncias. Las víctimas fueron una joven de 18 años y un hombre de 44, quienes resultaron heridos en la pierna derecha e izquierda, respectivamente, cuando transitaban por las calles Ibarra y Portu. Las indagaciones hechas por funcionarios de la policía judicial permitieron localizar un piso desde el que supuestamente se habían hecho los disparos, situado en las inmediaciones de la Plaza Auzolán, pudiéndose también identificar a un joven de 14 años como presunto responsable.







● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Plural de consonante. 2: Paso subterráneo. 3: Relativo a entierro. 4: Grado de utilidad de las cosas. Fluido aeriforme. 5: Aparejo de mallas, para cazar o pescar. Vocal. Marca de automóvil. 6: (al rev.) Amontona. Agarrará. 7: Cuerca gruesa. Consonante. Regalas. 8: Voz expresiva del ruido que hace un golpe o del golpe mismo. Carcajadas. 9: Disminuir. 10: Escritor. 11: Río suizo.  
**VERTICALES.**— 1: Igualdad en una superficie. 2: Acelerado y pronto en el movimiento. 3: Tantear el precio. 4: Tejido de malla poligonal. Anda tranquilamente por la calle. 5: Tunante. Vocal. Cuadrilla de operarios que se emplea en ciertos trabajos de minas. 6: Mes. Pera. 7: Existir. Vocal. Nombre que se daba al líquido seroso que supuran algunas úlceras. 8: Gran extensión de agua rodeada de tierra (pl.). Tratamiento inglés. 9: Matar a pedradas. 10: Sarría de esparto (pl.). 11: (al rev.) Condimento.

● SOPA DE LETRAS

G R I M S L A D E S E L T A T  
 O R H P O O M O T O M E R A M  
 C H U C K K E R A L R I V E S  
 D A N A C E C L U R B L U C K  
 I L D Y F I N C E N D I O L E  
 A S I A F E C M G R O N T P N  
 I O M E W S O L T I R U R L I  
 U N I G R T W H O F L N I A N  
 Q U E N O G S O U N I D E G O  
 E C N H A R G I N G R A C A I  
 S N T S B R I H U R A C A N G  
 A N O D S S T U N N E I T H I  
 N K P N A U F R A G I O U R S  
 V I N G Y O U L E A V N E R E

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Desastres.**

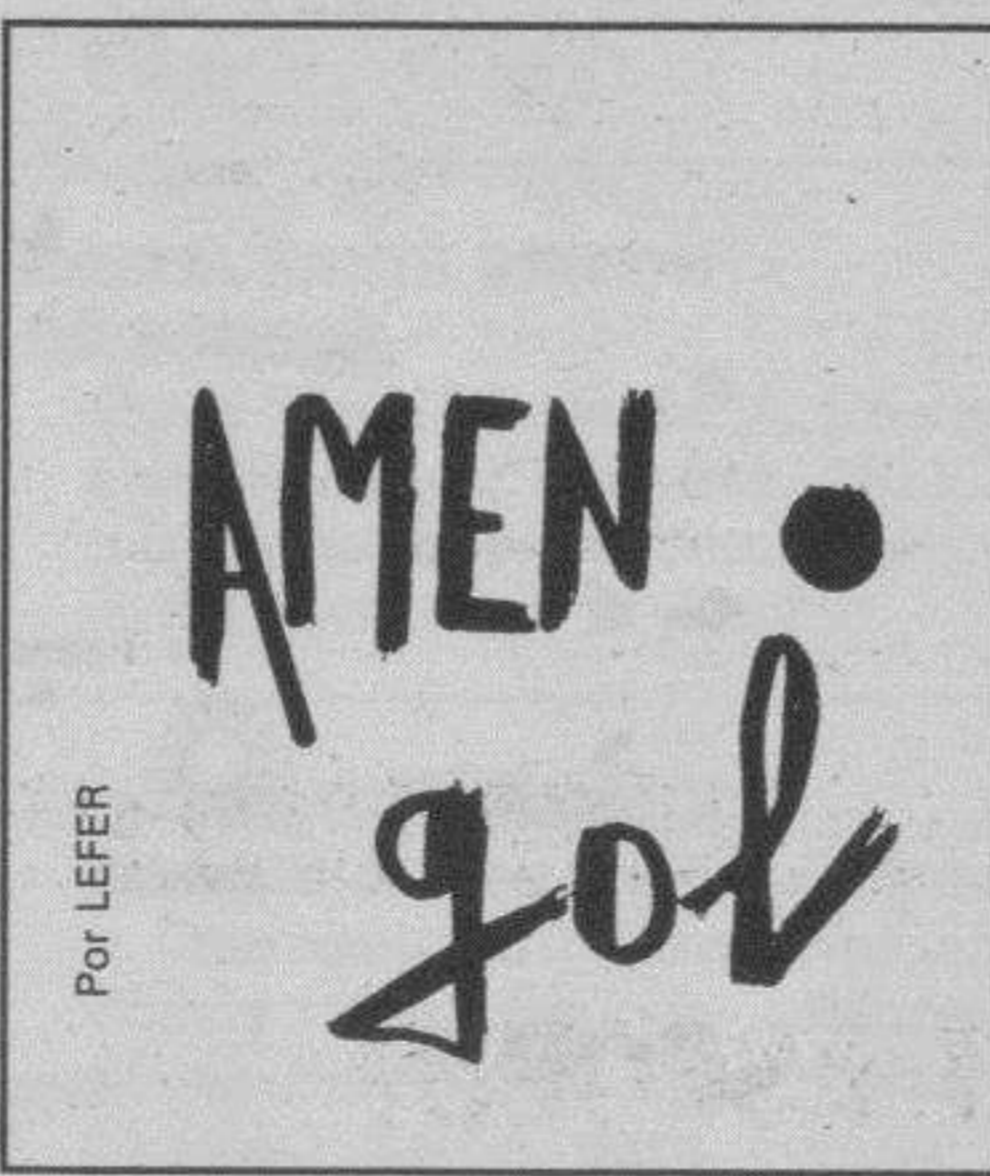
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

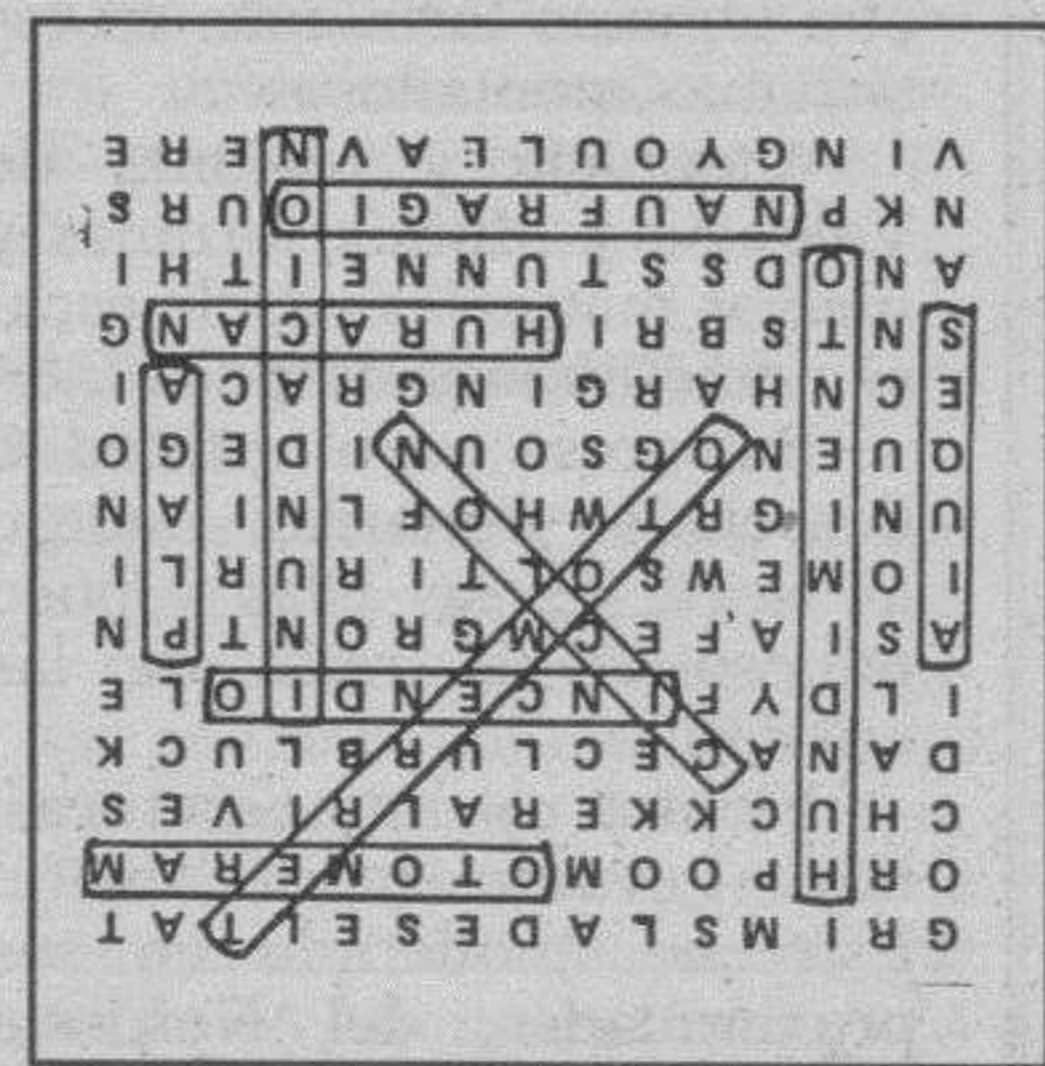
		ESPACIO VACIO EN UN CUERPO SOLIDO	HURACAN ARTICULO	ELECTRODO POSITIVO 501 ROMANO	GRUTAS, CAVERNAS
RISOTADAS TABIQUE		FIEL CULPADOS, CRIMINOSOS	UNGI-MIENTO FORMA PRO-NOMINAL	INICIALES DEL GRECO FIERA CANTOA	
NOTA MUSICAL CONFORME, CONCORDE		JUMENTO CAPITAL DE LETONIA	SENSACION OLFATIVA HONGO DE CASQUETE	DUPLICADO PIEDRA PRECIOSA ROJA	IJADA DEL HOMBRE
DE ESE MODO LETRA REPETIDA		LADRIDO DEL PERRO NUMERO	ALHACEN DE C... JO...	AÑO DE CRISTO ATREVERSE	PALO DE LA BARAJA
EL PRIMER HOMBRE CHIFLADO		UNA DIOSA EGIPCIA EXISTE	METALOIDE DEL BORAX GRACIA, DONAIRE		SIMBOLO DEL CERIO
ORILLA EN LOSADA DE LA CALLE CAMPEONES			DIOSES ROMANOS DEL HOGAR	EN ESTE SITIO	

● JEROGLIFICO



Invitó a su jefe a comer y...

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS

A S E S L A R E S  
 A C E R A L A C A  
 I D O I S I S P  
 A D A N B O R O  
 J T G U A V A C  
 A S I T R O T  
 A C O R D E B I S  
 R E A S N O O  
 P A R E D O L O R  
 C L E A L D T  
 U N C I O N  
 E Q U I D N A  
 O C A

AUTODEFINIDO

Así se apuntó un tanto.

JEROGLIFICO

1: Hoja. 2: Hoja. 3: Jer-  
 sey del niño del centro.  
 4: Cinta. 5: Faroja. 6:  
 Barandilla. 7: Pelo del  
 niño de la izquierda.

SIETE ERRORES

HORIZONTALES— 1:  
 Tes. 2: Túnel. 3: Fune-  
 ral. 4: Valor. Gas. 5:  
 Red. 6: Opel. 6: alupa.  
 Astra. 7: Soga. F. Das.  
 8: Zasi. Risas. 9: Redu-  
 ctr. 10: Autor. 11: Aar.  
 VERTICALES— 1:  
 Ras. 2: Veloz. 3: Fadi-  
 gar. 4: Tul. Pasca. 5:  
 Tuno. A. Dua. 6: Ene-  
 ro. Fruta. 7: Ser. A.  
 Icor. 8: Lagos. Sir. 9:  
 Lapidar. 10: Seras. 11:  
 las.

CRUCIGRAMA

● FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.** - De nueve y media de la mañana a once de la noche: Reol, Plaza José Antonio, 19; Avelino Rodríguez, Carretera de Poza, 12 (Gamonal); Delia Fernández, Avda. Cid, 89 (Parque de las Avenidas).

**SERVICIO DE URGENCIA.** - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Reol, Plaza José Antonio, 19.

**FUNERARIA SAN JOSE**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS  
Avda. del Cid, 83.  
Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

**Nacimientos.** - Abigail Bermejo y Sánchez, Héctor Asensio y Serrano, Sergio Ramírez y Reballo, Juan José Sanabria y Labrador.

**Defunciones.** - Florencio Valpuesta y González, de Cilleruelo de Arriba, 84 años; Juan Saldaña y Gutiérrez, de Burgos, 73 años; Elías Alonso y Rico, de Villaquirán de los Infantes, 59 años; Victoria Gutiérrez y Sainz de Llano de Valdearroyo (Santander), 82 años.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
**20.687**  
Nº PREMIADO  
**MUEBLES evelio**

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.  
Barómetro. - Presión atmosférica, 691,0 milímetros de mercurio.  
Temperatura ambiente: Máxima de 35,2 grados a las 15,00 horas de la tarde. Mínima, 13,4 grados a las 6,10 de la mañana.  
Viento: Variable.  
Humedad: 46 %.  
Precipitación: 0,3 litros por metro cuadrado.

● TAXIS

Avda. Cid Res. Sani. .... 22 80 56  
P. Sto. Dom. Guzmán .... 20 30 55  
Conde Jordana ..... 20 30 88  
Plaza de Vega ..... 26 28 62  
Avda. Eladio Perlado ..... 21 96 97  
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ... 22 44 06  
P.º de los Pisones ..... 26 32 35  
Radio Taxis ..... 48 10 10  
ABUTAXI (Radio taxis) . 27 77 77

**ABUTAXI**  
Calzadas. 55 - BURGOS

A SU SERVICIO  
LAS  
24 HORAS DEL DIA  
MAS DE 100  
PROFESIONALES CON  
RADIO TAXI  
**27 77 77**

● EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO  
Distribuidor oficial de:  
**auto-bazar ANAMAR** **Bauknecht**  
C/Madrid, 11. Tel. 264017. *para quien desea lo mas perfecto.*

**Poco nuboso por la mañana**

MEDINA CASADO

□ Aunque con bajas presiones relativas al Norte y al Suroeste de nuestra Península, la presión atmosférica resulta más bien alta por la mayor parte de las regiones españolas.

No obstante, la circulación ciclónica de vientos y el aire moderadamente frío en altura será capaz de crear una cierta inestabilidad atmosférica que se traducirá, fundamentalmente en la segunda mitad de la tarde, en la aparición de algunos núcleos tormentosos, especialmente en las zonas montañosas del interior y en sus proximidades.

Y todo ello dentro de un tiempo -en conjunto- fundamentalmente seco, soleado y caluroso.

**EL TIEMPO PARA HOY**

País Vasco, Cantabria y Asturias: nubosidad variable, más abundante por la tarde y con algunos chubascos tormentosos, generalmente débiles y muy aisladamente moderados.

Galicia y Extremadura: cielo poco nuboso por la mañana e intervalos nubosos por la tarde con algunos núcleos tormentosos en sus zonas montañosas.

Las dos Castillas, Madrid, La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: cielo poco nuboso por la mañana y con nubosidad de desarrollo después con algunas tormentas en los sistemas montañosos.

Andalucía y regiones de Valencia y Murcia: brumas y nieblas matinales y cielo escasamente nuboso después.

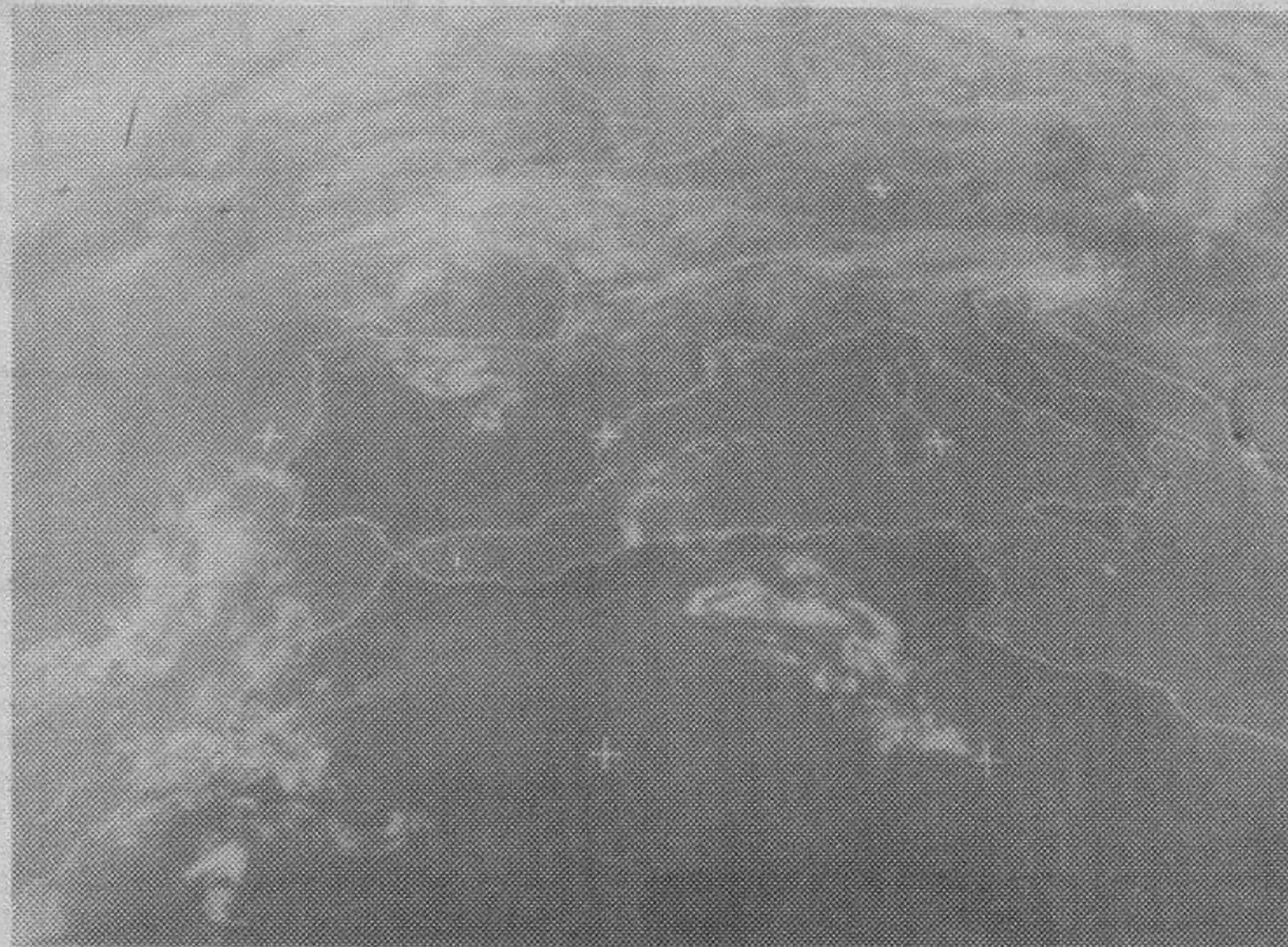
Baleares: poco nuboso o despejado. Canarias: nuboso al Norte de las islas y poco nuboso en el resto de las mismas.

Vientos y temperaturas, hoy. Levante fuerte en el Estrecho, moderado en sus proximidades, del Nordeste en las Canarias y vientos flojos, de dirección variable, en las demás regiones. Las temperaturas generalmente altas.

**PARA MAÑANA**

Nubes, claros y algunos chubascos tormentosos en las regiones cantábricas, Galicia, alto Ebro, las dos Castillas, Madrid, Extremadura, Andalucía e interior de Valencia. Nubosidad de evolución diurna en Cataluña y Aragón con riesgo de algunas tormentas en sus zonas montañosas. Poco nuboso, en general, en el resto de España.

Los vientos serán moderados a fuertes de Levante en el Estrecho, flojos a moderados en sus proximidades, moderados del Nordeste en las Canarias y flojos, de dirección variable, en las demás regiones con régimen de brisas en las costeras.



☀ Despejado    ☁ Algo nuboso    ☁ Nuboso    ☁ Lluvia    ☁ Tormeta    ❄ Nieve

Las temperaturas experimentarán un ligero descenso, seguramente bastante generalizado.

**TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER**

Bilbao 29, Santander 24, Oviedo 23, San Sebastián 22, Vitoria 27, Pamplona 30, Logroño 29, León 29, La Coruña 26, Valladolid 33, Salamanca 32, Zaragoza 30, Barcelona 28, Tarragona 28, Valencia 32, Alicante 31, Mur-

cia 35, Madrid 33, Albacete 34, Badajoz 38, Sevilla 37, Granada 34, Málaga 26, Cádiz 27, Mallorca 33, Las Palmas 26 y Tenerife 28.

**EUROPA**

Amsterdam 18, Atenas 30, Berlín 19, Berna 22, Bonn 20, Bruselas 20, Copenhague 20, Dublín 18, Estocolmo 13, Frankfurt 22, Ginebra 24, Hamburgo 19, Lisboa 34, Londres 21, Milán 32, Niza 30, Oslo 21, París 23 y Roma 33.

● EFEMERIDES

1836.- Inauguración del Arco del Triunfo de París. La primera piedra había sido colocada treinta años antes.

1837.- Se inicia la desamortización de los bienes eclesiásticos, llamada «de Mendizábal».

1886.- Botadura del buque español de guerra «Destructor» ideado por el marino Fernando Villamil, que sirvió de modelo a todas las marinas del mundo.

1899.- Acuerdo de La Haya por el que todos los países europeos se comprometen a no usar gases asfixiantes en las guerras.

1900.- El anarquista Breici asesina en Monza al rey de Italia Humberto I, a quien sucede en el trono Víctor Manuel III.

1904.- Ruptura de relaciones diplomáticas entre Francia y el Vaticano, por la prohibición a las congregaciones religiosas de impartir enseñanza en territorio francés.

1907.- El coronel Robert Baden-Powell funda la organización de los «boy scouts» en el campamento juvenil de la isla de Brownsea, en el condado de Dorset.

1911.- Inglaterra refuerza su flota atlántica, para hacer frente al aumento de tensión por el problema de Marruecos, y declara el estado de alerta.

1920.- Se suprime la justicia militar en Alemania.

1921.- Hitler es elegido en Munich, por unanimidad, en la Asamblea del NSDAP, primer presidente del partido.

1932.- Francia gana por sexta vez la Copa Davis de tenis.

1934.- El ciclista francés Antonin Magne vence en el Tour de Francia.

1937.- Se conmuta la pena al falangista Manuel Hedilla, condenado a muerte por la oposición al decreto de unificación dictado por Franco.

1948.- Se inauguran en Londres los Juegos Olímpicos con la participación de 59 países.

1949.- Firma de un armisticio entre Israel y Siria.

1951.- El ciclista suizo Hugo Koblet gana el Tour de Francia.

1956.- Termina el Tour de Francia con la victoria del francés Roger Walkowiak.

1958.- EEUU crea la NASA (Administración Nacional para la Aeronáutica y el Espacio) en el marco de la disputada carrera espacial con la URSS.

1960.- La NASA hace público el «proyecto Apolo».

1981.- Boda del príncipe Carlos de Inglaterra con Lady Diana Spencer.

1987.- El Tribunal Supremo de la URSS condena a diez años de trabajos forzados a los tres responsables de la central nuclear de Chernobyl.

- Margaret Thacher y Francois Mitterrand firman en París el acuerdo para la construcción de un túnel bajo el Canal de la Mancha, que enlazará Gran Bretaña con Francia en 1993.

1990.- Primeras elecciones libres y multipartidistas en Mongolia.

**NACIMIENTOS**

1883.- Benito Mussolini, dictador de Italia.

1928.- Alberto Oliart, ex ministro centrista español.

**DEFUNCIONES**

1856.- Robert Schumann, compositor alemán.

1983.- Luis Buñuel, director de cine español.

- David Niven, actor británico.

1990.- Bruno Kreisky, ex canciller de Austria.







# Juan Pablo II fue dado de alta ayer y abandonó el «Gemelli»

## Nada más salir del hospital se trasladó en automóvil al palacio papal de Castelgandolfo

□ ROMA/EFE.— El Papa Juan Pablo II fue dado de alta ayer, martes, en el hospital romano «Gemelli», dos semanas después de haber sido operado de un tumor benigno en el colon, y se trasladó a la residencia estival de Castelgandolfo para pasar al menos un mes de reposo.

El Papa Wojtyla, de 72 años de edad, dejó el Gemelli a las 16.23 gmt y se trasladó inmediatamente en automóvil al palacio papal de Castelgandolfo, situado a 25 kilómetros de Roma, rodeado de bosques y sobre la sierra que está encima del lago Albano.

«En Castelgandolfo, el Santo Padre podrá hacer finalmente lo que debería de haber hecho hace tiempo y que no ha hecho nunca: una verdadera, larga y reposada vacación», dijo el portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls.

Asimismo anticipó que este reposo no será inicialmente interrumpido para las audiencias públicas de los miércoles en el Vaticano. El Papa, aún estando en Castelgandolfo, se trasladaba todos los miércoles al Vaticano en helicóptero para dichas audiencias.

El Papa se dedicará a leer, escribir y pasear por los jardines del palacio papal, un edificio del siglo XVII proyectado por Carlo Maderno y levantado prácticamente sobre los cimientos de otra residencia de verano, la

villa del emperador Domiciano. Juan Pablo II fue ingresado en el departamento de cirugía del hospital romano el pasado día 12 y operado tres días después de un tumor de colon, que resultó ser de naturaleza benigna, de acuerdo a los varios análisis efectuados.

El portavoz del Vaticano informó que los médicos tomaron la decisión de dar de alta al Papa esta mañana.

Navarro, que anunció esta mañana la noticia afirmando «parece que ha llegado el gran día» (de la salida del hospital), declaró que el Papa se encuentra bien y de «buen humor».

Posteriormente, en una entrevista con Radio Vaticano, Navarro dijo que las condiciones de salud del Papa, después de un «adecuado reposo», como han recomendado los médicos, «deberían de ser, proablemente, mejores de las que tenía antes».

El portavoz explicó que el Papa tenía una enfermedad de tipo cólico, lo que suponía un problema para su salud, pero que una vez extirpado el tumor y demostrado que era benigno,

su estado «debería de ser» mejor que antes.

Juan Pablo II visitó ayer por la tarde a los niños que se encuentran en el departamento de oncología pediátrica, menores internados en habitaciones contiguas a la del Papa que le habían invitado a encontrarse con ellos hace una semana, señaló.

«Ha sido un encuentro conmovedor. Algunos de estos 15 niños están muy enfermos. El Papa quería verlos por encima de todo. Habían rezado por su salud todos los días», indicó Navarro Valls.

Antes de abandonar el hospital, el Papa ofició una misa en la capilla de la planta en la que ha pasado su convalecencia.

El último parte médico, difundido por el Gemelli a las 10.00 gmt de hoy, informó de que las principales constantes biológicas del Papa son «normales» y que las funciones de sus órganos y aparatos son «satisfactorias».

Los médicos subrayan en el parte la necesidad de que el Obispo de Roma observe un «adecuado período» de reposo a fin de poder retornar «gradualmente a sus actividades normales».

El superintendente del Gemelli, Luigi Candia, dijo que incluso los médicos sostienen que no existen problemas para que el Papa Juan Pablo II disfrute sus vacaciones en la montaña, como tenía programado antes de la operación.



El Papa, en el momento de dejar el hospital. (Foto: Efe).

### LLEGADA DEL PONTIFICE A CASTELGANDOLFO

El Papa Juan Pablo II llegó esta tarde a la localidad de Castelgandolfo, en cuyo palacio papal reposará al menos un mes.

Su Santidad llegó en automóvil a la localidad, situada a 25 kilómetros de Roma, a las 17.09 gmt, 44 minutos después de haber abandonado el Gemelli.

«Bienvenido, Santidad», así saludó al Papa una de las habitantes de la villa de Castelgandolfo.

El Papa Juan Pablo II, que aparecía sonriente, saludó a las personas que le esperaban a la entrada de los palacios pontificios de Castelgandolfo, residencia estival de los Obispos de Roma.

# «El fracaso de no hacer nada», exhortación pastoral del Obispo de Huesca, monseñor Osés

□ HUESCA/EUROPA PRESS.— Bajo el título «El fracaso de no hacer nada», el obispo de Huesca, monseñor Javier Osés, ha publicado una exhortación pastoral en la que señala que «quien afronta la realidad de la vida en todas sus manifestaciones y sabe mirar el futuro con esperanza, nunca será un fracasado, a pesar de los fracasos». Monseñor Osés dice que «el fracaso es una de las pruebas que más tocan y afectan a las personas» y deja «un poso espeso de amargura en el alma, que cuesta sanar e integrar para vol-

ver a la ilusión primera. Y la reacción, en algunos casos, es el propósito firme de no aceptar más riesgos, no asumir compromisos, retirándonos a los cuarteles de nuestra soledad». «Quien toma esta decisión ha olvidado, sin embargo, que en la vida hay algo peor que los fracasos concretos es el cortar de raíz la oportunidad de fracasar, renunciando a todo posible intento.

Es la reacción de quien se siente herido en su amor propio y opta por retirarse de la escena del compromiso atajando de un

golpe la posibilidad de nuevos fracasos en la vida», señala.

Para el obispo habría que analizar con mayor profundidad las causas de nuestros fracasos, porque adoptar la postura radical de no intentar en el futuro asumir nuevos compromisos es el mayor de los fracasos. Así afirma: «Quien a pesar de la experiencia de fracasos, vuelve con renovada ilusión e intentarlo de nuevo, da muestras de una personalidad madura, realista, que ha asumido el sentido, valor y pedagogía del fracaso en el proceso normal de la vida».

# Autorización del Vaticano al Arzobispado de Barcelona

□ BARCELONA/EFE.— La Santa Sede ha concedido el permiso para que el Arzobispado de Barcelona participe en el Concilio Provincial de la Conferencia Episcopal Tarraconense, el primero que se celebrará desde 1757.

En un comunicado hecho público ayer, el Arzobispo de Barcelona, Ricard María Carles, ha expresado su agradecimiento al Papa Juan Pablo II por esta rápida decisión, «signo de su preocupación pastoral».

Monseñor Carles mostró su satisfacción por el hecho

de que la Archidiócesis de Barcelona «pueda colaborar en este esfuerzo con el resto de las diócesis hermanas de Cataluña para la evangelización renovadora».

Los obispos catalanes reunidos los pasados días 13, 14 y 15 de julio acordaron proponer la convocatoria «oficial» del Concilio Provincial de la Conferencia Episcopal Tarraconense a la espera de que el Vaticano autorizase la participación de la Archidiócesis de Barcelona, ya que es la única catalana no integrada en la Conferencia.

†  
EL JOVEN

## José Luis Manjón Diéguez

Falleció en el día de ayer, a los 28 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados padres, don José Joaquín y doña Visitación; hermanas, Milagros, María Jesús y Rosario; hermano político, Pedro; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, jueves, día 30, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Fernando, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Plaza Antonio José, N.º 4.  
Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 29 de Julio de 1992.

†

## Sor Pilar García García

Que falleció el día 15 de Enero de 1992.

Q. E. P. D.

Su madre, hermanos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará hoy, miércoles, día 29, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Esteban, de Cayuela.

Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Cayuela, 29 de Julio de 1992.

### LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

## Diario de Burgos

# El Hno. Martín Maestro, enterrado en la Cartuja

□ BURGOS El Hermano Martín Maestro ha sido enterrado en el cementerio de la Cartuja de Miraflores, donde había profesado hace 48 años.

Murió a los 76 y toda su vida religiosa transcurrió en el cenobio cartujano burgalés. Durante estos 48 años, el hermano Martín Maestro, que había nacido en Grijalba, había sido portero y se dedicó, sobre todo, a confeccionar rosarios de Miraflores, de los que habrá fabricado miles.

Descanse en paz.

# En vísperas de salir hacia Holanda, el equipo burgalés entrena mañana y tarde

**Los jugadores realizaron ayer en un centro médico burgalés la prueba de esfuerzo con buen resultado**

**Losada podría recalar en El Plantío**



Mañana, salida para Holanda, pero antes El Plantío acoge a la plantilla. (Foto: L. Matías).

PESA  
BURGOS

□ A las diez de la mañana de ayer una representación de jugadores del Real Burgos pisaba el césped de El Plantío bajo la atenta mirada de Theo Vonk que dirigía la sesión matutina acompañado de su «segundo» Ramón Pérez «Monchu».

Allí estaban los tres porteros, Bastón, Paco e Iñáqui, y los jugadores de campo, Alejandro, Loren, Bengoechea, Narciso, Lito, Crespí y Del Val, mientras que el resto de la plantilla realizaba la prueba de esfuerzo físico en un centro médico de la capital.

Por la tarde, cambió la decoración. Todos ya reunidos marcharon a «tomar el fresco» a Fuentes Blancas con la excepción de Luis Fernando, que aquejado de un pequeño esguince de tobillo no entrenó.

Hoy, cambió de planes: lo que ayer hicieron unos lo harán los otros y viceversa, para por

la tarde, es posible, se repita la visita a Fuentes Blancas.

#### «ASUNTO» ALEX

Alejandro García Casaña, el hombre que llegó procedente de «Can Barça» y se fue, visto y no visto, sigue sin aparecer por Burgos. El club de El Plantío tiene toda la documentación de Alex en regla y piensa presentarla en la Liga de Fútbol Profesional para que este organismo decida. Sin embargo, sería mucho más conveniente, y dadas las excelentes relaciones que parecen existir entre los dos clubs, que hubiera acuerdo sin

necesidad de que la «sangre llegue al río».

El Barcelona tiene gente muy buena que no está en la primera plantilla y podría haber un trueque con cualquier jugador que no le importara irse de Barcelona para formar en un club de Primera División.

Hablamos de un puesto en la defensa, que no es precisamente por el que suspira Theo Vonk. El holandés, lo ha dicho varias veces, quiere una media-punta, a ser posible zurdo, lo que a estas alturas es bastante problemático.

Los rumores han apuntado a Losada, al margen de otro

holandés, pero el ex-«periquito», sus temporadas en el Real y en el Atlético no deben contar para nadie, lleva en el ostracismo bastante tiempo y es una incógnita que volviera a ser aquel delantero que las dio todas en el Español de Barcelona de la mano de Javier Clemente.

Y siguiendo con la información del club local, comentar que el número de abonados, a última hora de ayer, oscila entre los 2.600 y los 2.700. De acuerdo en que queda tiempo hasta el 6 de Septiembre, pero parece difícil que, tal y como van las cosas, se alcance la cifra de «socios» de la pasada campaña.

## CICLISMO

# Miles de navarros aclamaron a Miguel Indurain

□ PAMPLONA/EFE.- Miles de navarros recibieron ayer a Miguel Indurain, último ganador del Giro de Italia y del Tour de Francia, a su llegada al aeropuerto de Noain. Indurain fue recibido al pie de la escalera por el consejero de Bienestar Social, Deporte y Vivienda del Gobierno Foral, Ricardo de León.

Detrás de Indurain, bajaron del avión el director de Banesto, José Miguel Echávarri, y el resto de los corredores del grupo, a excepción de Pedro Delgado, quien programó de otra forma el regreso a su domicilio.

Tras el saludo del consejero foral, Indurain recibió un ramo de flores y se encaminó a las dependencias del aeropuerto, mientras cientos de personas le aclamaban desde el exterior de la pista, algunas de ellas con una pancarta en la que se podía leer «Aupa, Miguel, Noain está contigo».

Posteriormente Indurain, acompañado de Echávarri y del consejero De León, ofreció una conferencia de prensa en una de las salas del aeropuerto, en la que dedicó sus triunfos de este año en el Giro y el Tour al resto del equipo.

Indurain subió después a un



Indurain, en coche descubierto, recorre en triunfo las calles de Pamplona. (Foto: Efe).

automóvil descapotable con los dos directores del equipo, Echávarri y Unzué, seguido de los corredores de Banesto, igualmente en descapotables.

La caravana efectuó un recorrido a marcha lenta por las calles de Pamplona, mientras en las aceras miles de personas aplaudían y coreaban el

nombre de Indurain.

El recorrido finalizó en el Palacio de Navarra, donde el Gobierno Foral rindió un homenaje al corredor de Villava.

## POLIDEPORTIVO

### FUTBOL

#### Desaparece el Málaga

□ MALAGA.- La grave crisis económica que atravesaba el Málaga, unida a la deportiva, con el descenso a la Segunda División B, ha confirmado la desaparición de una entidad con 51 años de historia y uno de los equipos más representativos del fútbol andaluz.

El Málaga no pudo transformarse en sociedad anónima, lo que implicó su exclusión del plan de saneamiento del fútbol español, y además mantenía deudas con sus jugadores y empleados por lo que la asamblea de socios aprobó ayer por unanimidad la desaparición del club.

#### NUEVO EXAMEN MEDICO PARA DIEGO MARADONA

El argentino Diego Maradona fue sometido ayer, a un nuevo examen médico ordenado por la juez federal de Buenos Aires Amelia Berraz de Vidal dentro del control que periódicamente se le hace al futbolista para comprobar que ha superado su adicción a las drogas.

De Vidal ordenó que los médicos hagan una rinoscopia a Maradona, quien solicitó autorización para viajar al exterior una vez que resuelva la rescisión del contrato que le une al Nápoles, para seguir su carrera en otros equipos europeos.

### ESQUI

#### Europeos competirán sobre ruedas en la EXPO

□ SEVILLA.- Una veintena de esquiadores europeos competirán hoy en la Expo'92 en la primera carrera de esquíes con ruedas que se celebrará en España, organizada por la ciudad de Lahti (Finlandia) para promocionar su candidatura a la organización de los Juegos Olímpicos de Invierno de 2006.

El alcalde de Lahti, Seppo Valisalo, explicó en conferencia de prensa de prensa que el comisario del pabellón finlandés y miembro del Comité Olímpico Internacional (COI), Peter Tallberg, ha invitado a un centenar de dirigentes de este organismo, entre ellos su presidente, el español Juan Antonio Samaranch, para que presencien la carrera.

### CICLISMO

#### La Vuelta a Toledo, del 12 al 15 de Agosto

□ MADRID.- La vigésimo séptima edición de la Vuelta Ciclista Internacional a Toledo se disputará del 12 al 15 del próximo mes de agosto y los once equipos participantes deberán completar un total de 516 kilómetros.

Entre los participantes hay dos equipos extranjeros, el colombiano Ryalcao Postobón, y el francés de la Selección de Oloron. De entre las nacionales destaca el Banesto y el Seur.



## ■ LAS PELICULAS

### «Cerca de mi corazón»

TVE-2, 16,30 horas

• Una de las primeras películas surgidas de la Factoría Disney que experimentaron en la sofisticada técnica de combinar el dibujo animado y la imagen real fue «Cerca de mi corazón», un melodrama costumbrista que ilustra la vida en una granja ubicada en una pequeña localidad del Sur de Estados Unidos a principios de siglo.

Al contrario que la pionera «Canción del Sur», la película de Harald Schuster, y Hamilton Luske concedió menos protagonismo a la imagen animada, siendo sólo utilizada para plasmar las fantasías del protagonista, potenciándose en la narración los elementos melodramáticos y musicales que suelen caracterizar este tipo de producciones.

«Cerca de mi corazón» se benefició de un bien conjuntado reparto del que destaca el gran actor Burt Ives, recordado por sus prodigiosas interpretaciones en «La gata sobre el tejado de zinc», de Richard Brooks, y «Horizontes de grandeza», de William Wyler.

Igualmente hay que reseñar la presencia de Beulah Bondi

en el rol de la abuela y los niños Bobby Driscoll y Luana Patten.

### «Historia de Oliver»

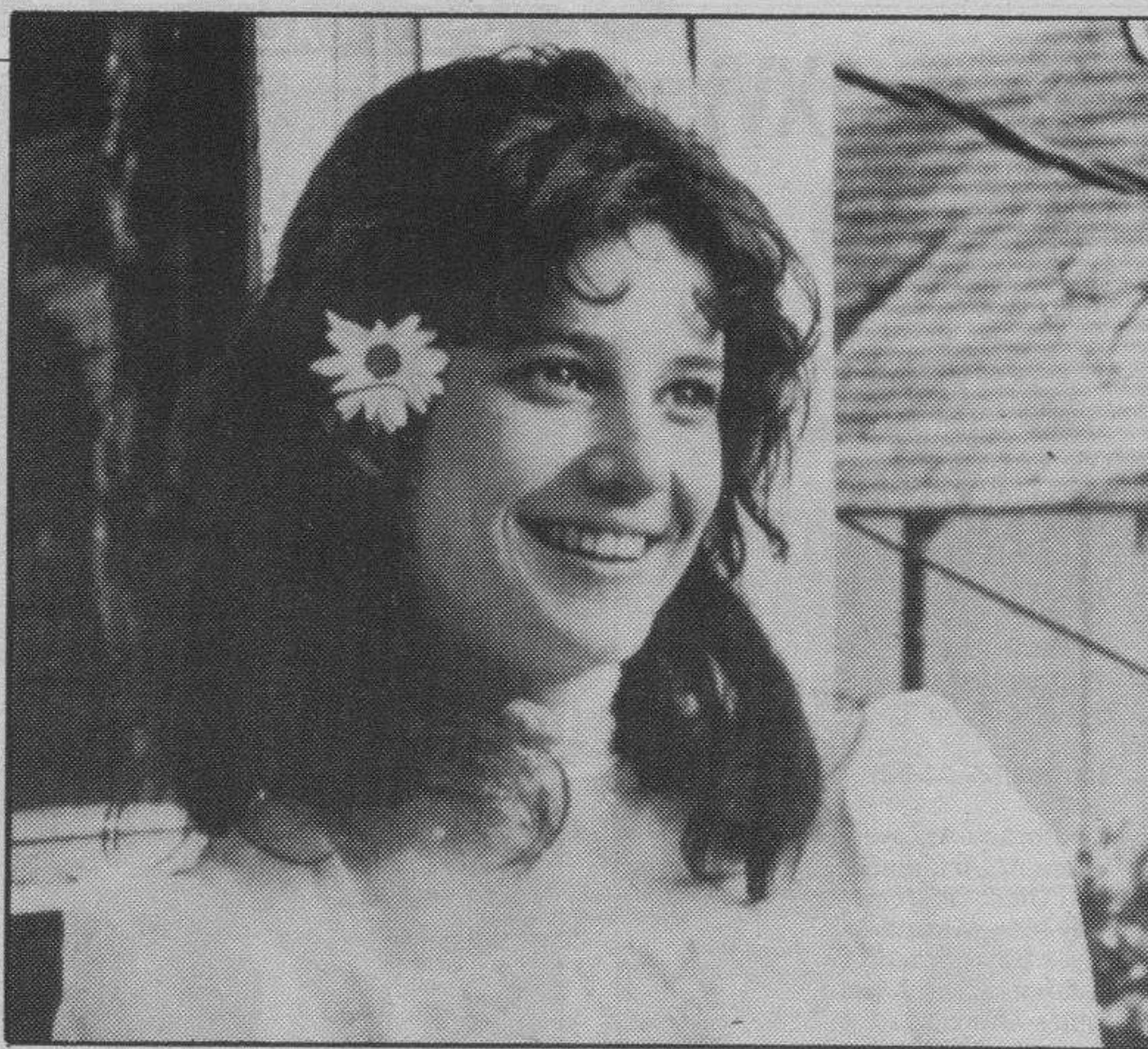
Tele-5, 18,45 horas

• Casi ocho años después del éxito de «Love Story», Ryan O'Neal volvería a encarnar al sufrido protagonista del «best-seller» de Erich Seagal en una secuela que también contó con la presencia del veterano Ray Milland, igualmente partícipe en la exitosa película de Arthtur Hiller. La muerte, en la ficción, de Ali McGraw propició la entrada en el nuevo proyecto a la bella y excelente actriz, Candice Bergen, si bien ésta ya no tuvo el impacto comercial del original.

### «La fuerza del cariño»

Tele-5, 22,00 horas

• James L. Brooks, hoy apreciado por su labor de productor en la exitosa serie televisiva «Los Simpsons», conoció el mayor éxito comercial con la oscarizada comedia melodramática «La fuerza del cariño». Con guión del propio reali-



Debra Winger, protagonista en «La fuerza del cariño», la película que ofrece esta noche Tele 5.

zador, la película tiene como hilo conductor la relación entre una posesiva madre y su hija, lo que permite mantener a Shirley McLaine y Debra Winger uno de los grandes duelos interpretativos vistos en una pantalla. Pero Brooks, hábilmente, da entrada a otros frentes narrativos, como las sendas relaciones que a su vez mantienen la madre con un ex astronauta que tiene por vecino -encarnado por el siempre carismático Jack

Nicholson- y la hija con su marido, un profesor universitario que se pierde fácilmente por las estudiantes, rol este último encarnado por el versátil Jeff Daniels.

El tono ligero de la primera mitad se va tornando denso y sombrío hasta desembocar en un trágico desenlace, con la muerte de la hija como consecuencia de una enfermedad incurable. A este respecto hay que destacar el perfecto equi-

librio mantenido en todo momento por Brooks en una narración muy propensa a caer en todo tipo de excesos. Un bien medido guión y la profesionalidad de los intérpretes operan el milagro, que en su día fue ratificado con varios Oscars por los «santones» de la Academia.

### «Un lugar en la cumbre»

Antena 3, 02,00 horas

• La calidad de la oferta cinematográfica para hoy miércoles sube muchos enteros con la emisión del excelente drama de Jack Clayton «Un lugar en la cumbre», uno de los títulos abanderados del «free-cinema» inglés, que aborda la imparable ascensión de un arribista sin escrúpulos que no dudará en utilizar a las representantes del llamado sexo débil para poder ascender en el escalafón social.

Laurence Harvey, un actor frío e inexpresivo, encarnó a la perfección a este representante del proletariado cuya ambición de triunfo no conocerá obstáculos. La francesa Simone Signoret será la principal víctima de las manipulaciones de Harvey, en un memorable trabajo interpretativo que le valió un Oscar.

## José Luis Gutiérrez sucede a Justino Sinova al frente de la dirección de «Diario 16»

□ MADRID/COLPISA.- El director adjunto de «Diario 16», José Luis Gutiérrez, ha sido nombrado director del mencionado rotativo en sustitución de Justino Sinova, quien ha anunciado su decisión de abandonar el periódico a miembros del comité de empresa de la redacción.

Sinova comunicó su relevo en el cargo durante una reunión mantenida con los responsables de la redacción del diario, que aprovechó para despedirse definitivamente a pesar de haber recibido una oferta del editor, Juan Tomás de Salas, para ejercer algún nuevo puesto de responsabilidad.

Posteriormente, José Luis Gutiérrez confirmó también a una delegación de los trabajadores del periódico, durante una breve reunión, su designación como nuevo director.

José Luis Gutiérrez, un leonés de 49 años, que ha desarrollado su trabajo en el «Grupo 16» desde su fundación, hace 17 años, era director adjunto de «Diario 16» desde mayo de 1980.

Periodista, columnista y colaborador de diversos medios de comunicación, como Antena 3 Radio, José Luis Gutiérrez es también autor de diversos obras de análisis político, entre las que destaca un libro reciente sobre la trayectoria del presidente del Gobierno, Felipe González, titulado «La ambición del César», que escribió en colaboración con el sociólogo y publicista Amando de Miguel y otro dedicado al ex-ministro de Economía Miguel Boyer.

Su nombramiento al frente de «Diario 16» se ha interpretado como un intento de impulsar una nueva etapa en la historia de este rotativo, coincidiendo con los malos augurios que han surgido en torno a su



José Luis Gutiérrez, nuevo director de «Diario 16». (Foto: Efe).

supervivencia y la crisis que ha trascendido en las últimas meses. Acuerdos de venta de paquetes importantes de la propiedad del diario a Hersant y otros compradores han fracasado en el último momento.

Información y Prensa, S.A. (Inpresa), editora del periódico, negocia actualmente con los tra-

bajadores la posibilidad de encontrar nuevas vías para llevar a cabo su anunciado plan de viabilidad, sin que ello implique una profunda reestructuración. El plan de viabilidad contemplaba, inicialmente, la rescisión de contratos a un centenar de trabajadores de la plantilla de redacción.

## Adivina lo que ponen esta noche...

MERCEDES RODRIGUEZ  
MADRID

□ La competencia televisiva ha transformado la programación de películas en un juego que podría llamarse «adivina qué largometraje ponen esta noche».

Una cadena, pongamos TVE, anuncia determinado título y Tele 5 levanta el que tenía previsto y emite otro que se considera de mayor tirón de masas.

El juego puede que no termine ahí, porque entonces la cadena estatal reacciona e introduce, por ejemplo, un «Vaya par de gemelas», de Lina Morgan, que se ha emitido ya unas cuantas veces pero que se convierte en tropa imprescindible para guerrear, sin comerlo ni beberlo, en una ofensiva llamada contraprogramación. El siguiente paso lo da Tele 5, que contraprograma lo contraprogramado. De este modo, después de anunciar «El cartero siempre llama dos veces» dejan el título para mejor ocasión e introducen un cebo de lujo, «Indiana Jones y el templo maldito».

La reina de la revista española luchando contra el rey de las aventuras de Hollywood.

Tal es el baile de cambios en sus carteleras de cine, que Tele 5 ha optado por no anticipar a las revistas de televisión -que necesitan la programación de las cadenas con mayor antelación que la prensa escrita- ningún título de películas.

Los lectores se quejan y llaman malhumorados a

estas publicaciones que, a su vez, trasladan las quejas a las televisiones. La pescadilla se muerde la cola y este sector de la prensa teme que el próspero negocio de este género de publicaciones se vea afectado si los canales continúan en las mismas.

«Los lectores saben que no es nuestra culpa pero se están aburriendo», apunta Oscar Weinberg, director de TP.

Valerio Lazarov, director de Tele 5, justifica el lío acudiendo a un símil deportivo. «Es una cuestión de estrategia similar a la de un partido de fútbol o de baloncesto, cuando el entrenador decide cambiar a un jugador por otro».

Puestos a comparar, también se le podría contestar con otro ejemplo: como si se anunciara la retransmisión de un partido y a última hora ofrecieran otro.

### EL NO VA MAS

Sin embargo el problema se empequeñece al compararlo con el inmovilismo que reina en el Ente. Ayer, sin ir más lejos, TVE anunciaba el mismo partido de fútbol a la misma hora por las dos cadenas estatales: la primera y la segunda. Consultamos y en la «Casa de Tócame Roque» contestaron que la programación de la 2 era inamovible. Pues muy bien. Hoy, a partir de las nueve de la noche, España y Qatar se verán las caras por la Primera en donde es posible que los árabes se adelanten con un gol del extremo izquierdo, y por la dos, en cambio, España gane por dos a cero.



**CARRETERA DE SANTANDER** ● Viajar hasta la capital de Cantabria por la noche, por la N-623, puede convertirse en un serio problema para los automovilistas poco previsores, los que no circulen con el depósito lleno, ante la ausencia de servicio nocturno existente en nuestra provincia.

## VIAJAR CON EL DEPOSITO LLENO

# En la N-623 no hay gasolineras abiertas en horario nocturno

□ **BURGOS/G. ARCE.** -Si una persona decide trasladarse por la noche, en su propio vehículo, desde Burgos a Santander por la N-623, el consejo es que lleve el depósito de gasolina lleno, pues en caso contrario no encontrará ninguna estación de servicio abierta en nuestra provincia.

La N-623, habitual en los desplazamientos a Santander, está abastecida de carburante en todo su recorrido, pero sólo durante el día. A partir de las 23,00 horas las gasolineras cierran, y no queda ninguna de servicio durante la noche.

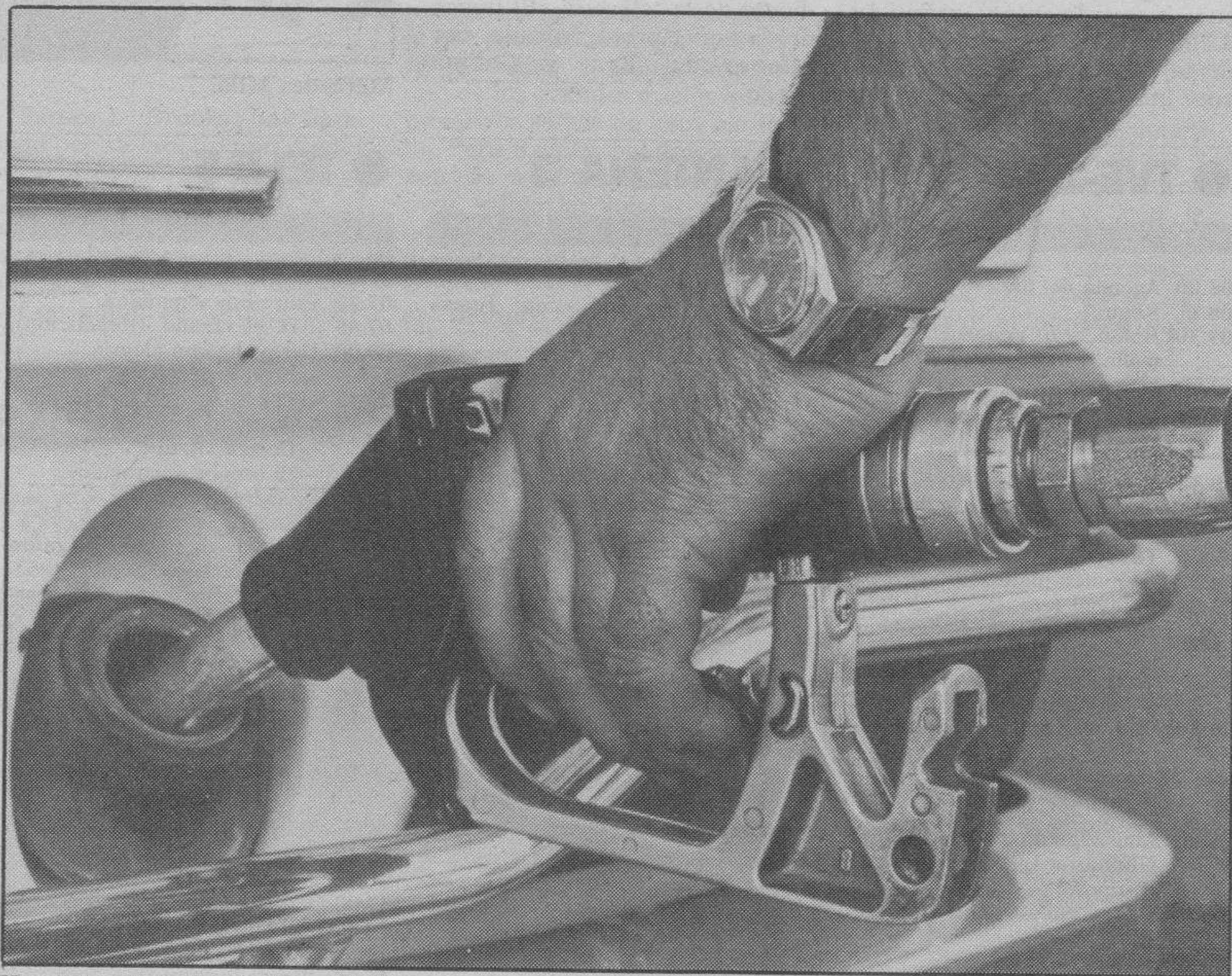
Los problemas que ocasionan las obras que se realizan en esta carretera han modificado el recorrido habitual del tráfico desviándose, en la mayoría de los casos, por Ubierna hacia Aguilar de Campóo.

Ello ha motivado que, dada la escasez de tráfico, la estación de Quintanilla Sobresierra no abra por las noches.

### ESTACIONES

La N-623, en su recorrido por la provincia de Burgos, cuenta con seis estaciones de servicio, situadas en Villatoro, Vivar del Cid, Quintanilla Sobresierra, Escalada y Cilleruelo de Bezana. El horario habitual de las gasolineras es de 7,00 a 23,00 horas.

Hasta el 20 de Septiembre del pasado año existía un pequeño surtidor en Tubilla del Agua, en la zona de Sedano, pero se ha cerrado ya que sus dueños se han jubilado.



Hay que asegurar de llevar carburante, pues no se podrá repostar en el camino. (Foto: J. Matías)

En Cantabria existen más de media docena de gasolineras (Toranzo, Renedo, Muriedas, Maliaño, etc.) por lo que el servicio en esa parte del trayecto está cubierto.

Ya se han dado casos de viajeros burgaleses que, desconocedores de esta situación, se han quedado parados en el camino,

a la espera de que a las siete de la mañana se abriera alguna gasolinera en la que repostar.

Hasta la liberalización de este sector, el cambio de horario de las estaciones se solicitaba a Campsa. Ahora, lo único que se les exige es informar de ese horario.

En determinadas estaciones

que sirven por la noche se utiliza el sistema de la llamada al timbre siempre y cuando la vivienda esté al lado de la estación.

Esto se debe a la poca venta que hay debido al desvío de vehículos por Ubierna y a la peligrosidad que existe por la noche.

## EL GAVILAN

### La bola del Mundo

J-2

**Q**UE el mundo es una bola es ya una vieja y sabia lección. Que por eso el mundo rueda y rueda fácilmente lo deducimos y lo vemos.

Pues en esta bola que rueda no todos tienen el mismo tormento dado que los vértigos o las bandadas del capricho giratorio no siempre ni en todos los lugares son iguales.

Así, por ejemplo, se desprende de un curioso estudio que de tiempo en tiempo publica el Comité de Crisis de Población de Whashington.

Recientemente ha aparecido este singular trabajo con el siguiente título: «Índice internacional del sufrimiento humano». En esa publicación España aparece en el lugar dieciocho, lo cual si se repara en la cantidad de competidores, es casi un lugar de lujo.

Pero todo esto es muy relativo, porque, como fácilmente se ve, hay casi docena y media por encima de nosotros. Y dada la tendencia de nuestro tiempo a mirar siempre a los están más encumbrados o con un supuesto mejor confort de vida, es de suponer que nuevas diecisiete quejumbres se nos antojen.

Tiempos hubo, sin embargo, en los que el ejercicio de la sabiduría estaba precisamente en todo lo contrario.

Recuerdan aquello de «cuentan de un sabio que un día/ tan pobre y mísero estaba/ que sólo se sustentaba/ de unas hierbas que cogía...».

### MESA - MADERO



¡EH, TORO!



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

9 - 12 - 18 - 43 - 48 - 49

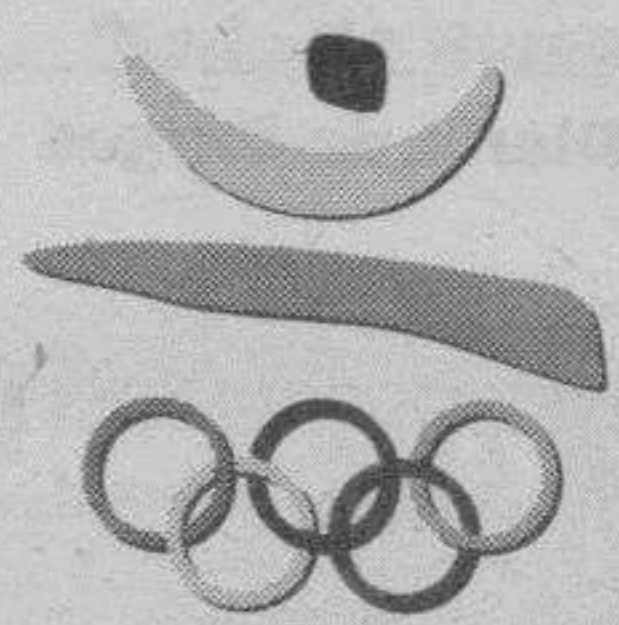
Complementario 20

Reintegro 0

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes	1.208.051
2.ª	» (5 ac. y compl.) 3 acertantes a	83.934
3.ª	» (5 aciertos) 86 acertantes a	1.937
4.ª	» (4 aciertos) 5.275 acertantes a	221
5.ª	» (3 aciertos) 97.974 acertantes a	





## LA JORNADA

**Gimnasia.** - La selección de la CEI ganó ayer la medalla de oro por equipos de gimnasia artística de los Juegos de Barcelona 92, en tanto que la plata fue para Rumania y el bronce para Estados Unidos.

**Tiro.** - Shan Zang se convirtió en la primera mujer que gana una competición olímpica de skeet y junto a Yifu Wang, vencedor en pistola de aire, acapararon los oros. El español José Colorado fue quinto.

**Tenis.** - Emilio Sánchez Vicario ganó al australiano Todd Woodbridge en la primera serie y en la segunda se medirá a Omar Camporese. Por su parte Becker y Courier sufrieron para ganar a sus rivales.

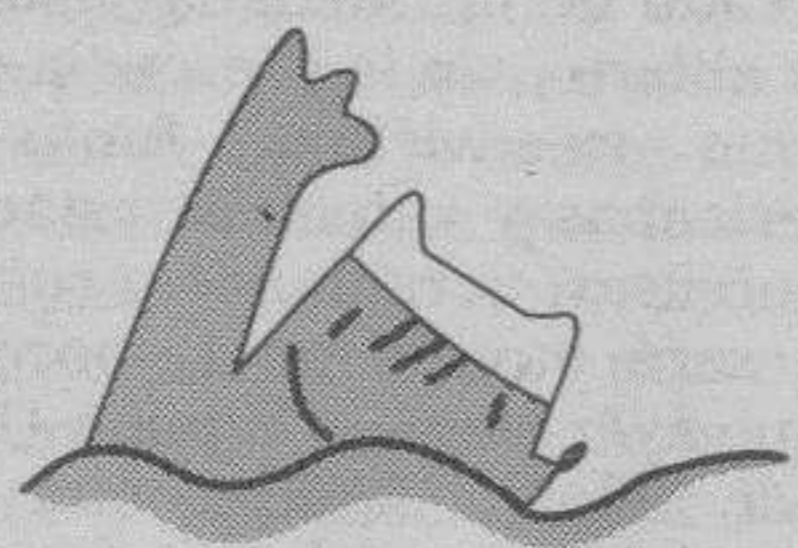
**Baloncesto.** - España jugará hoy con Croacia en la tercera jornada de la primera fase del torneo de baloncesto, en un partido que comenzará a las 22,30 horas. Además se enfrentarán EE.UU. y Alemania (20,30 horas).

**Fútbol.** - Esta noche, a partir de las 21,00 horas, la selección de Vicente Miera se medirá con la de Qatar y decidirá si su próximo rival será Polonia -en caso de perder- o Italia -si empatan o ganan-.



Martín López-Zubero conquistó la primera medalla olímpica para la natación española (F: Efe).

# Martín, segundo oro español

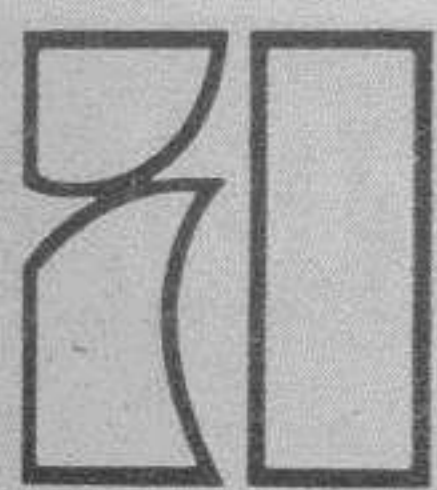


## HOY EN TVE-2

- 08.15 Remo. (Repescas)
- 09.30 Baloncesto: Venezuela-Australia.
- 10.00 Natación Tenis (Individuales).
- 10.30 Voleibol: E.U.N.España
- 11.00 Gimnasia: Ejercicios opcionales por equipos.
- 12.30 Tiro Olímpico: Final Carabina match inglés.
- 13.00 Voleibol: EE.UU.-Japón.
- 13.15 Vela: (Todas las categorías).
- 14.30 Baloncesto: E.U.N.-China.
- 15.00 Gimnasia (Finales, libres por equipos).
- 16.30 Baloncesto: Lituania-Puerto Rico.
- 18.00 Natación: (Finales: 400 libre, 200 braza, 4x100 libre, 100 mariposa y 100 braza).  
Ciclismo: Final persecución individual.  
Hockey sobre hierba: España-Canadá.  
Halterofilia: Final 60 kg a 675 kg.
- 19.00 Balonmano: Egipto-España.  
Fútbol: Colombia-Egipto.
- 20.00 Gimnasia: (Final ejercicios libres por equipos).
- 20.30 Baloncesto: EE.UU.-Alemania.
- 21.00 Fútbol: España-Qatar.
- 21.30 Judo (Semifinales y finales pesados).

## LA CLAVE

- 18.00: Natación Finales en varias pruebas
- 20.30: Baloncesto: EE.UU.-Alemania
- 22.30: Croacia-España



# IBERDROLA

"energía lider"

## VOLEIBOL

## España no reaccionó ante los italianos (3-0)

□ **ESPAÑA:** 0 F. Sánchez Jover, Maroto, Pascual, J. Sánchez Jover, Alonso, Rodríguez -equipo inicial-, Costa, Hervás, Vicedo.

**ITALIA:** 3 Gardini, Tofoli, Bernardi, Zorzi, Lucchetta, Giani -equipo inicial-, Galli, Cantagalli, Vullo, Pasinato.

**Arbitros:** Stepanian (ARM) y Belkahla (ALG). Mostaron tarjeta amarilla a los españoles Angel Alonso y Francisco Sánchez Jover, por protestar.

**Parciales:** 14-16 (35m.), 6-15 (28m.) y 7-15 (20m.)

España no pudo superar la decepción de haber perdido el primer set, en el que siempre llevó la iniciativa, y sufrió su primera derrota en estos Juegos ante Italia, actual campeón del mundo.

Cinco errores de saque ante un rival como Italia bastaron para pasar de controlar el juego a tener que jugar replegados.

Los otros resultados fueron: Cuba-Argelia, 3-0; Canadá-EE.UU., 2-3; Japón-Francia, 2-3 y Brasil-CEI, 3-1.

## SALTOS

## José Miguel Gil no llegó a clasificarse para la final

□ El madrileño José Miguel Gil se quedó fuera de la final de saltos de trampolín de tres metros de los Juegos Olímpicos, al ser vigésimo tercero en la ronda eliminatoria disputada ayer en la piscina de Montjuic.

Gil consiguió un total de 336.840 puntos después de los seis saltos que tenía que realizar en esta ronda clasificatoria, que le fueron insuficientes para pasar a una final a la que accedieron los doce primeros. El madrileño tuvo su mejor actuación en el cuarto salto, con 61.380 puntos.

El chino Liangde Tan consiguió la primera plaza en esta eliminatoria, con 426.390 puntos, seguido del estadounidense Mark Edward Lenzi y del alemán Albin Killat.

## G I M N A S I A

# España, quinta, entre las grandes de la gimnasia artística mundial

□ Eva Rueda, las hermanas Fraguas, Silvia Martínez, Alicia Fernández y Ruté Rollán han dado la razón a Jesús Carballo cuando pronosticaba que España pertenece a la élite de la gimnasia internacional. La suerte que no tuvieron en Indianápolis por culpa de las lesiones no las dio la espalda en los ejercicios libres por conjuntos, donde se colocaron quintas, por delante de Hungría, Australia y Rumania, sólo superadas por el Equipo Unificado, Rumania, Estados Unidos y China.

España participó en la tercera serie del concurso de ejercicios libres por equipos, junto a Bulgaria, Hungría y Australia, dos horas antes de que Equipo Unificado y Estados Unidos libraran su batalla por el título.

## SOLO TRES ERRORES

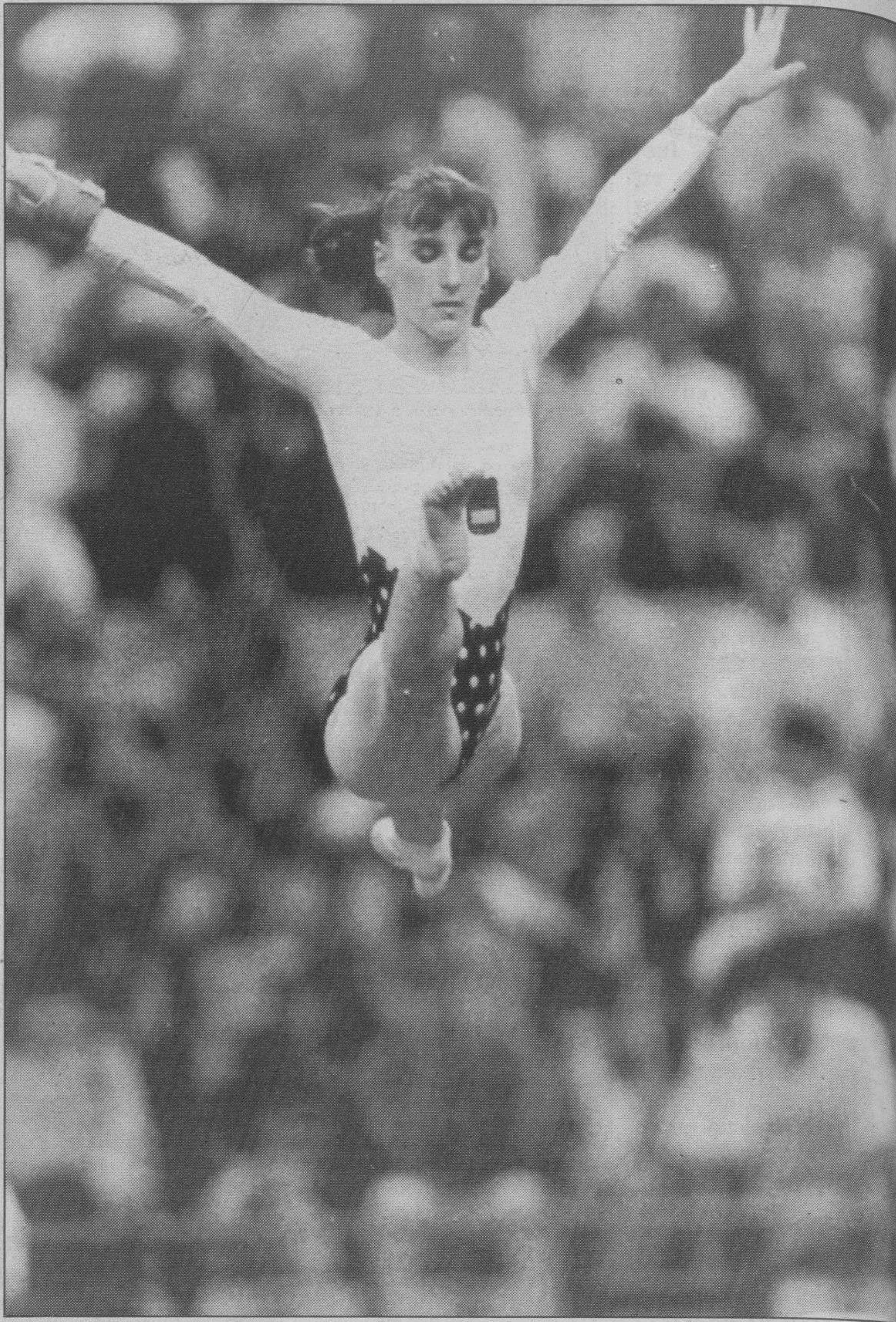
La lucha de las españolas era por el quinto puesto. Sólo tres errores importantes, con caídas de Eva Rueda en el suelo, Ruté Rullán en la barra de equilibrios y Silvia Martínez en las asimétricas enturbiaron una actuación perfecta, que sin embargo no baja su puntuación ya que en la clasificación de conjuntos se restan las peores notas de cada aparato.

La regularidad, en una gran ejecución de ejercicios de máxima dificultad dio a España su primer diploma olímpico en gimnasia artística. El quinto puesto -a expensas de China- es el sueño echo realidad de las gimnastas, que llevan años trabajando por meterse entre las mejores. Fue una pena que Eva Rueda fallase en la primera diagonal de su última rotación, el suelo, uno de sus mejores ejercicios. Después de un trabajo magnífico en salto, asimétricas y barra equilibrios fue a fallar en un aparato en el que siempre ha sido muy segura. Este error, una caída, le ha costado estar en la final del concurso individual, en beneficio de su compañera Cristina Fraguas.

Si Eva falló, Cristina Fraguas tuvo una actuación muy regular, con 9,912 en las asimétricas, 9,837 en potro, 9,725 en barra de equilibrio y 9,850 en suelo. Su hermana también estuvo magnífica apuntando las pronósticos que la dan como la nueva figura de la gimnasia española. Silvia Martínez y Alicia Fernández mantuvieron su línea, y Ruté Rollán pagó su inexperiencia y la falta de nombre ante los jueces. El jueves se celebra la competición individual.

## SIN SORPRESAS

No hubo sorpresas en la última rotación del concurso por



Eva Rueda, la permanente imagen del equipo español, brilló con el resto del equipo.

**Un maravilloso Equipo Unificado no dejó escapar su primer oro**

**Rumania arrebató la plata a Estados Unidos**

equipos de gimnasia artística femenina y el Equipo Unificado ha cerrado con su décimo oro, otras tantas participaciones en los juegos olímpicos. A partir de la nueva cita, en Atlanta el mercado de las medallas estará más abierto, sin la presencia del bloque ex-soviético. Junto a americanas y rumanas, estarán bielorrusas, ucranianas o rusas. Esa será otra historia, porque la que ayer cerró el Equipo Unificado sólo ha tenido color de oro. Desde su debut en unos

Juegos en 1952 la Unión Soviética no ha perdido ninguna competición por equipos. Ayer volvió a demostrar que la cantera sigue dando sus frutos. Boguinskaia, Gutsu, Lysenco, Galieva, Groudneva y Chousovitina fueron las mejores. Sólo una inoportuna caída de Gutsu puede ser contabilizada como fallo grave en el concurso general. Las americanas mejoraron su actuación los ejercicios obligatorios, sin embargo Rumania impuso su escuela.

## TUNEL DE LAVADO (Parking de Caballería)

- LO MAS RAPIDO
- LO MAS COMPLETO

- LO MAS CENTRICO
- LO MAS ECONOMICO EN LAVADO DE COCHES

N A T A C I O N

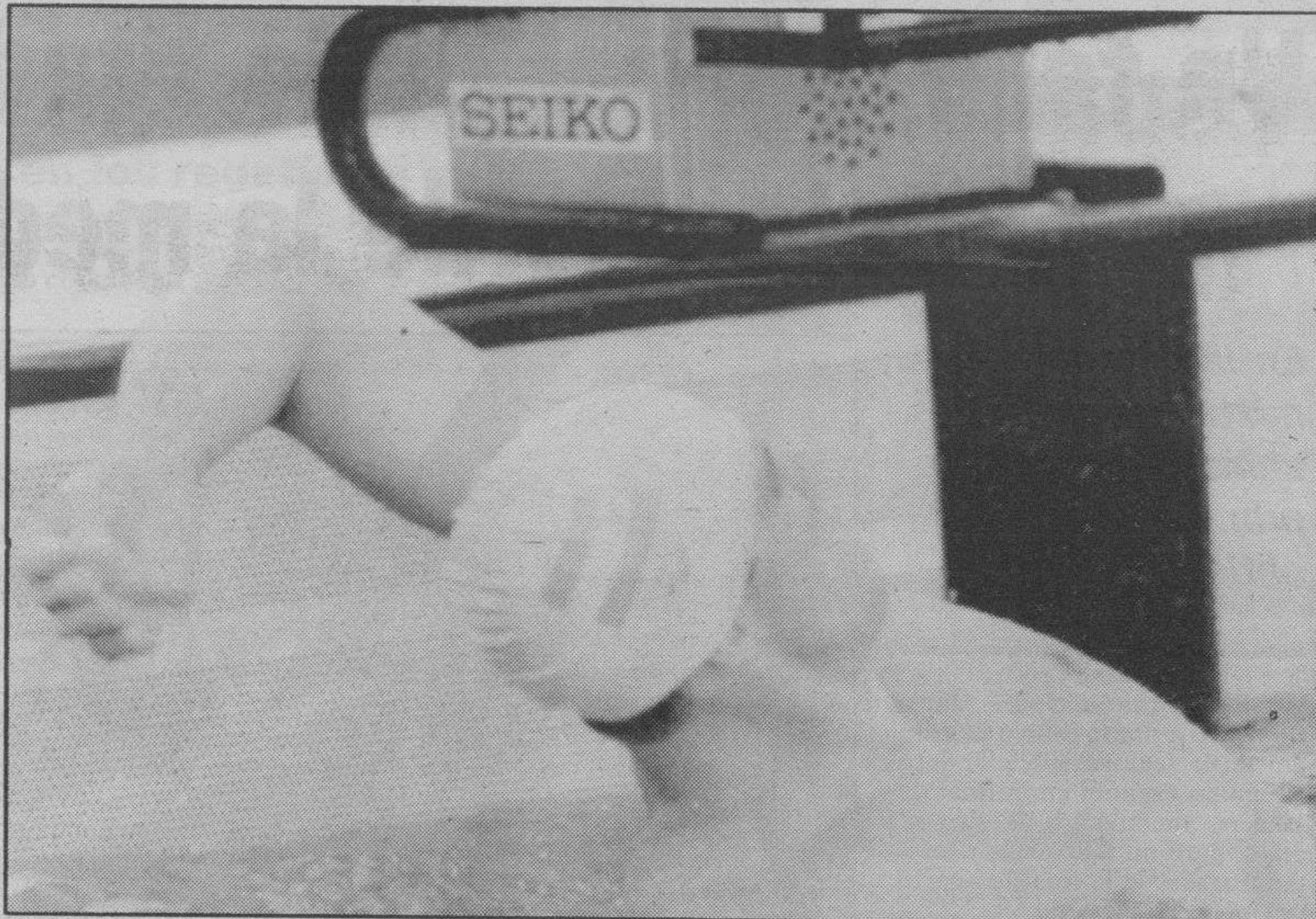
SERGI LÓPEZ

Martín López Zubero no falló y consiguió el oro. Hoy le toca el turno a Sergi López, otro de los 'seguros' de la natación española.

**Personales**  
Sergi López Miró nació el 15-11-68 en Barcelona.  
Residencia: Washington.  
Altura: 1,87 m. Peso: 75 kg.  
Estado: soltero.  
Estudiante de Kinesiología en la Universidad de Washington.  
Club: C. N. Montjuïc.  
Entrenador: Josef Nagy.

**Deportivos**  
Recordman de España 100 m. braza (1.03.15).  
Recordman de España 200 m. braza (2.12.24). Fue récord de Europa.  
Recordman de España 200 m. libres (1.51.03).  
Medalla de bronce JJ OO Seúl 88 200 m.  
Medalla de bronce en los Europeos de Atenas 91.  
Sexto en los Mundiales de Perth 91 200 m. braza.

GRAFÍA



Martín López Zubero, satisfecho por la medalla de oro. (Foto: Efe).

La jornada de ayer se caracterizó por el primer oro olímpico de la natación española, que logró Martín López-Zubero. Además de la decepción que supuso la actuación de Matt Biondi, quinto en los 100 metros libres.

# López-Zubero, segunda medalla de oro para España

El español Martín López-Zubero cumplió con los pronósticos que le hacían favorito al oro olímpico y ganó la prueba de 200 espalda, en la que es plusmarquista y campeón mundial, durante la tercera jornada de natación de los Juegos Olímpicos de Barcelona 92.

El relevo 4x100 libre de Estados Unidos, formado por Nicole Haislett, Dara Torres, Angel Martino y Jennifer Thompson, salvó el honor de su país al conseguir la única medalla de oro y un nuevo record mundial en una prueba en la que tuvieron unas difíciles rivales en las representantes chinas, la primera de cuyas relevistas, Yong Zhuang, consiguió rebajar la plusmarca olímpica de 100 libre que ella misma estableció el primer día.

Pero el nombre más coreado y aclamado ayer en las piscinas Bernardo Picornell fue el de el español Martín López-Zubero, que refrendó su trayectoria deportiva con el único éxito que le faltaba, la medalla olímpica.

Martín supo dosificar bien sus fuerzas, salió lento y paulatinamente incrementó su esfuerzo y brazada, en los primeros cien metros dobló en quinto lugar, en los 150 lo hizo en tercera posición para, en unos últimos cincuenta metros

## EE.UU. logró medalla de oro en 4x100 y estableció un nuevo record mundial

apoteósicos doblegar a sus rivales y adjudicarse el título.

Dagmar Hase, de Alemania, arrebató a la estadounidense Janet Evans la hegemonía olímpica y mundial en los 400 libre, prueba en la que Evans es plusmarquista mundial y que desde un principio dominó pero no supo culminar.

El ritmo de la prueba lo marcó Janet Evans, que dobló en todos los hectómetros en primer lugar, pero en el volteo de los 350 metros la diferencia respecto a Hase era mínima y en esos cincuenta metros finales la germana arrebató la victoria y el título a la estadounidense.

Matt Biondi tampoco pudo imponer su hegemonía en la prueba de 100 libre, en la que es plusmarquista mundial y después de unos primeros cincuenta metros en los que fue el más rápido se dejó sorprender por Alexander Popov, nuevo «recordman» europeo de la distancia y perteneciente al Equipo



Barcelona 92

200 METROS ESPALDA



### El segundo oro español

50 metros	100 metros	150 metros	200 metros
T. Deutsch (6) (Hungría)	(6)	(6)	(7)
W. Schwenk (5) (EE UU)	(5)	(4)	(5)
S. Maene (2) (Bélgica)	(3)	(5)	(8)
T. Weber (8) (Alemania)	(7)	(7)	(6)
<b>López Zubero (4) (España)</b>	(4)	(2)	<b>1.38.47</b> Record Olímpico
S. Battistelli (7) (Italia)	(8)	(8)	(3)
V. Selkov (1) (EUN) <b>28.06</b>	(1)	(3)	(2)
Hayime Itoi (3) (Japón)	(2)	(1)	(4)

Unificado.

Popov no fue el único que «humilló» a Biondi en la final de 100 libre, que por dos veces tuvo que ser revisada en el video por los jurados de la competición para dilucidar la segunda


y tercera posición, al fallar el panel electrónico de la calle en la que nadaba el brasileño Gustavo Borges, que al final fue medalla de plata, y tanto Stephan Caron como Su Jon Olsen, relegaron al nadador de Palo

Alto a la quinta plaza.

No hubo sorpresas en los 100 espalda femeninos. El dominio de la joven húngara Kirsztina Egerszegi fue absoluto. Rebajó el record olímpico y sucede a la alemana Kristin Otto.

**Kährs**   
El auténtico parquet flotante sueco.

DISTRIBUIDOR  
PARA  
BURGOS

 **tubisa**

Clunia, 11 - Telf. 22 91 12 - Fax 22 13 40

## HIPICA

## Floja actuación de los españoles en doma

Los representantes españoles, dentro de la hípica, completaron una realmente floja actuación una vez finalizada la especialidad de doma en el Concurso Completo, celebrado en el día de ayer, martes.

Mientras que el jinete alemán, Matthias Andreas Baumann, montando a «Albaster», un magnífico caballo castrado de catorce años, mantuvo una fantástica primera posición, el británico Ian Stark, con el caballo «Murphy Himself», accedió a la segunda, relegando de esta manera a la tercera posición, a su compatriota, el jinete Karen Dixon, que acudió montando a «Get Smart».

### ESPAÑOLES

Los dos jinetes que representaban a España, y que compitieron ayer, mejoraron la actuación de el pasado lunes de sus compañeros, pero, eso sí, quedaron bastante lejos de las codiciadas primeras posiciones, aunque no cabía esperar mucho más, ya que ésta no era la prueba en la que están especializados.

Santiago Centenera, montando al caballo «Just Dixon», se clasificó en el lugar número treinta, mientras que su compatriota, Santiago de la Rocha, con «Kinvarra B92», lo hizo en el treinta y nueve.

Otro de los jinetes españoles participantes, Luis Alvarez Cervera, montando a «Mr. Krisalis» quedó finalmente en el puesto cuarenta y tres, y Fernando Villalón, con a «Clever Night», en el cincuenta y nueve.

La clasificación que se realiza por países, está encabezada por Gran Bretaña, que cuenta en su haber con 136 puntos, seguida de Alemania, en segunda posición, con 148 y de Francia, en tercer lugar, con 162.

El equipo español se encuentra en el puesto decimotercero de entre los dieciocho participantes, y con una puntuación de 192,20.

En la jornada que se disputará hoy, en los recintos catalanes, y en lo que a la hípica se refiere, tendrá lugar el concurso completo de resistencia en El Montanya.

# Un fallo al final de la tirada apartó a Colorado de la medalla

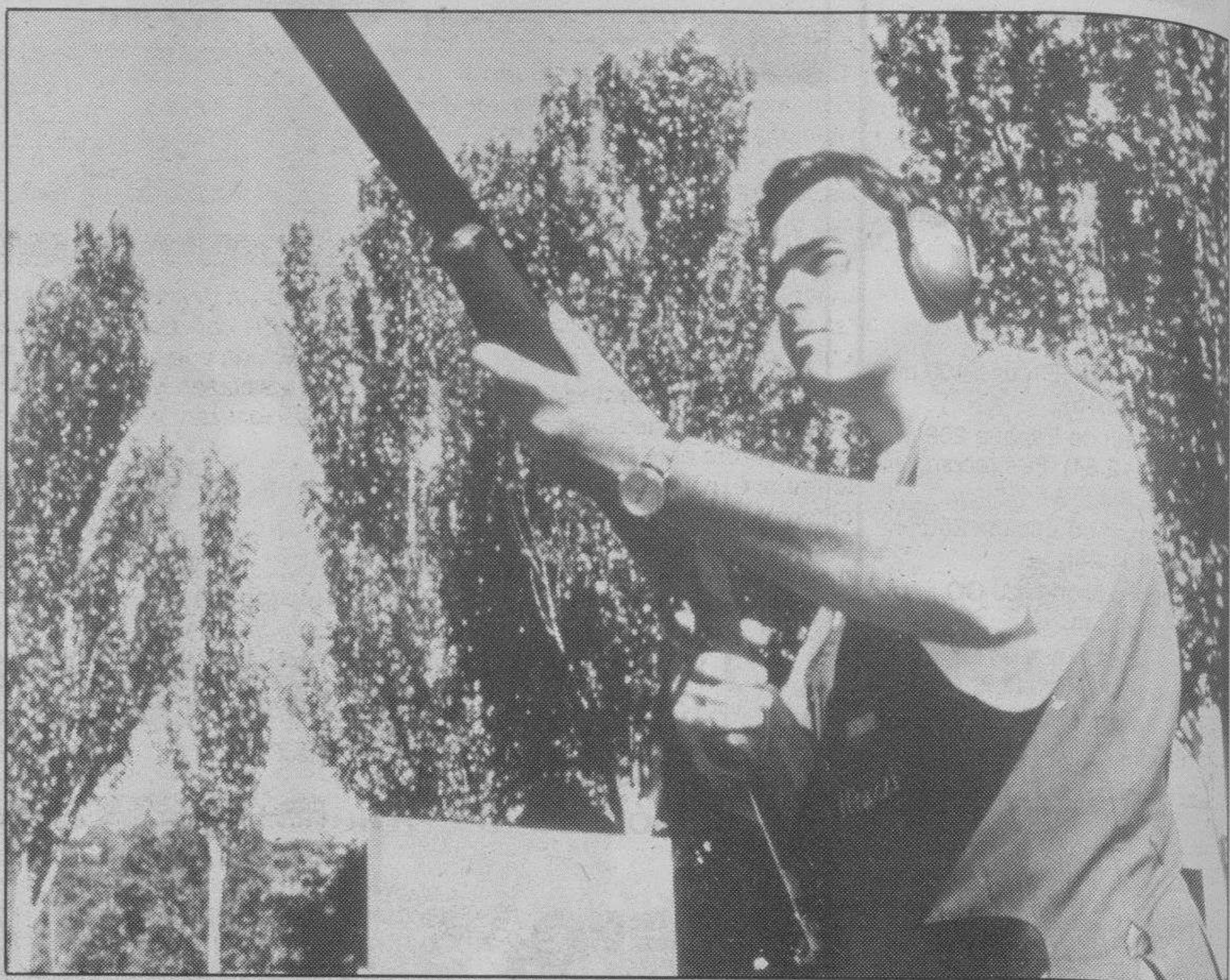
**En la competición, mixta, ganó la china Shan Zang, primera mujer que obtiene el oro**

El gaditano José María Colorado a punto estuvo de conquistar la segunda medalla para el equipo español en la final de «skeet», modalidad de tiro al plato, pero un fallo en la penúltima tirada de la final le apartó del metal de plata.

Colorado, que acudía a los Juegos Olímpicos a la sombra de Jorge Guardiola, el medallista de bronce en Seúl '88, realizó una extraordinaria actuación a lo largo de toda la prueba, llegando a situar el lunes, después de dos rondas eliminatorias, en la segunda posición, tras la china Shan Zang, la primera mujer que gana un oro olímpico en esta prueba que comparten con los hombres.

Asimismo, la protagonista de la gran sorpresa de la jornada estableció un nuevo record olímpico en la final con 223 puntos (el anterior estaba en posesión del germano Axel Wegner con 222), el primero que consigue una mujer, e igualó el record del mundo en las eliminatorias del norteamericano Roy William (200). El tirador del Puerto de Santa María estuvo por encima de los 197 puntos, un gran «score» que le colocó entre los seis mejores de estos Juegos Olímpicos.

Por su parte, José Guardiola logró clasificarse para las semi-



José María Colorado, tras haber llegado a la final de «skeet», falló en el último momento.

finales, a donde acudía con el puesto 21 (entraban los 24 primeros), pero sus 196 puntos le dejaron fuera de la lucha por las medallas (puesto 16).

### FALLOS

Colorado inició la primera tirada de la ronda definitiva con un fallo, provocado por la gran presión a la que estaba sometido. Numerosos españoles en las gradas animaban al escopeta andaluz, el cual no empezó con

la concentración necesaria.

Una vez superado este escollo, José María realizó una serie extraordinaria e incluso estaba en posesión de la medalla de plata cuando finalizó la quinta tirada, en la que erró la campeona, aunque eso no impidió que siguiera dominando la final.

Otro fallo de Zhang en la sexta posición de disparo hacían concebir esperanzas de que el español pudiera subir a lo más alto del podio.

El italiano Rossetti, el ruma-

no Toman y el peruano Gihna marchaban empatados en la lucha por la segunda plaza.

Sin embargo, Colorado no pudo aguantar la tensión de esos momentos tan delicados y falló el vigesimosegundo plato, que le cerraba las puertas del éxito olímpico. Sus únicas esperanzas eran que en la última tirada fallaran la china, el peruano, el italiano y el rumano, al menos dos de los tres últimos, con quien podía obtener el empate. Pero no pudo ser.

## Colorado: «No supe aguantar hasta el final»

**Venía como un segundón, a la sombra de Guardiola, pero llegó a la final**

José María Colorado abrió su escopeta, saltaron los cartuchos vacíos y se colgó el arma en el brazo tremendamente abatido. Hacía mucho calor en el campo de tiro al plato donde tres deportistas aún se disputaban las medallas de plata y bronce.

El gaditano de 36 años llevaba la gorra en la mano y se secaba el sudor en un intento de evitar las lágrimas. Podía haber subido al podio, a recoger uno de los preciados metales que se llevaron a sus respectivos países la china Zhang, el peruano Gahi y el italiano Rossetti.

«No he sabido aguantar hasta el final -comentaba amargamente Colorado tras su última tirada-. Sabía que podía lograr

la medalla en esta final, pues llegaba por encima de los 197 y eso era una buena señal».

Venía a la sombra de Jorge Guardiola, el medallista de bronce en los Juegos de Seúl. Pero su compañero se quedó en la semifinal y él, un segundón según todos los pronósticos, había logrado meterse en la final. «La medalla era lo que habría hecho falta. Para mí y

para mis paisanos. Habría redondeado una buena actuación, aunque ser quinto no es tan malo, pero afrontaba esta final con muchas esperanzas. Había posibilidades, pero ha fallado la parte humana».

### DECEPCIONADO

«Tengo que conformarme con la quinta plaza, qué voy a hacer. Pero me siento profundamente decepcionado. Aunque he batido el record de España, quería la medalla, porque estaba tan cerca... Pero bueno, se volverá a intentar».

Colorado salió especialmente presionado y con mucha responsabilidad a sus espaldas. Sabía que muchas personas estaban

pendientes de él en esos momentos. La televisión, las gradas y algunos «peces gordos» del deporte español seguían sus evoluciones con detalle.

«Sí, he salido con mucha presión. La grada llena de españoles, aplaudiéndome y yo con la obligación de no decepcionarles. No, no he perdido todo. Aquí he ganado algunos amigos. La competición se rompe después de 200 platos al llegar a semifinales. Yo y todos los que nos dedicamos a esto sabemos que la fase final es una lotería y esta vez a mí no me ha tocado nada».

Respecto a la china Zhang, Colorado no dudó en alabar su excelente calidad como tirador.

**TURISMOS**  **SUZUKI**  
Los **SWIFT GTI SEDAN y GL**

Desde 1.400.000,- Pts.

Véalos en:

**DACAL-AUTO, S. L.**

C/ VITORIA-ESQUINA SANTIAGO. ( 24 08 86.

Barcelona 92

## Gran esperanza en los regatistas españoles

La vela es el deporte olímpico que más alegrías ha dado a España. Los regatistas cuentan este año con la ventaja adicional de navegar en aguas conocidas.

### La competición

Cada país puede presentar un barco por categoría, que participará en siete regatas. El equipo que mejor puntuación sume en seis de ellas (todos tienen derecho a descartar su peor actuación) gana el oro.

### Las figuras españolas

**Teresa Zabell y Patricia Guerra.** Son las actuales campeonas del mundo y grandes favoritas para hacerse con el oro. Ex soviéticas, estadounidenses y alemanas serán sus grandes rivales.

**Fernando Rita y Jaime Piris,** en quienes recae la responsabilidad del 'star' español por ausencia de José Luis Doreste.

**Luis Doreste y Domingo Manrique.** Los medallistas de Los Ángeles (oro en 4,70) tratarán de lograr una medalla en 'flying dutchman'. Aunque la clase será una de las más reñidas, el bronce obtenido en el Mundial les permite aspirar al podio.



### El circuito

El recorrido lo delimitan seis balizas, entre las que han de hacerse seis rumbos: tres ceñidas (casi contra el viento), dos traveses (con el viento de lado) y una popa (con el viento detrás). Este triángulo, de 9,2 millas, es para las clases 'star', 'flying dutchman' y 'soling'. Las restantes realizan un superolímpico, con una vuelta más.

### El equipo

- Traje seco:** impide el contacto del agua.
- Arnés:** provisto de un gancho poder colgarse del trapecio.
- Botas de goma.**
- Guantes. Chaleco salvavidas.**

### El biotipo del regatista

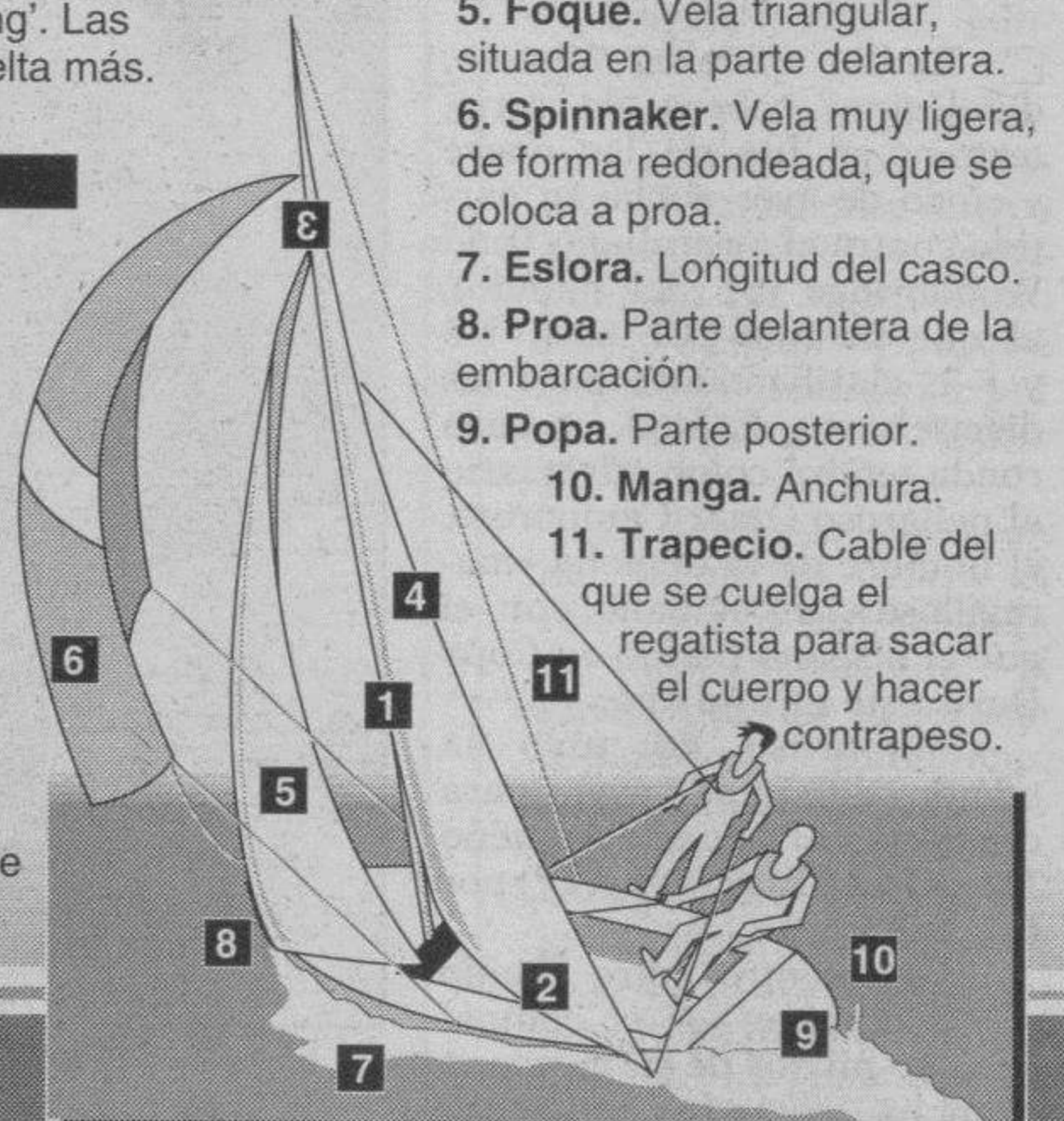
Estatura proporcionada al peso y gran resistencia física son las condiciones fundamentales. Aunque el mayor esfuerzo se realiza con los brazos, debe tener un desarrollo muscular proporcionado.

## VELA

27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6			

### El velero

- 1. Palo o mástil.** Sujeta las velas y va anclado al casco con unos cables llamados stays y obenques.
- 2. Botavara.** Palo que forma ángulo recto con el mástil y mantiene tensa la vela mayor.
- 3. Tangón.** Pafo que sujeta el spinnaker.
- 4. Mayor.** La vela principal.
- 5. Foque.** Vela triangular, situada en la parte delantera.
- 6. Spinnaker.** Vela muy ligera, de forma redondeada, que se coloca a proa.
- 7. Eslora.** Longitud del casco.
- 8. Proa.** Parte delantera de la embarcación.
- 9. Popa.** Parte posterior.
- 10. Manga.** Anchura.
- 11. Trapecio.** Cable del que se cuelga el regatista para sacar el cuerpo y hacer contrapeso.



GRAFÍA

# Dos importantes victorias para los regatistas españoles

Las tripulaciones españolas de «Flying Dutchman» y 470 hombres vencieron en las primeras mangas de los Juegos Olímpicos, mientras que las regatistas de 470, una de las máximas esperanzas para conseguir medalla, fueron descalificadas por considerar los jueces que su salida fue prematura.

En «Flying Dutchman», los canarios Luis Doreste y Domingo Manrique dominaron toda la prueba desde su comienzo hasta el final con bastante claridad, mientras que la lucha se producía entre el segundo y tercer puesto entre los británicos Adrian Stead y Peter Allam y los alemanes Albert Batzill y Peter Lang, campeones del mundo en 1989, que finalizaron en esos mismos puestos respectivamente.

La otra victoria española correspondió a Jordi Calafat y Francisco Sánchez Luna, en 470, quienes pese a salir un poco rezagados, inmediatamente remontaron y a su segundo paso por la primera boya iban en cabeza, situación que continuó hasta el final. Los finlandes Petri Leskinen y Mika Aarnikka fueron segundos después de superar en la última parte de la regata a los israelíes Shay Bahar y Erez Shemesh.

## Las regatistas de 470, una de las esperanzas a medalla, quedaron descalificadas

José María Van del Ploeg también realizó una sensacional carrera y, aunque no logró imponerse al brasileño Christoph Bergmann, intratable durante toda la manga de la clase Finn, en la que mantuvo el dominio, sí protagonizó una espectacular progresión, ya que pasó de estar en sexto puesto hasta el segundo lugar en que finalizó.

### DECEPCION EN «SOLING»

Peor suerte tuvieron los españoles en la clase «Soling». Los regatistas de Estados Uni-

dos, Kevin Mahaney, Jim Brady y Doun Kern, dominaron una manga en la que Fernando León, Alfredo Vázquez y el Príncipe Felipe decepcionaron al conseguir, tan sólo, un octavo puesto.

Por su parte, los portugueses Fernando Bello y Francisco Pinheiro dieron la sorpresa en la clase «Star», modalidad en la que se alzaron con la victoria después de ir los primeros durante toda la prueba.

Por otro lado, los españoles Fernando Rita y Jaime Piris perdieron dos posiciones desde su salida y finalizaron en quinta posición.

En peor situación quedaron los españoles en las modalidades de Lechner y Tornado, ya que Mireia Casas cruzó la llegada en decimocuarto lugar y Asier Fernández de Bobadilla en decimoquinto.

Nueva Zelanda en las dos categorías de Lechner, y Estados Unidos en Tornado, clase en la que Carlos Santacreu y José Luis Ballester fueron decimoquintos, se llevaron la victoria.

# «Cuatro sin», único equipo nacional en semifinales

El «cuatro sin» fue el único equipo español de remo que logró su clasificación directa para las semifinales sin necesidad de recurrir a la repesca, una vez concluida ayer, en el lago de Bañolas, la segunda y última jornada de rondas preliminares.

Todos los demás representantes españoles, tanto el «doble scull», que compitió el pasado lunes, como el «dos con», el «cuatro scull» y el «ocho», que lo hicieron ayer, deberán ganarse su puesto en la semifinal en la jornada de repesca de mañana.

La condición de pesos ligeros del «cuatro sin» español no fue óbice para que ganara la más emocionante de las series -todos entraron en dos segundos- y lograra el cuarto mejor tiempo de todos los competidores, a

pesar de tener la media de peso más baja, con una diferencia de 15 kilos con respecto al bote menos pesado de los restantes.

### BUENA DEMOSTRACION

Los cuatro remeros sevillanos, encabezados por Fernando Climent, medalla de plata en Los Angeles, a quien acompañan José María de Marco, Fernando Molina y Juan Luis Aguirre, realizaron una demostración de su clase y profesionalidad y ya han cumplido su objetivo de entrar en la semifinal.

También realizó hoy un buen papel el «dos con» de Urbietta y Bugarín con Xabier Cano de timonel, que, tras los malos resultados de los últimos meses, demostró estar en línea ascendente y quedó tercero en su serie.



C/Madrid,8. Tlf. 205560

**EL AFAN DE COMPETIR**  
**Y SUPERARNOS**



C/Concepción 4-6 Tlf. 205560

T E N I S

# Emilio Sánchez se enfrentará en la segunda ronda a Camporese

**Boris Becker y Jim Courier sudaron para ganar a sus respectivos rivales**

Emilio Sánchez Vicario, duodécimo cabeza de serie, terminó al filo de las nueve y cinco de ayer noche su partido contra el australiano Todd Woodbridge (52 del mundo), al que derrotó por 6-1, 7-6 y 6-2, clasificándose para los dieciseisavos de final, en cuya ronda tendrá como adversario al peligroso Omar Camporese, el hombre de la derecha «maravillosa», un italiano con el que el hispano perdió en Copa Davis este mismo año.

Camporese no tuvo la menor dificultad ayer para derrotar al puertorriqueño Juan Oscar Ríos (486 ATP) por 6-2, 6-2 y 6-0.

El encuentro entre Emilio y Woodbridge es el compañero de mixtos de su hermana Arancha—comenzó con sensible retraso a causa de lo que se alargó el que disputó Boris Becker. Woodbridge, que es un excelente doblista, en simples no pasa de ser uno más y hace una semana, en Francfort, perdió en un entrenamiento con el zurdo Eduardo Osta, entrenador de Arancha.

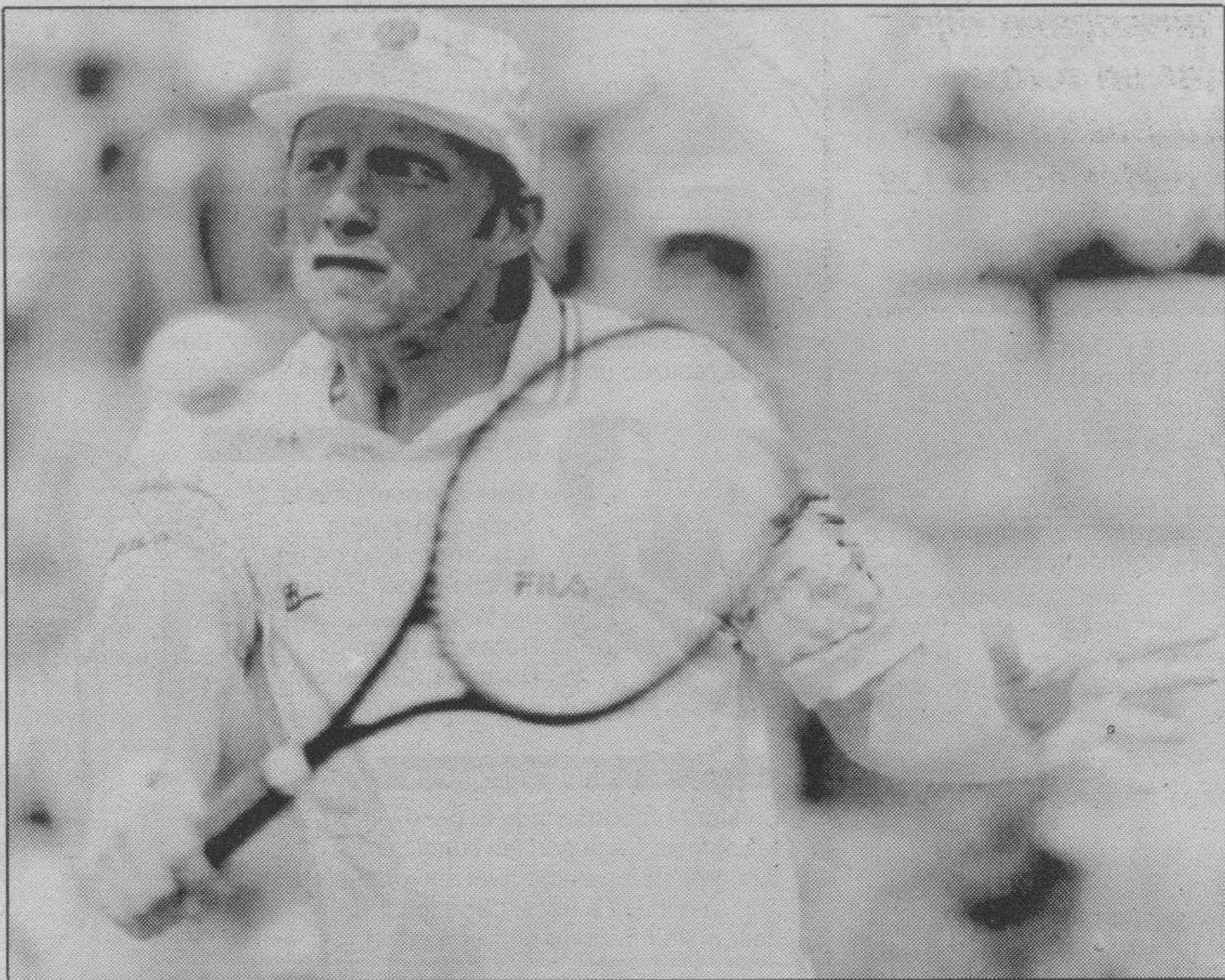
El mayor de los Vicario no impresionó demasiado en esta primera actuación olímpica de Barcelona.

## CINCO HORAS

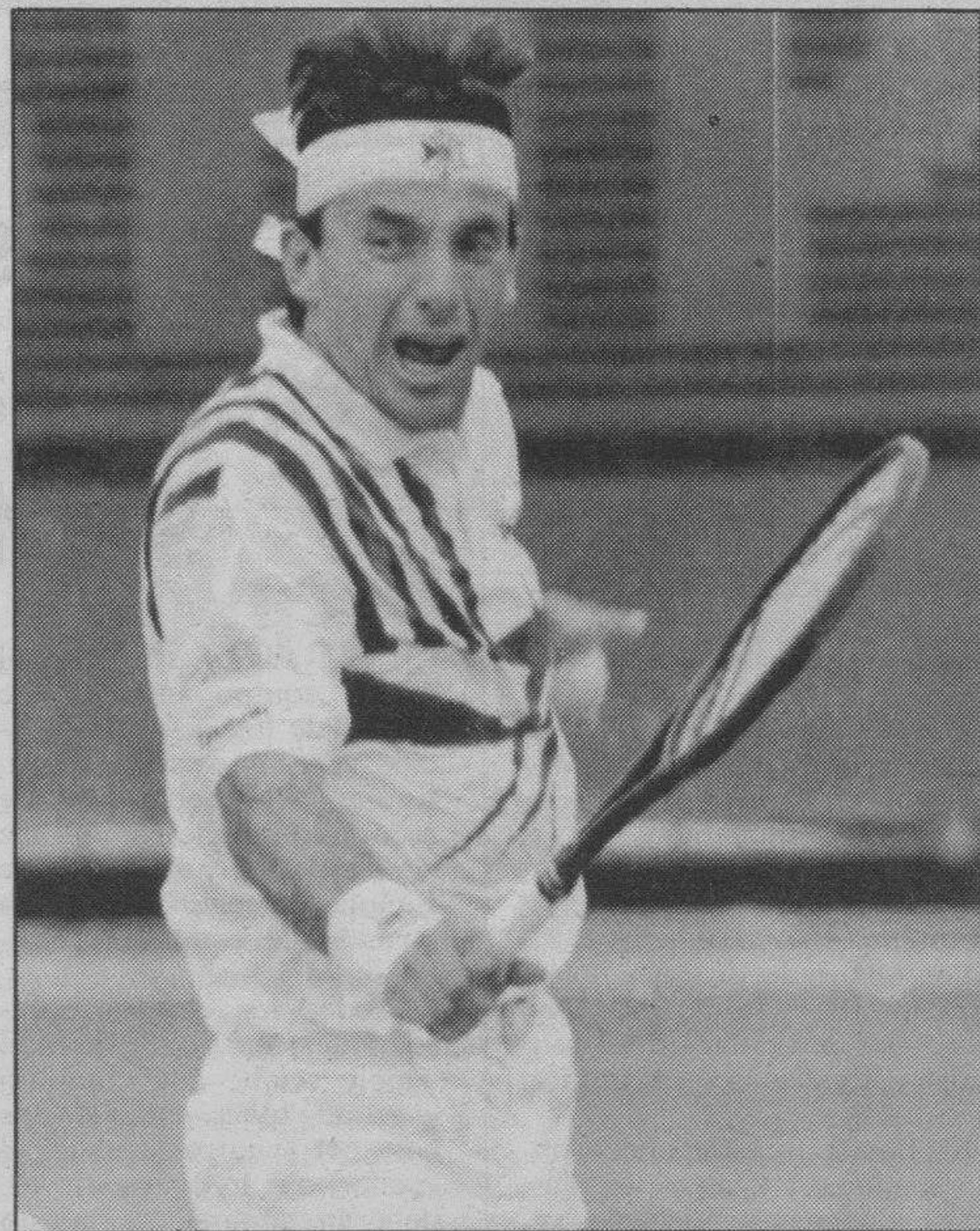
Boris Becker casi se «muere» de cansancio para batir en casi cinco horas y al límite de cinco sets al noruego Christian Ruud (309 del mundo). Jim Courier, primer cabeza de serie, también sufrió lo suyo en la pista antes de batir al indio Ramesé Krishnan (200 ATP) en cuatro mangas.

La más lista fue Steffi Graf, que busca su segunda medalla de oro, pues conocedora de que la temperatura «quemaba» en la pista, decidió cortar por lo sano y a la mexicana Lupita Novelo (252 WTA) la sacó a «palos» en sólo 35 minutos, después de hacerle un doble 6-1 y eso que los dos games de la azteca fueron puritos regalos de la germana.

Steffi dijo después que «lo que nos molesta a los jugadores no es el calor, sino la tremenda humedad». También comentó que «considero como rivales para la medalla de oro, no sólo a Arancha, sino tam-



El alemán Boris Becker sufrió para ganar al noruego Ruud. (Foto: Efe).



Emilio superó al australiano Woodbridge. (Foto: Efe).

bién a Capriati, a Mary Joe Fernández y a Conchita Martínez».

Boris Becker (5), en cambio, vivió no uno, sino dos o tres calvarios, para dejar fuera al noruego Christian Ruud, un desconocido. «Era la primera

vez que me enfrentaba a él y ha sido un rival duro. Pero he podido comprobar que puedo aguantar cinco horas. Por otro lado, la arcilla no es mi especialidad y por eso me costó entrar en el partido hasta el cuarto set».

Boris tendrá en segunda ronda un rival teóricamente fácil en el marroquí Younes ElAynaoui (310 ATP), vencedor del británico Chris Wilkinson (149) por 6-4, 6-1 y 7-5.

Por su parte, Jim Courier derrotó al indio Ramesé Krhishnan, un estilista de los que ya quedan pocos, por 6-2, 4-6, 6-1 y 6-4. El estadounidense no pareció concentrarse demasiado y por eso se le escapó el segundo set. El discípulo de Higuera tardó más de dos horas en resolver el compromiso.

En la prueba femenina, lo más significativo estuvo en la eliminación de la checa Jana Novotna, octava favorita, que perdió por 6-1 y 6-0, en casi un abrir y cerrar de ojos ante la bielorrusa Natalia Zvereva.

Por otro lado, hoy juegan cuatro españoles. A las 10, en primer turno de la pista 1, Arancha Sánchez, segunda favorita, se enfrenta a la rumanana Irina Spirlea (153 WTA). Conchita Martínez entra en segundo turno, en la cancha central, para enfrentarse a Judit Wiesner, de Austria (21 WTA), con la que se enfrentó cuatro veces, habiendo ganado en tres ocasiones. Sergi Bruguera, undécimo cabeza de serie, tiene como rival al británico Andrew Castle (245 WTA), en cuarto turno en la pista 1 y Jordi Arrese, decimosexto preclasificado, juega frente al desconocido coreano Eui-Jong Chang (299 ATP).

HOCKEY

**España fue superior, pero no pudo frenar a Bovelander (2-3)**

ESPAÑA: 2. Ramón Jofresa, Ignacio Escudé, Malgosa, Ortego, García Mauriño (Pujol, m.62), Amat (Dinarés, m.62), Pedro Jofresa (Freixa, m.35), Iglesias, Javier Escudé, Arnau y Usoz.

HOLANDA: 3. Leistra, Diepeveen, Van Ede, Poortenaar, Van Pelt, Delissen, Brinkman, Weterings, Bovelander, Van Grimbergen (Veen Stephan, m.45) y Van den Honert.

Árbitros: Prior (AUS) y Bhullar (IND).

Goles: 0-1, m.12: Bovelander (p-c). 1-1, m.21: Iglesias (p-c). 1-2, m.49: Bovelander (p-c). 1-3, m.59: Bovelander (p-c). 2-3, m.60: Usoz (p-c).

El delantero holandés Floris Bovelander, que pasa por ser el mejor rematador de hockey del mundo, anuló con tres goles de penalti-córner la superioridad exhibida ayer tarde por España ante los actuales campeones del mundo. España refrendó ayer el buen juego desplegado ante Nueva Zelanda hace dos días y sólo una circunstancia llamada Bovelander privó a España de la victoria.

## Otros resultados:

India-Argentina, 1-0

CEI-Malasia, 7-3

Australia-Egipto, 5-1

Pakistán-Nueva Zelanda, 1-0

BADMINTON

**David Serrano se despidió de Barcelona'92 de forma honrosa**

BARCELONA/COLPISA.-El granadino David Serrano, el único representante español en categoría masculina en la especialidad de badminton, se despidió ayer de los Juegos Olímpicos al perder como se esperaba en la primera eliminatoria ante el japonés Hideaki Motoyama por 2-0, después de cuarenta minutos de un interesante y disputado partido.

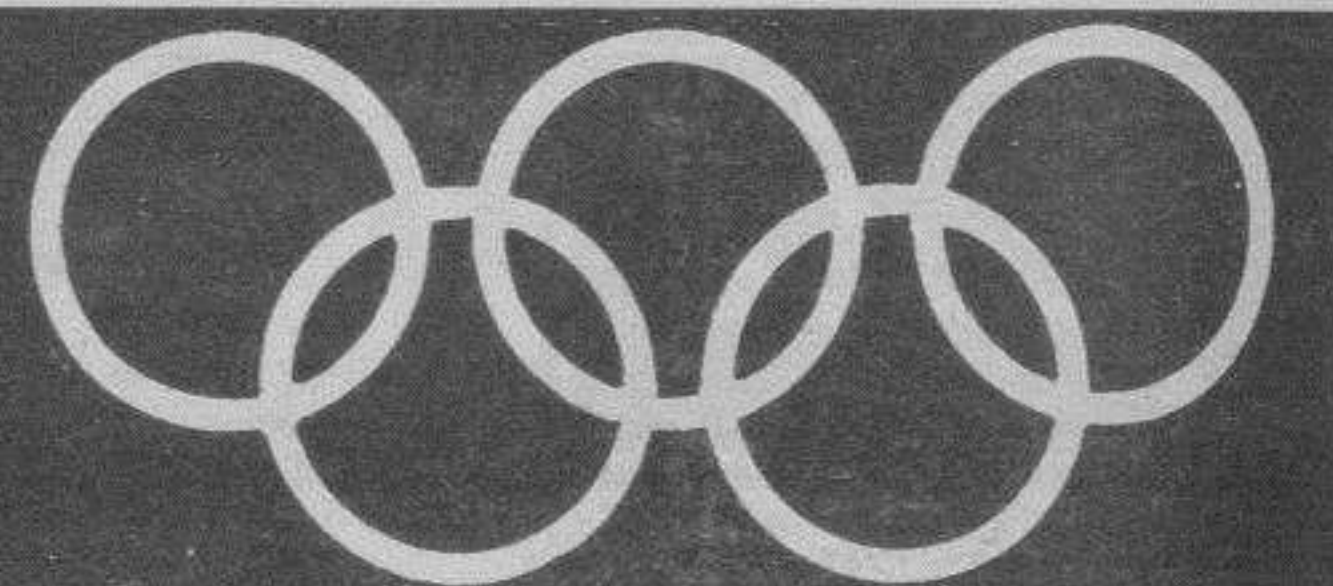
David Serrano, número 128 del ranking mundial, perdió ante Motoyama que es el número 84 del mundo, el primer set por 15-9 y el segundo por 15-10. El primer representante español de badminton en unos Juegos olímpicos, de 23 años de edad, es el campeón nacional absoluto en los tres últimos años consecutivamente.

Nuestro representante dijo adiós a Barcelona, pero lo hizo de forma honrosa, puesto que también ha sido el debut del badminton como deporte olímpico.



**INMOBILIARIA RIO VENA, S.A.**

Plaza Virgen del Manzano, 2 - Burgos



## A T L E T I S M O

# Carl Lewis: «Ben Jhonson es otro hombre y le deseo buena suerte»

**El americano dijo estar en forma, pero frustrado por no poder correr los 100 metros**

El atleta estadounidense Carl Lewis considera que el canadiense Ben Johnson, su más encarnizado rival hasta los Juegos de Seúl, «es otro hombre desde que ha dejado las drogas» y le deseó «buena suerte» en los Juegos de Barcelona.

«Johnson ha hecho su elección. Sabe muy bien lo que ha hecho en los últimos años y ha cambiado. Si ahora está limpio, fantástico, que sea bienvenido y buena suerte», declaró Carl Lewis en conferencia de prensa.

Para el seis veces campeón olímpico, Johnson se comporta ahora de otra manera en la pista: «es muy distinto ahora cuando entra en batalla, su cuerpo es distinto y esta impresión mía la comparten muchas personas con las que he hablado».

Carl Lewis se declara amante del anonimato y asegura que no le preocupa el momento en que haya de abandonar la competición. «No me da miedo el retiro», ha dicho, «será un cambio de actividades. Tengo amigos, familia, soy culto, podré hacer otras cosas».

El plusmarquista mundial de 100 metros opina que no conculca la Carta Olímpica al colaborar con un diario barcelonés. «No tengo ningún contrato. Las entrevistas las hace mi amigo Jeff, y yo me limito a contestar, después él las pasa al periódico», explicó.

Lewis insistió en que se encuentra en la mejor forma de su vida, una vez recuperado de

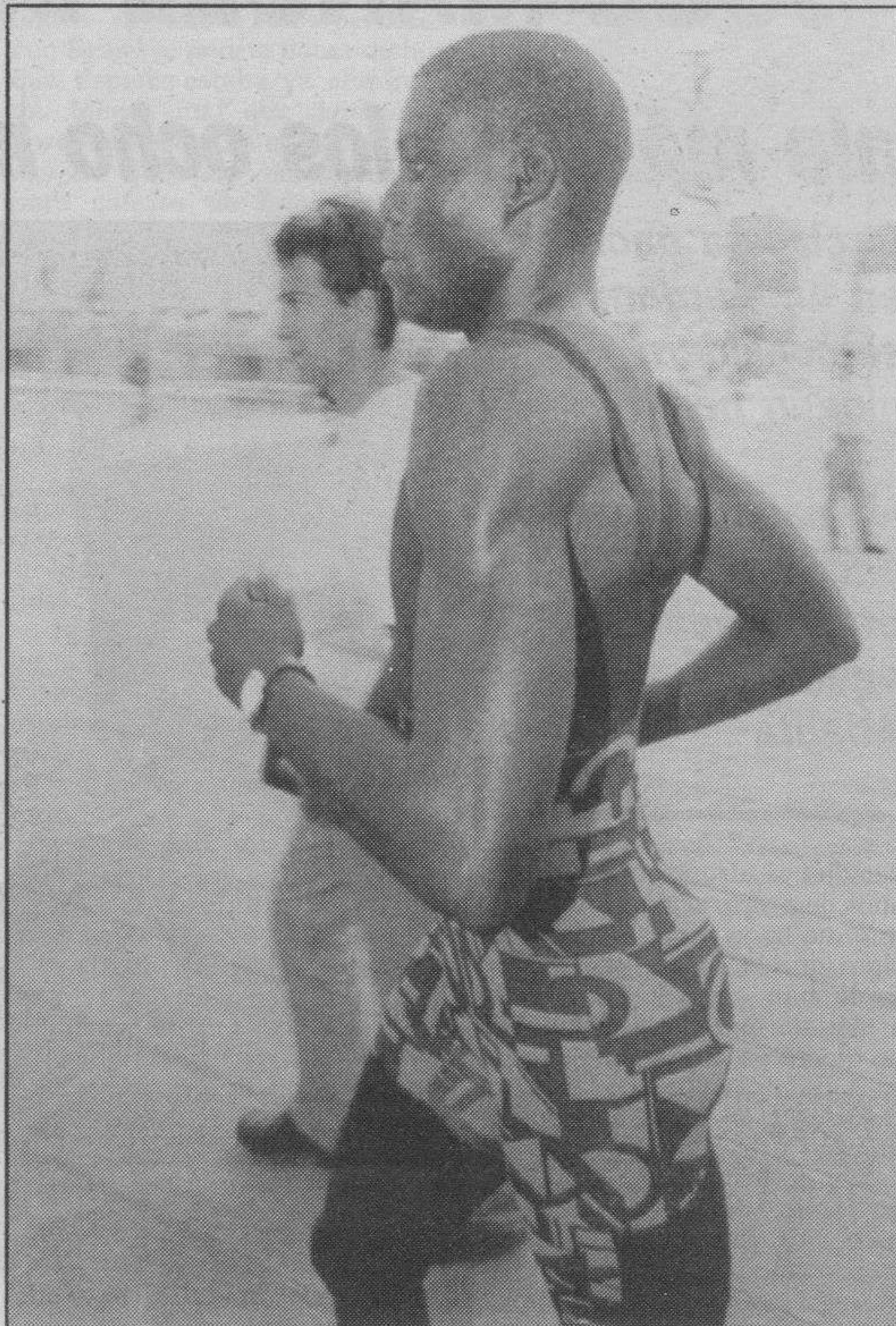
la infección que mermó su rendimiento en las pruebas de selección olímpica.

«No poder correr aquí los 100 metros me ha causado una gran frustración», indicó, «sobre todo porque ahora me encuentro en gran forma, como se demostró en la reunión de Sestrières».

Su favorito en 100 metros es su compatriota Leroy Burrell, y en longitud afirmó que puede saltar «un pie más (30 centímetros) que el año pasado».

#### LOS 400 RELEVOS

Steve Lewis, campeón olímpico de 400 metros, admitió que sería «fantástico» que Michael Johnson corriera el relevo 4x400, pero observó que los clasificados en las pruebas de selección «trabajaron muy duro y merecen correr en los Juegos». Johnny Gray, candidato al oro en 800 metros, calcula que pasando los 400 en 49.4 sería capaz de derrotar a los africanos, y Danny Everett, especialista en 400, apuntó que sus posibilidades han bajado por culpa de una lesión en el tendón de Aquiles.



Carl Lewis acudió a la Villa Olímpica para acreditarse y aprovechó para hacer «footing» por el recinto. (Foto: Efe)

## CICLISMO

## Cinco records olímpicos en eliminatorias de velocidad

Cinco records olímpicos, tres en categoría masculina y dos en féminas, han sido la nota más destacada en las primeras eliminatorias de velocidad que se han disputado esta mañana y en las que el actual campeón olímpico del kilómetro, José Manuel Moreno, tuvo que conformarse con un quinto puesto.

Las nuevas plusmarcas fueron conseguidas por el canadiense Curtis Harnet (10.368), a continuación el australiano Garry Malcolm Neiwand (10.330) y finalmente por el alemán Jens Fiedler (10.252).

El flamante campeón del kilómetro contra el reloj, y primera medalla de oro conseguida, el lunes, por un deportista español en Barcelona, José Manuel Moreno cumplió el expediente, como lo demuestra su flojo registro (10.550), pues las eliminatorias no tenían mayor historia que ordenar la «parrilla» de salida para la siguiente ronda, en la que tendrá como rival al representante de Barbados Livingstone Alleyne.

#### CATEGORIA FEMENINA

En categoría femenina la holandesa Ingrid Haringa, actual campeona del mundo de velocidad y puntuación, no defraudó y volvió a exhibir una depurada técnica al enfilarse perfectamente la denominada línea de velocidad para detener el cronómetro en 11:419, que supone una nueva mejor marca olímpica.

Con anterioridad la francesa Ballanger también había rebajado el récord olímpico al recorrer los 200 metros en 11:508 segundos.

La sorpresa o decepción en estas eliminatorias la protagonizó la vencedora en Seúl-88, la rusa Erika Saloumiaie, al marcar 11:857, muy lejos de sus mejores registros.

#### ALPERI, TERCERO EN LA SERIE DE PERSECUCION

Por otra parte, en la prueba clasificatoria de persecución individual de ciclismo en pista, el español Adolfo Alperi Plaza consiguió el tercer puesto de su serie, con 4:34.760.

## Para Vicente Añó, España puede optar a medallas

**El jefe del equipo de Atletismo señaló que el incidente se Myers no beneficia al olimpismo**

Vicente Añó, jefe del equipo español de atletismo para los Juegos Olímpicos de Barcelona, señaló ayer que si la atleta Sandra Myers se hubiera recuperado de su lesión y estuviera en forma, no se habría producido ningún problema con José María Odriozola, presidente de la Federación española.

Sandra Myers y su marido y entrenador, Javier Echarri, abandonaron la Villa Olímpica tras un enfrentamiento verbal con Odriozola producido el lunes.

Vicente Añó señaló respecto al incidente que «estas cuestiones deberían dilucidarse en los despachos y no en público, ya que no benefician ni al atletismo ni al olimpismo. La relación entre ellos había sido buena hasta hace poco tiempo y Echarri viajó con el equipo al mundial de Tokio, dijo Añó».

Por otra parte, Myers y su marido admitieron ayer en una

reunión con Joaquín Dualde, jefe de la delegación española, que se acreditaron antes que el resto del equipo para anticiparse a la baja del segundo por parte de la Federación Española de Atletismo.

Respecto al equipo español, Vicente Añó, recordó que a partir del jueves empezarán a llegar sus integrantes y que algunos, los que compitan en la maratón, no lo harán hasta el día 6 de agosto. «No es preciso —dijo— que vengan pronto a Barcelona, ya que no necesitan la aclimatación que, por ejemplo, el equipo español necesitó para com-

petir en Tokio, puesto que no hay cambios horarios ni circunstancias especiales».

El jefe del equipo español de atletismo piensa que España puede optar a varias medallas en la competición, al considerar la posibilidad de Fermín Cacho en 1.500 metros. Añó también incluye entre los posibles medallistas a Daniel Plaza y Valentín Massana en los veinte kilómetros marcha y a Peñalver en decatón, aunque no descarta a Arturo Ruiz, que saltó 2,32 en el campeonato de España.

En el deporte femenino las opciones se han reducido con la ausencia definitiva de Myers, reconoció, «pero hay que pensar en la superación de primeras eliminatorias por parte de Julia Merino y Maite Zúñiga, así como M.Cruz Díaz en marcha».

#### TEMA DOPING DE MARTINEZ

Luis Lizaso, entrenador del

atleta David Martínez, ha declarado a Efe que pondría «la mano en el fuego y la cabeza en la guillotina» por su discípulo, sobre quien pesa la amenaza de cuatro años de suspensión por dopaje, tras el campeonato de España, de Valencia.

El caso está sujeto a una investigación médica que tratará de averiguar si el alto nivel de testosterona detectado en el organismo de David Martínez tiene su origen en un proceso patológico o en el uso de sustancias prohibidas.

David Martínez, lanzador de disco, depositó ayer una muestra de sangre destinada a un nuevo análisis y hoy le será tomada una nueva muestra de orina.

El Comité Olímpico Español ha anunciado ya que si los niveles de testosterona alcanzan o superan la cifra de seis, será apartado del equipo como medida cautelar.



**NOKIA**  
TELEVISORES ESTEREO CON  
MOUNTAIN BIKE DE REGALO

**MORENO  
CASTILLO**

BURGOS:

VITORIA, 200  
MADRID, 21

BRIVIESCA:

STA. M.<sup>a</sup> ENCIMERA, 13

## C I C L I S T A M O

El primer oro olímpico que se lleva España en sus Juegos ha caído en las manos de un sencillo ciclista andaluz, que a base de trabajo y esfuerzo ha podido comprobar lo que representa obtener el éxito más importante en el ámbito aficionado. Para él se abre un futuro que podría llevarle a saborear los triunfos del profesionalismo

## JOSE MANUEL MORENO

### «El oro vale más que los ocho millones de pesetas»

□ Ha sido, lógicamente, el «hombre del día». El nombre de José Manuel Moreno ha dado, tan rápidamente como corre él con su bicicleta millonaria, la vuelta al mundo. No en vano es el primer oro hispano en esta Olimpiada. Además, el de Chiclaná superó el record olímpico establecido por el francés Trentín en México 68. El andaluz de Amsterdam sigue insistiendo en que no se considera ningún héroe y también señaló que «el oro conseguido vale muchísimo más que los ocho millones» que, como premio del CSD, le darán por conquistar la medalla.

Moreno es un personaje para la historia deportiva. Hay que verle, hay que hablar con él, para entender que se trata de un tipo sencillo, en absoluto presuntuoso, entregado en cuerpo y alma a lo suyo, que es correr más que nadie en un kilómetro. Lo que ocurra a su alrededor durante la prueba, le importa, en apariencia, un bledo.

El ofrecimiento del oro a la Virgen de Santa Ana ha sido, para Moreno, algo muy importante. Aunque en los primeros momentos, después de ganar, señaló que estaba «como en el limbo», ahora ya despertó e incluso afrontó otra prueba, la de velocidad. La medalla de oro «la voy a meter, como todas, dentro de mi primera copa, la que conseguí cuando era un ciclista de categoría juvenil».

Antes de que comenzara la prueba, Moreno no temía a nadie, «pero en este tipo de competiciones siempre puede salir cualquiera, aunque no esté entre los favoritos, capaz de dar la sorpresa». José Manuel despistó a más de uno cuando, en el mini-circuito de calentamiento, mientras esperaba el inicio de su salida, parecía indiferente a lo que hacían en la pista sus más directos rivales. Pero el chiclanero los miraba con el rabillo del ojo, «y mis esperanzas aumentaron cuando vi que Kiritchenko o Glecklicé no hacían buenos tiempos. Entonces pensé que era mi gran oportunidad y salí decidido a no desaprovecharla».

#### FUTURO PROFESIONAL

No habla de su futuro: «Aún es pronto para ello». No falta quien asegure que se pasará al profesionalismo, contratado por un importante equipo. «Primero tengo que sentarme a hablar con la Federación y después

**El ciclista nacido en Amsterdam no se considera ningún héroe**

**No sabe si pasará ahora a profesionales o aguantará hasta Atlanta**

decidiré si afronto otros cuatro años de preparación para Atlanta o me hago profesional». Está claro que la «pasta gansa» que ya le han ofrecido haría feliz a más de uno, pero el hombre no quiere precipitarse.

A la hora de correr como el rayo láser en busca del podio, Moreno tuvo muy en cuenta el apoyo de los suyos: «Sabía que mi familia estaba detrás de la meta. Mirarles me ha dado fuerza para luchar y vencer». Cuando regrese a Chiclaná, el homenaje de sus paisanos será de los que hacen época. En el Velódromo de Horta estuvieron a su lado 150 seguidores chiclaneros que no dejaron de alentarle, «y eso me ayudó a darle con más fuerza a los pedales».

José Manuel no quiso ocultar su mal comienzo: «Arranqué



El corredor andaluz ha dado la primera alegría olímpica a la afición española. (Foto: Efe)

muy mal y notaba pesada la bicicleta en aquellos momentos». «En realidad, veía que no acababa de soltarme. Eso explica que mi primera vuelta fuese tan mala, aunque después ya cobré el ritmo necesario para poder ganar», alega.

«Ahora se van a enterar de los pulmones que tiene mi hijo», dijo Manolo Moreno, padre del campeón olímpico.

#### LA FAMILIA

Y no se equivocó ni un ápice.

Manolo es camionero, autónomo. Estuvo 12 años trabajando como soldador en el puerto de Amsterdam. Dice que por su hijo lo ha hecho todo, «aunque todo a veces no es mucho, pero yo me lo metía a él y a sus amigos en el camión con las bicicletas y me los llevaba a competir por ahí».

El padre no olvida que «cuando José Manuel tenía 12 años, me daba la lata todos los días para hacerme ver que en el taller de Alfonso, una casa de bicis de Chiclaná, había una bicicleta formidable. Al fin me convenció y me gasté 38.000 pesetas, y con el paso del tiempo le compré una Super Ala de 150.000 pesetas».

A José Manuel, recuerda su padre, «le llaman El Ratón, como a mí y como a su abuelo y a su bisabuelo. Mi padre era muy bajito, pero el abuelo era un hombre que medía 1,90 metros y pesaba cien kilos».

La madre del ciclista, Manuela Periná, también participó de la alegría de su hijo: «No es de misa, pero le tiene gran devoción a Santa Ana. Estoy convencida de que le ha vuelto a empujar a mi hijo hacia el triunfo, como el año pasado en Stuttgart, cuando conquistó el campeonato mundial».

### Un «ratón» de la velocidad

□ José Manuel Moreno, de 23 años, vive en el pequeño pueblo andaluz de Chiclaná. Es el «ratón» -así le llaman sus amigos- de la velocidad. No en vano, ganó el año pasado en Stuttgart el campeonato mundial del kilómetro lanzado. Moreno puede presumir, pero no es en absoluto dado a los alardes, de ser el ciclista más rápido en la historia de este deporte en nuestro país. Participó en los Juegos de Seúl 88 y quedó en la novena posición.

Este campeón nacido en Amsterdam el siete de mayo de 1969 -sus padres tuvieron que emigrar a Holanda para ganarse el sustento con el trabajo en unos astilleros- fue llevado a Chiclaná a poco de ver las primeras luces y allí creció. A los doce años le pidió a su padre una moto, pero costaba demasiado para una familia de economía media. Como alternativa José Manuel recibió una bicicleta y a partir de entonces comenzó a labrarse un porvenir a base de darle al pedal.

Una irresistible ascensión le llevó a conseguir éxitos impensables para el ciclismo

español. Su anterior conquista más importante fue el campeonato del mundo del kilómetro lanzado, en Stuttgart. Después prosiguió su lucha hasta ser el plusmarquista mundial de 500 metros en salida lanzada.

Sobre Moreno, en septiembre de 1991, llegó a recaer la acusación de que llegó a doparse. El mismo día que le notificaron que había sido galardonado con el premio Estímulos Cepsa, dotado con dos millones de pesetas, también le anunciaban el positivo. Fue suspendido por tres meses, pero los grandes defectos de forma en el control posibilitaron el perdón de la Unión Ciclista Internacional.

Si la «bici» que su padre le compró cuando era un niño de 12 años costó 38.500 pesetas, la que ha utilizado en el velódromo d'Horta está valorada en casi un millón de pesetas. Con ella ha podido «volar» sobre la pista, a la que llegó procedente del ciclismo en carretera, porque las numerosas caídas que sufría por las rutas andaluzas le hicieron desistir y probar suerte en los velódromos.

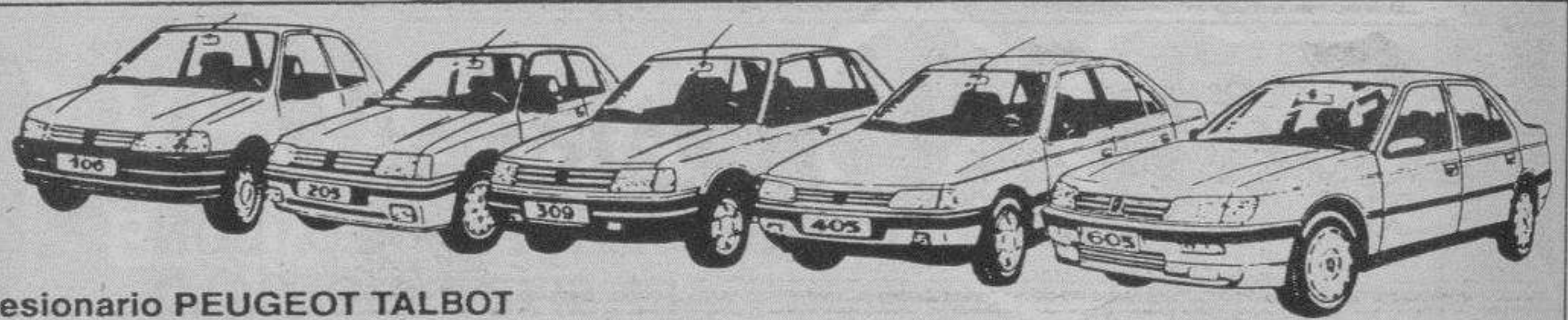
**TODA LA GAMA PEUGEOT  
CON EL MEJOR SERVICIO POST-VENTA**

**Talleres Pedro, S.L.**

Crta. Madrid - Irún, km. 247. y Avda. de la Constitución, 16.



su concesionario PEUGEOT TALBOT





B A R C E L O N A E S T O

# Anular a Kukoc, clave de Díaz Miguel para vencer a Croacia

Antonio Díaz Miguel, seleccionador nacional de baloncesto, dijo ayer que la victoria contra Brasil ha hecho que mejore el ánimo de los jugadores de la selección española aunque la clasificación para cuartos de final es aún difícil.

«La clave de la derrota frente a Alemania estuvo en el tiro y la de la victoria sobre Brasil fundamentalmente en el rebote. Ahora hay que ganar a Croacia, que saldrá a por todas después de perder contra Estados Unidos», dijo el técnico.

El seleccionador precisó que no ha planteado el partido contra Croacia pero que lo fundamental es marcar bien a Toni Kukoc, no sólo por los puntos que puede anotar sino por el juego que da a sus compañeros, sin olvidar a Petrovic y a Radja.

Díaz Miguel señaló que, de todos modos, hay que seguir afinando en el rebote, que es el problema de del equipo español. «Frente a Brasil Quique Andreu jugó como debe hacerlo y los otros también cuajaron una buena actuación», dijo.

El técnico insistió en que siempre que el equipo español ha jugado contra los brasileños el alero Oscar Schmidt ha logrado muchos puntos y que ningún

**El azulgrana Epi señaló que no van a disfrutar cuando EE.UU. gane a España**

otro jugador hubiera podido marcarlo mejor que Villacampa y Epi.

**EPI: «NO DISFRUTARE CUANDO EE.UU. NOS GANE»**

Juan Antonio San Epifanio, capitán de la selección española de baloncesto, declaró ayer que no disfrutarán cuando Estados Unidos derrote a España en la última jornada, «algo que es evidente que va a suceder», subrayó.

«Cuando ves los partidos de EE.UU. disfrutas con el baloncesto fácil y espectacular a la vez que practican. Son, sin duda, los mejores. Pero cuando seamos sus rivales no disfrutaremos para nada porque perderemos».

En cuanto a la victoria conseguida anoche por España frente a Brasil (101-100) «era fundamental», porque de perder

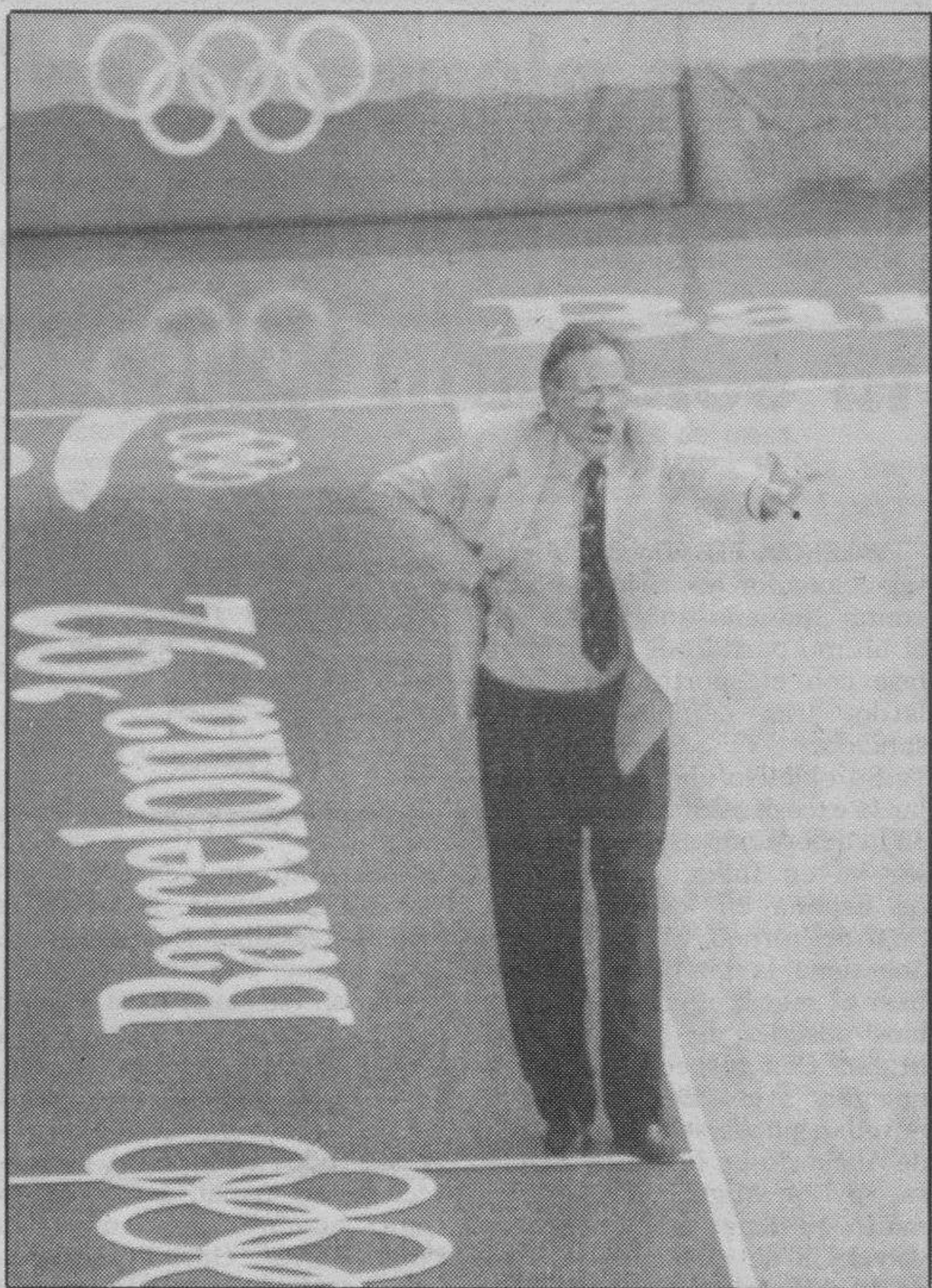
estaríamos prácticamente eliminados. «Si hubiéramos perdido con Brasil se podría haber dicho que España estaba ya eliminada. Menos mal que ganamos, porque así quedan aún esperanzas de que nos clasifiquemos para cuartos de final», manifestó.

El alero de la selección comentó que para «no complicar la clasificación, a España le convendría derrotar a Croacia», tarea que calificó de «difícil, pero posible». Si España no vence a Croacia, con la que juega hoy, deberá esperar a una combinación de los resultados que consechen Alemania y Brasil para entrar en octavos de final.

Epi indicó que tras la derrota en la primera jornada ante Alemania «todos los jugadores» estaban «muy desilusionados», pero que el triunfo frente a Brasil les ha levantado «mucho la moral».

«La derrota ante Alemania fue en cierto modo inesperada, pero en el deporte lo previsible es que puedes ganar y perder. Y nos tocó lo último. Además, cuando las fuerzas están tan equilibradas puede pasar en cualquier momento», explicó.

Epi señaló que «nos hubiera



Díaz Miguel sufrió ante Brasil y hoy lo hará ante Croacia. (F:Efe)

gustado comenzar contra Angola para rodarnos con una victoria, pero el tener que empezar frente a Alemania nos obligó a vencer y fallamos», afirmó.

El jugador del Barcelona se

refirió a la victoria de Alemania -verdugo de España- por un punto de diferencia sobre Angola como «un ejemplo más de que en una competición tan intensa se tienen altibajos».

## Los jugadores americanos muy críticos con el juego croata

«Toni Kukoc no es tan bueno como Jordan o Pippen y no se le debe ofrecer tanto dinero como se le ofrece». Son palabras de Charles Barkley el día después de que Estados Unidos derrotase a Croacia por 70-103. Según Barkley, «Croacia era el equipo a batir, y queríamos demostrar algo frente a Toni Kukoc, especialmente Scottie Pippen».

Barkley fue duro con Kukoc. «Seguro que todavía está temblando por lo de ayer (por el lunes)», dijo entre sonrisas refiriéndose al pivot croata. Pero Scottie Pippen fue aún más lejos cuando manifestó: «Si estaba nervioso en el partido del lunes no puede venir a nuestra Liga y jugar 87 partidos».

«Se hablaba de que Kukoc -dijo Pippen- vendría a sustituirme en los Bulls, y eso no me gustó. Quería demostrarle que no es tan bueno. Seguro que es mejor de lo que jugó ayer, pero muchas personas le han

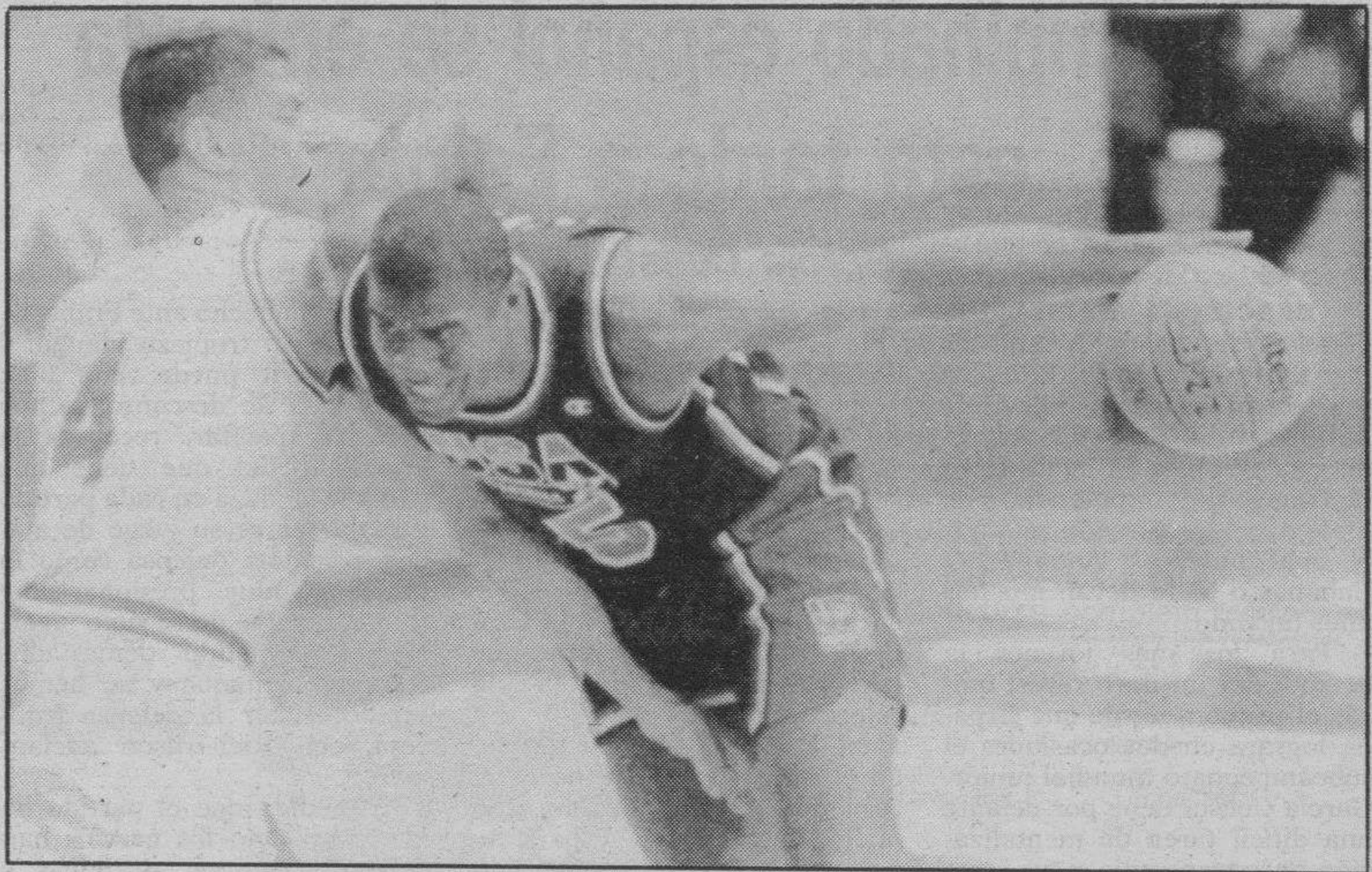
**Barclay fue duro con Kukoc de quien dijo no valer tanto dinero como se le ofrece**

sobrevalorado».

Barkley, Pippen, David Robinson, Chris Mullin y John Stockton, jugadores ligados a la multinacional de ropa y calzado deportivo «Nike», ofrecieron ayer una conferencia de prensa en la que no estuvo presente Michael Jordan, pero en la que se aprovechó la gran oportunidad para que no faltasen los ataques a Kukoc, y también a los periodistas.

**ENVIDIA DE LA PRENSA**

«La prensa americana tiene envidia de nosotros por el dinero que ganamos -dijo-. Nuestra



Magic Johnson se lesionó contra los croatas y será baja dos partidos. (Foto: Efe)

profesión es un juego, y no voy a permitir que la prensa haga que mi vida sea insoportable», añadió el nuevo jugador de los Phoenix Suns, que opina que «el desacuerdo con la prensa es lo bueno de EE.UU.».

Según Barkley, «tenemos el mejor equipo que hay en los Juegos, y todo el mundo busca una excusa para fastidiarnos, para meterse con nosotros», y volvió a justificar la ausencia del

«Dream Team» (Equipo de Ensueño) de la Villa Olímpica junto a la mayoría de deportistas de todo el mundo diciendo que «somos importantes aquí».

**SI A LAS CITAS OLIMPICAS**

Respecto a la participación de los jugadores de la NBA en los Juegos Olímpicos, David Robinson dio una curiosa opinión defendiendo que deben

acudir a las próximas citas. «Si están los mejores tienen que enviarlos. Si estamos en esta guerra hay que ganar a los demás equipos y no podemos avergonzarnos, igual que no podemos estar avergonzados de haber ido a una guerra contra los vietnamitas», dijo el «almirante» Robinson haciendo una desafortunada e increíble comparación entre los Juegos Olímpicos y la invasión de Vietnam.



## Miera piensa ya en los cuartos frente a la selección italiana

□ VALENCIA/EFE.-Vicente Miera, seleccionador olímpico, podrá contar mañana ante Qatar, en el último partido de la primera fase con el sportinguista Abelardo, tras cumplir éste su sanción.

Su objetivo ahora es controlar la excesiva euforia que existe en la delegación española y pensar ya en Italia, posible rival de España en los cuartos de final del torneo. Miera dijo hoy que tiene la intención de realizar el menor número de cambios posibles en la alineación titular. Con respecto al equipo que ganó ayer a Egipto, la única novedad puede ser la presencia de Abelardo en lugar del defensa rayista Miguel o bien del mallorquinista Soler. Ferrer volverá a su posición habitual de lateral derecho en la selección. Los integrantes de la selección española viven con intensidad la disputa de los Juegos y, a pesar de estar en Valencia, siguen con fervor y gran interés

### El técnico español contará con Abelardo para el partido contra Qatar

el desarrollo de todas las pruebas de Barcelona. Miera, feliz con los resultados positivos de España ante Colombia y Egipto, confía en los suyos para aspirar a una medalla. «Mi gran alegría es que España funciona como bloque. No dependemos de si un jugador tiene el día inspirado. Todos cumplen a la perfección su papel. Este equipo tiene hombres fundamentales como Ferrer, Guardiola, Solozábal o Alfonso, pero el trabajo de equipo es formidable y podemos llegar muy lejos», dijo.

El seleccionador concedió descanso a los jugadores ayer por la mañana y por la tarde



La selección española en el Luis Casanova. (Foto:Efe)

dirigió una suave sesión de entrenamiento en las instalaciones de la Ciudad Deportiva del Valencia en Paterna.

En la expedición española el partido ante Qatar ha quedado ya en un segundo plano. Ahora sólo se hacen cábalas para conocer cuanto antes el rival de España en los cuartos de final. Italia, Polonia o Estados Unidos son los candidatos.

«Italia es una selección especulativa. Cuenta con jugadores acostumbrados a resolver con

serenidad partidos complicados y de trascendencia. Tienen madurez, pero yo confío en mis jugadores», dijo Miera. «Están en un momento de juego extraordinario. Recogemos el fruto de una planificación bien estructurada en los últimos tiempos. Nuestros olímpicos se han sacrificado, se han quedado sin vacaciones y su rendimiento es óptimo», afirmó Miera.

Miera se muestra satisfecho por seguir en Valencia para disputar los cuartos de final de los

JJOO y sólo considera perjudicial el horario impuesto por la organización.

«El único problema para la siguiente ronda es el horario del partido. Los cuartos de final en Valencia comenzarán a partir de las 19 horas. En esta ciudad y con el verano que estamos disfrutando, habrá una temperatura muy elevada. Los que afrontan esta misma eliminatoria en el Camp Nou actúan a las 21 horas, y con un clima más agradable», afirmó Vicente Miera.

## El combinado español se enfrenta esta tarde a Egipto

### García Cuesta: «Hay que seguir jugando, todavía estamos en condiciones de clasificarnos»

□ BARCELONA/COLPISA.-Las caras de desolación, incluso las lágrimas asomaban el lunes en los jugadores españoles de balonmano, después de la derrota frente a Francia. Eran lágrimas de impotencia, de amargura, de un sueño roto por el cual hombres como Rico, Cabanas o Melo llevan muchos años jugando.

Para los más jóvenes la derrota era un duro revés, quizás el primero desde que España lograra en dos ocasiones el subcampeonato mundial junior. García Cuesta tiene por delante una difícil tarea de mentalización para transmitir a sus jugadores la calma y la confianza de que nada está perdido. El técnico español, que no ha querido en ningún momento justificar la derrota con excusas, o culpando a Francia de juego

sucio, es muy práctico a la hora de pedir tranquilidad antes que las críticas arrecien sobre la selección.

«Los Juegos son un torneo, en el que lo que vale no es el resultado de cada partido, sino la clasificación final. España ha comenzado mal. Hemos perdido dos puntos y nuestras posibilidades de alcanzar las semifinales se complican. Sin embargo, todavía tenemos por delante cuatro partidos y no es normal que el equipo juegue tan mal

como lo ha hecho ante Francia». Después del tropiezo inaugural a España le puede venir bien la jornada de descanso de hoy para recapacitar, recobrar la humildad del que tiene que ganarse la plaza en cada partido y replantearse su juego de ataque ante una defensa como la francesa, muy presionante y frente a la que no se supo jugar. Hemos cometido demasiados errores en ataque y no hemos sabido atacar la defensa francesa, con Richardson adelantado.

A medida que el partido ha ido avanzando los nervios han dejado al equipo sin ideas y Francia ha sabido aprovecharse.

Ellos han jugado un gran partido y nosotros no. Ahí ha estado la diferencia», indicó el seleccionador nacional.



La selección española perdió con Francia. (Foto: Efe)

# ENHORABUENA CAMPEONES

Ya tenemos una nueva medalla. Nuestros atletas la han conseguido. Campofrío confió en ellos desde el principio. Solo nos queda decir una última palabra: Enhorabuena.

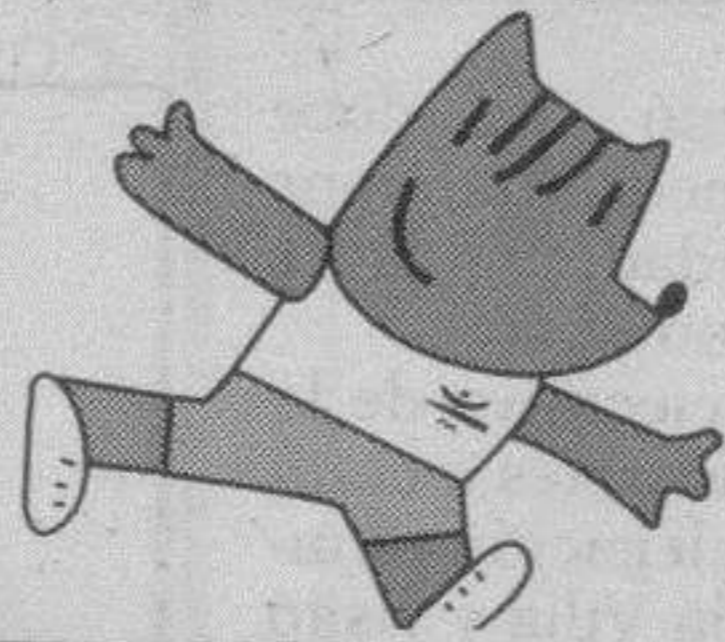


**Campofrío**

Patrocinador Oficial de los Juegos de la XXV Olimpiada

C A L E N D A R I O

MIERCOLES

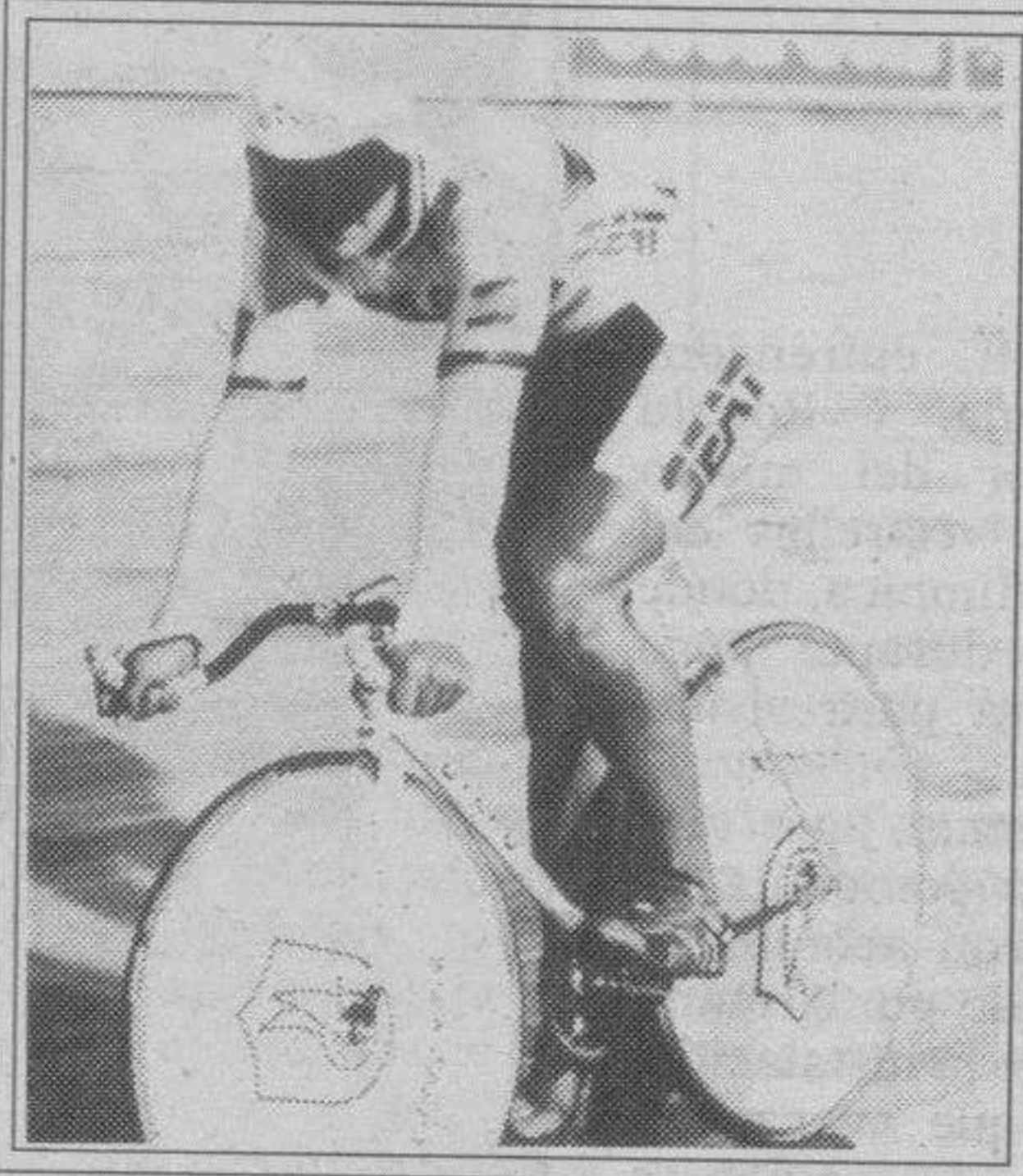


29

DE JULIO

HORARIO DE PRUEBAS

08:00	<b>Remo</b> Repescas, M y F
08:30	<b>Hípica</b> Concurso completo resistencia
09:00	<b>Pelota vasca</b> Prelimi. Trinquete: mano parejas, M <b>Tiro Olímpico</b> Elim. Match inglés y pistola tiro rápido, M
09:30	<b>Baloncesto</b> Venezuela-Australia, M
10:00	<b>Badminton</b> 1ª eliminatória. Dobles M y F 2ª eliminatória. Individual M y F <b>Balonmano</b> Corea-Suecia, M <b>Lucha grecorromana</b> Eliminatorias <b>Natación</b> Eliminatorias. M: 400 m libre, 200 m braza, relevos 4x100 libre Eliminatorias. F: 100 m mariposa, 100 m braza, 800 m libre <b>Pentatlón moderno</b> Prueba de equitación <b>Tenis</b> 1ª eliminatória. Individual M y F <b>Tenis de mesa</b> Preliminar. Individual, F
10:30	<b>Voleibol</b> España-Equipo Unificado, F
10:40	<b>Tenis de mesa</b> Preliminar. Individual, F
11:00	<b>Gimnasia</b> Ejercicios libres por equipos, M
11:30	<b>Baloncesto</b> Brasil-Angola, M <b>Balonmano</b> Francia-Equipo Unificado, M
12:30	<b>Halterofilia</b> Grupo C-60,01 a 67,5 kg <b>Tiro Olímpico</b> Final. Match inglés, M
13:00	<b>Boxeo</b> 1/16 <b>Voleibol</b> Estados Unidos-Japón, F
13:15	<b>Vela</b> Quinta y Sexta-Lechner A-390, M y F Tercer-Europe, F; Finn, M; 470, M y F; Flying Dutchman; Star; Soling; Tornado
14:30	<b>Baloncesto</b> CEI-China, M <b>Balonmano</b> Cuba-Hungría, M
15:00	<b>Béisbol</b> República Dominicana-Japón Puerto Rico-Italia <b>Gimnasia</b> Ejercicios libres por equipos, M <b>Halterofilia</b> Grupo B-60,01 kg a 67,5 kg <b>Salto</b> Final. Trampolín, M
16:00	<b>Balonmano</b> Alemania-Rumanía, M <b>Hockey sobre hierba</b> Corea-Gran Bretaña, F
16:30	<b>Baloncesto</b> Lituania-Puerto Rico, M
17:00	<b>Badminton</b> 1ª eliminatória. Dobles, M y F 2ª eliminatória. Individual, M y F



José Manuel Moreno, estrella española del ciclismo.

17:30	<b>Remo</b> Repescas, M y F
18:00	<b>Ciclismo</b> Semifinal. Persecución individual, M <b>Hockey sobre hierba</b> España-Canadá, F <b>Hockey sobre patines</b> Estados Unidos-Suiza Holanda-Australia <b>Natación</b> Finales. M: 400 m libre, 200 m braza, relevos 4x100 libre Finales. F: 100 m mariposa, 100 m braza
18:30	<b>Halterofilia</b> Final, grupo A-60,01 a 67,5 kg
18:40	<b>Ciclismo</b> 3ª eliminatória. Velocidad, M 1/4 final (1ª serie). Velocidad, F Repesca. Velocidad, M
19:00	<b>Balonmano</b> Egipto-España, M <b>Boxeo</b> 1/16 <b>Fútbol</b> Estados Unidos-Polonia Colombia-Egipto <b>Lucha grecorromana</b> Final 3-4 y final-48, 74 y 130 kg <b>Pelota vasca</b> Preliminar. Frontón corto 36m: mano por parejas, M <b>Voleibol</b> Países Bajos-Brasil, F
19:10	<b>Ciclismo</b> 1/4 final (2ª serie). Velocidad, F Final. Persecución individual, M <b>Hockey sobre patines</b> Italia-Portugal Angola-Alemania
19:30	<b>Ciclismo</b> 1/4 Final (posible desempate). Velocidad, M <b>Gimnasia</b> Final. Ejercicios libres por equipos, M <b>Hockey sobre hierba</b> Países Bajos-Nueva Zelanda, F
20:00	<b>Ciclismo</b> 1/4 Final (posible desempate). Velocidad, F

20:40	<b>Baloncesto</b> Estados Unidos-Alemania, M <b>Balonmano</b> Checoslovaquia-Yugoslavia, M <b>Ciclismo</b> 1/4 Final (2ª serie). Velocidad, M
20:50	<b>Tenis de mesa</b> Preliminar. Dobles, F <b>Ciclismo</b> 1/4 Final (posible desempate). Velocidad, M
21:00	<b>Béisbol</b> Cuba-Estados Unidos China Taipei-España <b>Fútbol</b> Italia-Kuwait España-Qatar <b>Hockey sobre patines</b> Argentina-China Brasil-España <b>Pelota vasca</b> Preliminar. Frontón: cesta punta, M

21:20	<b>Tenis de mesa</b> Preliminar. Dobles, M
21:30	<b>Judo</b> Semifinal. Medio, F <b>Voleibol</b> China-Cuba, F
21:36	<b>Judo</b> Semifinal. Medio, F Semifinales. Medio, M Final 3-5. Medio, F
21:42	<b>Pelota vasca</b> Preliminar. Frontón largo: cesta punta, M <b>Tenis de mesa</b> Preliminar. Dobles, M
21:49	<b>Judo</b> Final 3-5. Medio, M y F Final. Medio, M y F
22:30	<b>Baloncesto</b> Croacia-España, M

LA PRUEBA ESTRELLA

Hípica: Concurso completo de resistencia

El mundo de la hípica permitió por primera vez a España ver su pabellón en lo más alto en una prueba olímpica. Se celebraban los Juegos de Amsterdam-1928 y la sobresaliente actuación de los capitanes García Fernández Navarro y el marqués de los Trujillos se saldó con la medalla de oro en la competición de salto por equipos. Veinte años después, España volvía a subir al podio en la misma especialidad, aunque en esta ocasión sólo hasta el segundo escalón. Posteriormente, la hípica española ha evolucionado con altibajos, pero siempre dando figuras destacadas. Contamos con un notable nivel internacional en las diferentes especialidades, como el concurso completo de resistencia, cuya final se disputa hoy día 29 en el Real Club de Polo de la Ciudad Condal. Los últimos

años han contemplado en esta disciplina el dominio de los jinetes británicos y neozelandeses. El codo a codo entre estas naciones sólo se ha visto intimidadado por la considerable mejora de naciones como Estados Unidos, Alemania, Irlanda y España.

Y atención a...

La siempre espectacular y plástica final masculina de saltos de trampolín que se celebrará a primera hora de la tarde en la piscina de Montjuic.

En el Puerto Olímpico continuarán las regatas de las distintas clases de vela masculinas y femeninas. Habrá que seguir detenidamente las pruebas de Finn, Soling y 470.

MEDALLERO de Concurso completo (equipos)

MASCULINO	
<input type="checkbox"/> Estocolmo-1912 Suecia	<input type="checkbox"/> Roma-1960 Australia
<input type="checkbox"/> Amberes-1920 Suecia	<input type="checkbox"/> Tokio-1964 Italia
<input type="checkbox"/> París-1924 Holanda	<input type="checkbox"/> México-1968 Gran Bretaña
<input type="checkbox"/> Amsterdam-1928 Holanda	<input type="checkbox"/> Munich-1972 Gran Bretaña
<input type="checkbox"/> Los Angeles-1932 Estados Unidos	<input type="checkbox"/> Montreal-1976 Estados Unidos
<input type="checkbox"/> Berlín-1936 Alemania	<input type="checkbox"/> Moscú-1980 Unión Soviética
<input type="checkbox"/> Londres-1948 Suecia	<input type="checkbox"/> Los Angeles-1984 Estados Unidos
<input type="checkbox"/> Helsinki-1952 Suecia	<input type="checkbox"/> Seúl-1988 Alemania Federal
<input type="checkbox"/> Melbourne-1956 Gran Bretaña	



Enrique Sarasola, jinete del equipo olímpico español.



**NOVOGRES**  
PAVIMENTOS - REVESTIMIENTOS



**JOMOSA**

(947) 22 75 10  
Fax: 22 71 13  
VILLATORO BURGOS

## C O B Y T O S

## MEDALLERO

Países	Oro	Plata	Bronce	Total
E. UNIFICADO	7	5	1	13
CHINA	5	7	2	14
EE.UU.	4	4	7	15
HUNGRÍA	4	2	1	7
ALEMANIA	2	1	4	7
COREA	2	0	1	3
ESPAÑA	2	0	0	2
BULGARIA	1	2	0	3
AUSTRALIA	1	1	2	4
JAPON	1	1	1	3
CUBA	1	1	0	2
TURQUÍA	1	0	0	1
NORUEGA	1	0	0	1
FRANCIA	0	2	4	6
SUECIA	0	2	1	3
ITALIA	0	1	3	4
POLONIA	0	1	0	1
PERU	0	1	0	1
BRASIL	0	1	0	1
RUMANIA	0	0	2	2
SURINAM	0	0	1	1
MONGOLIA	0	0	1	1
HOLANDA	0	0	1	1
FINLANDIA	0	0	1	1
INDEPENDIENTES	0	0	1	1
TOTALES	32	32	34	98

## Cabezas rapadas

Los doce componentes de la selección estadounidense de voleibol masculino se rasuraron la cabeza como protesta por la decisión de la Comisión de Control de la Federación Internacional de Voleibol (FIVB) de conceder la victoria a Japón, en partido correspondiente a la primera jornada del torneo.

El estadounidense Bob Samuelson, protagonista de la jugada que sirvió para dar el triunfo final a los nipones, es calvo, y sus compañeros decidieron solidarizarse con él. Se afeitaron todo el cabello y de este modo quisieron también mostrar su disconformidad con la decisión de la FIVB.

El equipo de Estados Unidos, campeón olímpico en Los Angeles 84 y Seúl 88, se presentó con su nueva imagen para disputar el encuentro ante Canadá, y fue recibido con abucheos por los dos mil aficionados que acudieron al Palacio Municipal de los Deportes de Barcelona.

## Alta definición

Los europeos han podido ver gratuitamente por televisión en el sistema de alta definición los Juegos Olímpicos de Barcelona 92 en 694 lugares de recepción pública instalados en Europa, además de los 30 establecidos en varios puntos de la Ciudad Condal, merced al programa Visión 1250 en el que participa la Comunidad Europea.

Expertos de televisión de casi todos los países de Europa colaboran en este proyecto cuyo

desarrollo permite ofrecer en alta definición 12 horas diarias de programación de los principales acontecimientos de Barcelona 92.

## Elegido para comer

El boxeador canario Víctor Baute fue el deportista español elegido por el Comité Olímpico Español para almorzar ayer en el comedor de la Villa Olímpica con el francés Jacques Delors, presidente ejecutivo de la Comisión Europea.

Delors visitó ayer las instalaciones de la Villa Olímpica del

Poblenou y comió con doce deportistas europeos, uno por país de la comunidad, uno japonés y otro estadounidense.

El presidente ejecutivo de la Comunidad saludó antes a componentes de la delegación olímpica francesa en la Villa y visitó la sede del Comité Olímpico de Francia.

## Cruyff y Koeman

Johann Cruyff, entrenador del FC Barcelona, y Ronald Koeman, jugador del mismo club, fueron las «estrellas del día» en la Villa Olímpica, donde estuvieron ayer durante poco más de una hora para visitar sus instalaciones.

Cruyff y Koeman, que visitaron la villa en compañía de sus esposas, fueron acompañados en el recorrido por Armand Calvo, director de la instalación, pero a medida que avanzaban en su recorrido el séquito se ampliaba con residentes en la villa que se percataban de su presencia.

En el trayecto por el interior de la residencia deportiva, tanto el entrenador holandés como su compatriota Koeman, saludaron a algunos deportistas del equipo español, antes de cerrar su estancia en la villa con una visita a las dependencias de la delegación holandesa.

## Por fin, todas izadas

Las banderas de los últimos Comités Olímpicos Nacionales que se han incorporado a la sede de La Seo de Urgel, donde se disputará la competición de piragüismo en aguas bravas, han sido izadas.

Con la ceremonia de izado de banderas de Costa Rica, Croacia, Japón, Perú, Polonia, Checoslovaquia y Suráfrica, se ha cumplimentado la relación de países participantes en los



Los campeones se saludan. El ciclista José Manuel Moreno fue felicitado por el entrenador del actual campeón de Europa de fútbol, Johan Cruyff, en el transcurso de su visita a la Villa Olímpica. (Foto: Efe).

Juegos de Barcelona.

## Bush, equivocado

El presidente de Estados Unidos, George Bush, se tomó en serio un comentario jocoso realizado por su consejero de Seguridad, Brent Scowcroft, y en una reunión que mantuvo hoy con la comunidad empresarial hispana explicó que, en la cere-

monia inaugural de los Juegos, había un hombre con un mechero junto al pebetero por si el arquero fallaba.

«Tuvo mucho valor», dijo, «pero creo que había alguien allí subido con un encendedor, por si el arquero no acertaba».

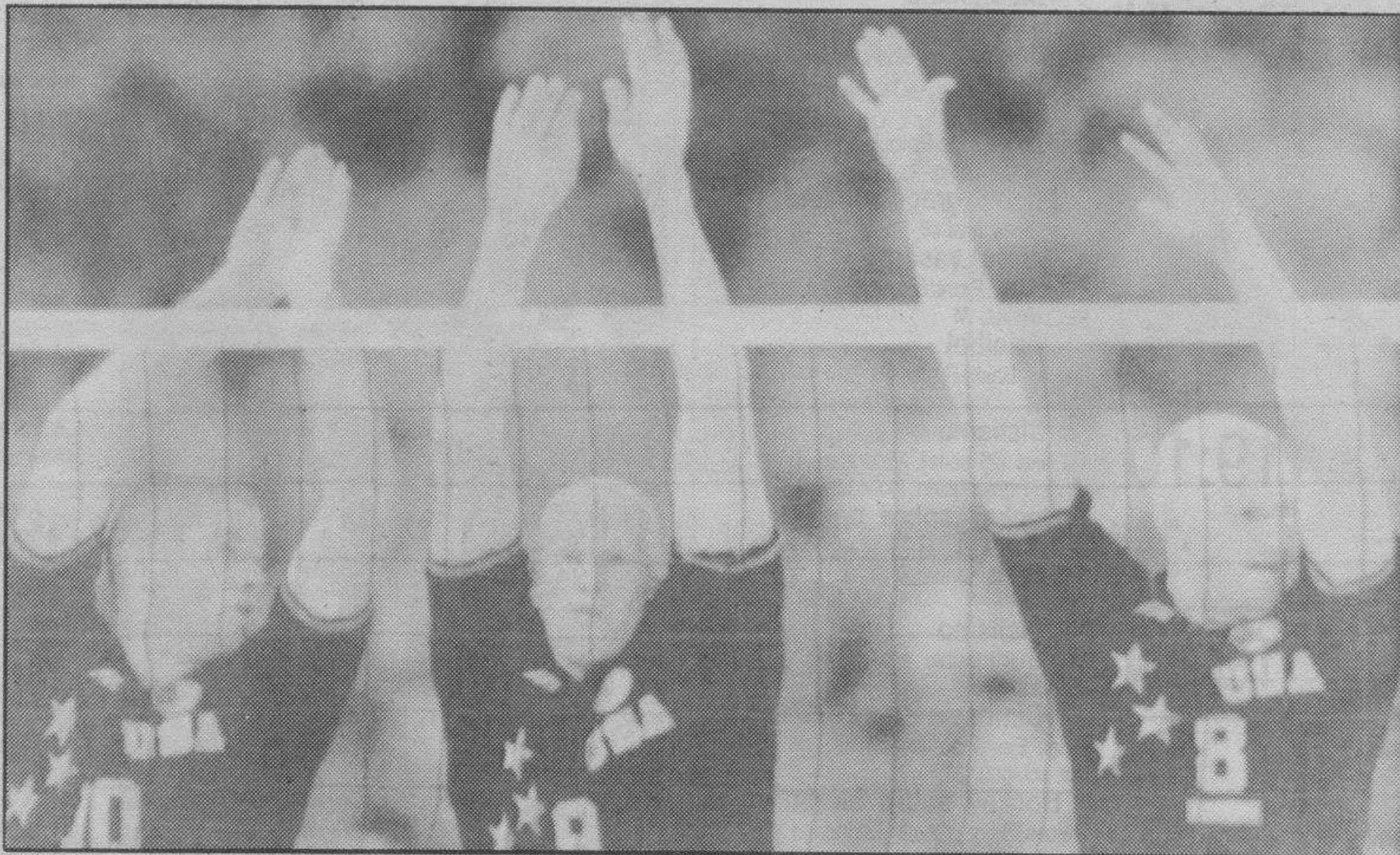
Bush conversó con los empresarios hispanos para solicitar su respaldo a la rápida aprobación en el Congreso del acuerdo de libre comercio con México.

## Seat le regaló un «Toledo» a Moreno

La firma automovilística española SEAT ha obsequiado al ciclista José Manuel Moreno con un coche Toledo, modelo Podium, después de que el lunes se convirtiera en el primer deportista español que consigue una medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona.

Seat considera el éxito de Moreno un doble triunfo, ya que además de haber obtenido la medalla de oro y superar un record olímpico, forma parte de un equipo patrocinado por esta firma automovilística.

Esta empresa anunció que premiará con un Seat Toledo Podium a todos los deportistas españoles que alcancen el triunfo en estos Juegos. López Zubero ya se ha hecho con el suyo.



Los componentes de la selección de Estados Unidos de voleibol se rasuraron la cabeza en protesta por la decisión de la Comisión de Control de la FIVB de conceder la victoria a Japón. (Foto: Efe).

ESTE ES UN AÑO  
OLIMPICO

VINO

Viña Lonquejar

UN CAMPEON EN SU MESA

EMBOTELLADO POR: Bodegas Perlovin.